中華民國僑務委員會登記證台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四一三七號（外埠版精編一大張）

中共民兵兩度越界入沙頭角

用機槍突襲掃射 警員五死十二傷

啹喀兵增援救出一批被包圍警員

下午再聞槍聲傳雙方駁火民兵廿餘人死傷

【本報訊】中共民兵數十人，昨晨公然越入英境沙頭角區，用手提衝鋒鎗向防暴警員射擊，猝不及防的警員慘遭殺害，釀成五死十二傷的空前慘劇。

英軍啹喀兵於午後一時開入沙頭角區增援，並解救被困在沙頭角聯鄉會內的八十多名防暴警員。據傳下午又有來自華界的民兵，向英界方面射擊，企圖再作蠢動，在英軍開鎗掃射下，民兵亦死傷約廿餘人。（官方則謂啹喀兵並無開鎗）

華界邊境的中共正規軍雖然沒有參加這一暴行，但其縱容民兵越入英境滋擾，用心極為險惡，這將引起國際人士的公憤。

凌晨開始偷襲警署

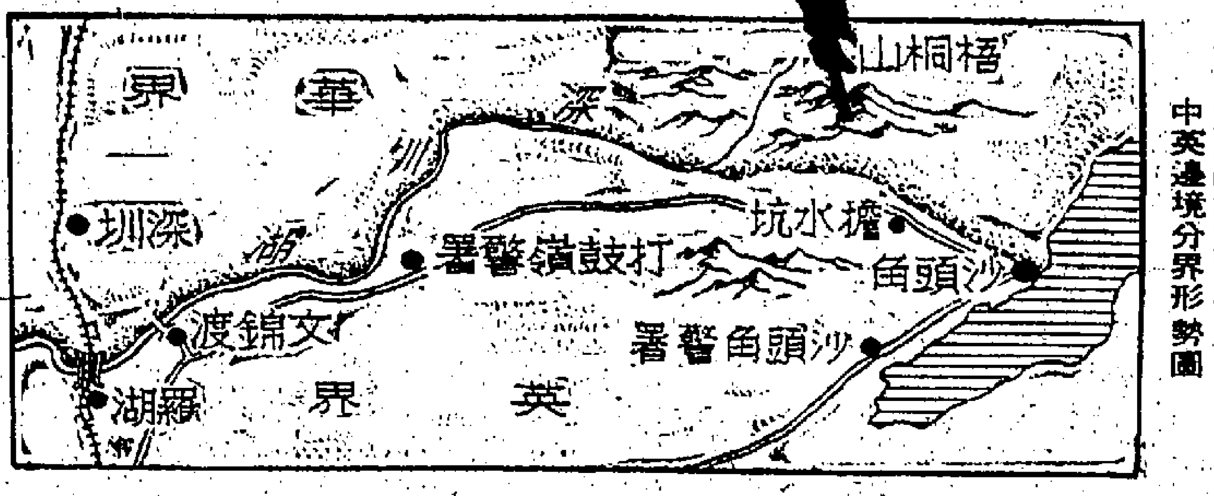
這一宗嚴重事件，據說中共已醞釀及計劃了數天，連晚來，華界的民兵就慫恿早已逃往東和學校躲避的英境沙頭角左派鄉民百餘人，向沙頭角村警署擲石，投玻璃瓶，直至昨日凌晨三時後方止，駐守於該警署的警員，皆抱以最容忍的態度，不加理會，但至昨晨一時至三時的一段時間內，上述這羣「攪黑鬼」又以一個一個的魚炮猛向警署擲擊，隨隨巨響，劃破邊界寂靜（華界邊與該警署距離約為二百碼），這昨晨三時後始息，警方人員亦不加理會，但這不過是昨天事的前奏曲。

為數約五、六百名的華界羣衆，其中包括民兵六百餘名畏罪逃亡者均在內，又於昨日上午九時始，齊集於華界沙頭角邊境，向著英境作示威遊行，叫囂吶喊之聲傳到英界。據說：他們準備以這一示威遊行，欲把該百餘名畏罪逃走的英界沙頭角左派鄉民「光榮還鄉」的。

可是，本港警方早已洞悉他們這一示威舉動，乃向總部報告，增派警員駐防。稍後，四連防暴隊，分別由元朗、大埔及粉嶺等訓練營先後開到，一連駐於警署，一連駐於沙頭角聯鄉會，兩連則分駐於中英街前各處。

詎料示威羣衆中的數十名，自中英街方面，藉森林、草叢遮掩下，潛橋頭附近越入英境菜園角村、崗下村，直趨沙頭角聯鄉會前，以手提機槍（一說為手提衝鋒槍），向駐防於該會的防暴隊密集掃射，時為上午十時半左右，這一連屬於粉嶺警察訓練營的防暴隊，因猝不及防，致多人中槍，但這批警員中，亦有及時開槍還擊者，於是形成雙方展開槍戰，一時，槍聲卜卜，嚇得中英雙方邊境，沙頭角區男女村民爭相走避，店舖關門，因該區此時已成為一個小戰場了。

槍聲過後，中共民兵退回華界，防暴隊一方面救傷，一方面通過上峯，請求增派援兵。



中英邊境分界形勢圖

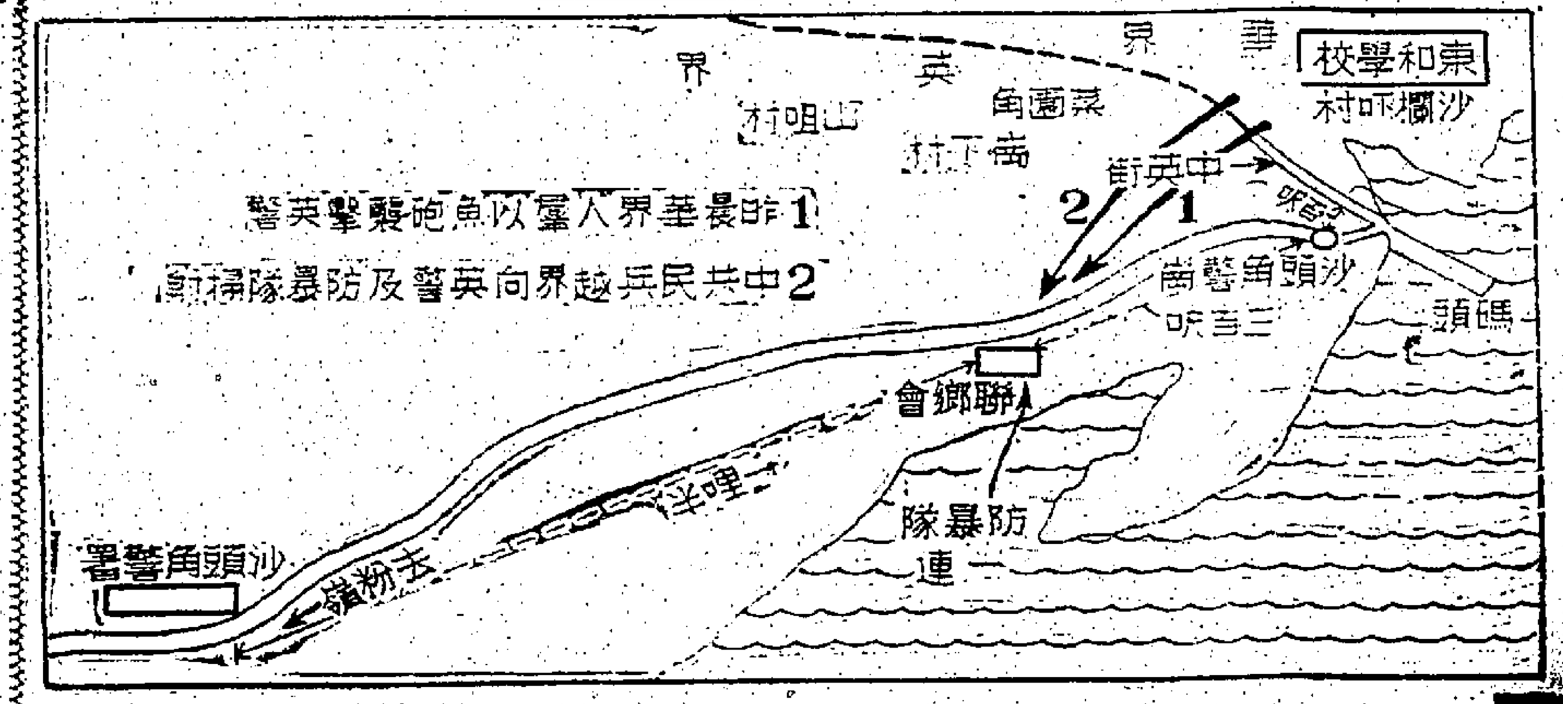
一連英軍開到增援

中槍之警員，有四人當場斃命，另於十二名受傷者，多是足部中彈，由裝甲車送往醫院救治。至死者遺體，則分別由軍車或裝甲車送離現場。

中共民兵於退回中英邊境後，仍在該處潛伏，他們攜有多挺手提機鎗，或手提衝鋒鎗，他們潛伏在邊境隱蔽地方的原因，除欲伺機再向警員啓釁外，最大原因，是遺有槍械在田寮的禾草中，欲伺機取回，免遺下暴行的鐵證。而在沙頭角聯鄉會受猝然襲擊的其他警員八十多人，仍然處於危境中，因他們所持者，大多數是防暴催淚鎗或短槍。（本段未完，轉入第四頁）

尚有沙頭角事件新聞及圖片刊在第四頁及第五頁，請讀者注意。

在鹿頸候命出發的啹喀兵



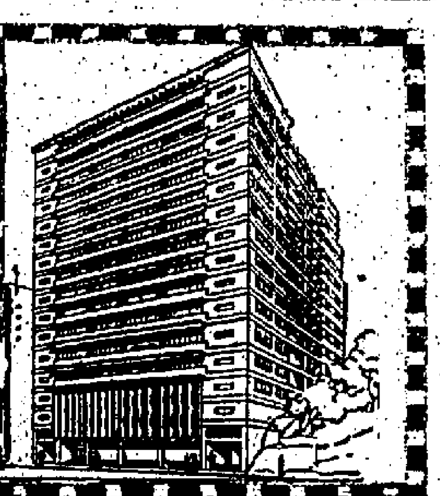
沙頭角區中英分界形勢及警員被襲地點圖解

第十五屆 外敷根治 哮喘 者注意
本廳第三十一年一度之敷貼根治哮喘病日期將近，茲已開始登記。凡擬貼治者，請速接洽，特此通告。
外用根治哮喘病敷貼法，仍照往例，定於今（九）日公佈於晨報、晚報，刊出一天，幸希注意。
吳汁儀中醫師啓
九龍加連威老道二號 電話：六三五七一九

大批軍車、救傷車，警車，昨午開到沙頭角，使當地情勢緊張萬分。

鄉新購置
專為解決一般市民居住問題而興建之樓宇……
即買即住 只餘十餘伙
協和大廈 協和街151號
同樣樓宇
和合大廈 協和街175號
梗房間格・免再裝修
三房一廳
一次付款 $16,320
分期月供 $315.70
月租$230
兩房一廳
一次付款 $12,240
分期月供 $225.50
月租$160
地下旺舖・特價租售
分期付款・特殊優待・首期八折・其餘九折
售樓處 中央建業有限公司
香港雪廠街球義大廈404室
電話：234600・222471
地盆辦事處電話：895134 歡迎參觀・假期照常

天豐工業大廈
建築完成 即可入伙
本大廈優點
四面單邊・交通方便
內設停車場・並連電梯
貨物起卸・省事省力
電梯四部・不需等候
居民雲集・工人充裕
電子工業・深造聚配
製藥設廠・最為適宜
分層租售
天豐置業有限公司



香港置地及代理有限公司營造及管理
九龍最新華貴住宅
東方花園
別開生面的時裝表演
定於本月廿一日上午十一時在東方花園舉行，免費參觀，憑券入座，歡迎到本大廈洽購處索取入場券，額滿即止。

即買即住 免收首期
三面單邊 電話電視線 煤氣俱備
三層式私家停車場 私人天台及花園洋台
廣濶兒童遊樂場 交通便利及環境優美
分期付款辦法多種
可以首六個月內免供樓會
洽購處：太子道二三六號東方花園A座二樓 電話：837243
星期日及例假照常營業

日本 FUMAKILLA 產品
象牌
[illegible]老鼠大清除！
人畜無害・蚊虫遠避
象牌 蚊香
MOSQUITO COILS
Vape mat FUMAKILLA LTD
象牌 電器蚊香
殺蟲水 噴射殺蟲水 老鼠米 甲由水
經香港當局批准舉辦幸運大抽獎
獎品價值叁萬元 全部日立牌產品
總代理：力生行 電話：448425・438194

登廣告請電七三零七零八

利時牌
ZANUSSI
全自動洗衣機
總代理：亞百利有限公司

內服有效
為痔謀
Varemoïd
各大藥房均售

申請入英籍啓事
李德銘（LEE TAK-MING）又名（JOSEPH LEE）住香港大坑道十六號四樓，現向港督申請入英籍，如有任何人知悉其人不應獲准者，可用書面將事實向本港輔政司報告。

埃及軍方發表公報 以埃激烈空戰
以機六架襲薩得港及福亞德港 並謂擊退沿運河東岸北進以軍

【黎巴嫩．貝魯特八日美聯社電】開羅電台報導：以色列空軍曾於星期六襲擊薩得港與蘇彝士運河上的福亞德港，該區內現正發生激烈的空戰。埃及軍方一項公報說，六架以色列噴射機於格林威治時間上午十一時（香港時間下午八時）在福亞德港及薩得港侵犯埃及領空。該公報說，埃及曾發射高射砲，並有一批空軍飛機升空，以擊退來襲者。蘇彝士運河上的空戰與砲戰，在格林威治時間上午十一時半（香港時間下午八時半）仍在進行中。

【開羅八日美聯社電】一項軍事公報稱，埃及軍隊星期六曾擊退以色列軍沿蘇彝士運河東岸向北推進的企圖。該公報稱：戰事於格林威治時間上午七時（香港時間下午四時）在亞伊斯角發生，埃及砲兵曾向以色列軍開火。以方損失一輛坦克車，及三輛裝甲車。開羅電台於格林威治時間上午八時二十五分中斷其廣播節目，以播放該公報，公報稱，戰事現仍繼續進行中。據說，以色列軍係由坎塔拉開出，（在蘇彝士港與蘇彝士運河東岸之蘇彝士港間），他們顯然是向福亞德市進發，該市為埃及第二大造船中心。

【特拉維夫七日美聯社電】以色列今天指出，管理它在戰爭中獲得的阿剌伯領土的計劃，這表示以色列將長期佔領。在阿剌伯學校中，載有反以色列宣傳的教科書，將予更換。以色列的銀行，正被鼓勵開設分行，並向當地居民提供貸款。在中東戰爭中被破壞的公路、學校和公共建築物的修建工作，正由以色列安排進行中。農業和市場專家，正在研究使佔領區的農業多樣化的可能性，來與以色列的經濟相配合。

【特拉維夫八日法新社電】一位陸軍發言人在特拉維夫說：以色列飛機今日出擊，來使到蘇彝士運河陣地的埃及大砲陣地沉寂。觀察家們認為這項公告顯示：自從較早時一項指出以軍位置在福亞德港以南六哩的運河東岸陣地遭受砲轟的報告發表以來，以軍經已繼續挺進，兵臨該港。

【開羅八日路透社電】開羅電台報導稱：阿剌伯聯合共和國已要求聯合國安理會舉行緊急會議，商討蘇彝士運河東岸之衝突。埃及係自稱以色列飛機於今日轟炸薩得港與福亞德港後，提出此項要求。開羅電台說：阿聯已通知安理會，說以色列破壞上月戰後所施行之停火令，並要求舉行會議，商討「新的以色列侵略」。

美國防部長在西貢 主持高級軍事會議 商討打贏越戰問題

【西貢八日合眾國際社電】美國國防部長麥納馬拉今天曾在此間跟駐越美軍部隊長舉行互有限少的會議，討論打贏越戰究竟需要增派多少美軍前來南越。在會議中，麥氏曾聽取報告知道「北越上空空戰的趨勢，已經轉而對美方有利」。

美軍發言人說：麥納馬拉在聽取美軍軍官報告的第二天，曾經詳細討論美軍部隊要求美軍擔承什麼任務的軍事問題，並曾聆聽有關越戰現狀的詳細提要。就美軍問題所作的討論，然後美軍司令魏斯特摩蘭和其幕僚的建議，及兩種備用辦法和一種解決問題的修正辦法。該發言人未說及上述建議和備用辦法的詳細內容。但說：其次討論將至有限少的性質，麥氏曾經仔細詢問。該發言人說：麥氏對上述建議未發表意見，但強調將使南越境內現時所有的一切兵力發揮效用至其極致。

該發言人說：在會議中，曾討論擬議中美國對南越增兵的明確日期和分期增兵的階段。該發言人說：麥氏這次第九度前來南越，意在察看實情，及在下週返回華盛頓時，向美國總統詹森提出建議，這些駐越美軍部隊長要求增派美軍前往南越的主張。該發言人說：「從麥氏所作的詢問看來，他顯為認為：勢須使打越戰的情形有所進展，兵員勢須善加運用」。現有跡象顯示：詹氏和他手下各部隊長，大約認為：要打贏越戰，需要加派十萬美軍前往南越。

緬甸反中共示威 蔓延卅三個城市

【仰光七日路透社電】據此間所接獲消息的說：非暴力的反華示威運動，今天在卅三個緬甸市鎮舉行。那些消息說：那些示威運動者，指摘毛澤東，北平政府和北平電台發表「做使性和無禮的宣傳」廣播。在北平電台抨擊緬甸各個領袖之後，並在數個市鎮，出現反毛標語。那些示威運動者，高呼「打倒毛澤東主義」的口號，譴責北平政府。但是非暴力的示威運動，擴至緬甸其他市鎮。今天各報，均在首頁刊登全國各地發生反華示威運動的消息，但各報促請人民停止示威和停止收聽北平電台的廣播。

【東京八日美聯社電】中共又向緬甸提出抗議，指緬甸企圖使用軍事行動，來恐嚇和限制中共駐緬甸的工作人員。「新華社」說：抗議是中共駐仰光「大使館」外交人員，於星期四日向緬甸外交部發出的。「新華社」引述該照會說：你們企圖使用「軍事行動」來控制和限制中共大使館的正常外交工作，破壞了國際關係的基本原則，成為對中共大使館外交權力的侵犯。

【仰光八日法新社電】緬甸政府的「衛報」今日一篇社論說：最近騷動「牽涉華人在內」的引起，不是由於種族間的意見，而是出自「一些當政之煽動」。該報說：在目前發言效忠和支持政府及遵從北平之宗派中，緬甸以華僑正在積極參加。這一行動證明是暴動不是由種族間之意見，而是一出自意欲在國內滋生事端的黨報的一連串蓄意煽動。」政府準備取消各種特別保安措施，「但不幸的，這種煽動仍然繼續不停，而人們對於此種煽動仍有反感」。該報說，政府不能不發出警戒，這種危險仍然存在。

尼日利亞聯邦軍 向東部叛軍進攻
法尼亞四國領袖商尼國危機

【尼日利亞．拉哥斯八日路透社電】聯邦軍隊於今日據說新的陸軍陣位正向北推進的邊界開進之際，力圖攔截大共在尼日利亞叛離分子之東部地區的據點。聯邦軍由北南下，自稱已在內戰於星期四展開後，佔領東區兩個有戰略重要性的城鎮。消息說，今日來自東區的可靠消息說，北方的軍隊正由繞科加投入戰爭，繞科加在尼日河與貝努河的合流處，是北部的主要城市。聯邦陸軍之作戰總部亦已經其軍隊之後，向東區移近。拉哥斯之可靠人士說：作戰總部由貝努河馬庫迪地方遷移後，現在距離邊境二十哩之阿土波指揮作戰。此間今日收聽叛離分子之俾亞佛拉電台稱，戰事現仍在奧科加邊境地區激烈進行中。奧科加在東區與西喀麥隆共和國邊界的西南端。

【尼日利亞．拉哥斯八日合眾國際社電】尼日利亞電台星期五晚報導：尼日利亞聯邦軍在獨立的東區叛變之作戰中，侵入東北方邊境鄉村的兩個。據另一報導：在戰爭中，據悉傷亡「若干」名，這項報導是由叛變之「自治共和國」──畢亞法拉政府電台發出。

【法尼亞首都內羅畢八日路透社電】坦桑尼亞總統尼雷爾，今天抵達此間，與法尼亞、烏干達和桑比亞的總統，共同商談有關解決尼日利亞危機。會談是由於桑比亞總統卡翁達選舉一個「尼日利亞和平代表團」，前往其他國家而產生的。烏干達總統奧保迪說：四國領袖將考慮及他們怎樣以最佳方法，來表明他們對尼日利亞政府的共同意見。

上海浙江西藏等地 反毛派武鬥毛派

【台北八日中央社電】中共「浙江人民廣播電台」今天引述「浙江日報」本月六日的社論說：「目前浙江省境內的一小撮走資本主義道路當權派，用種種卑鄙的手段，煽動農民進城，破壞交通運輸，並挑使農民參加武鬥」。該社論指出，反毛派（毛林派）在「浙江日報」的社論「興風作浪」的目的，是破壞農業生產和交通運輸，來打擊毛林派在當地的「革命大批判」無法進行。

【台北八日中央社電】中共上海電台新聞廣播今天說，上海地區中共反毛當權派正策劃「新反撲」，要使毛林造反派控制的上海，出現「第二次大混亂」。反毛派於去年底和年初，在上海地區搞起一次大混亂，使工廠停工，鐵路中斷，公路阻塞。

【台北八日中央社電】據有關方面消息透露：西藏拉薩地區中共駐軍「小平原部隊」，發生自殺事件，死亡者達十七人。消息中指出：「小平原部隊」集體自殺事件，是因秘密參加反毛活動的部份幹部與士兵在事發後參加武鬥爭，不堪殘害而起。

越共指揮官 阮志清病死

【西貢八日合眾國際社電】據河內電台廣播，阮志清於星期四去世，阮氏為北越九名政治局委員之一，他亦是南越境內共軍作戰部隊的領袖。河內通訊社今日透露：阮志清死於心臟病，年五十有三。南越的美國官員久已認為阮志清是南越境內共軍作戰的指揮官。本年較早時候，他們曾宣示阮的照片，身穿南越叢林中共軍休息時，他們常見的黑色便服。美國官員以為阮志清的一生時間，大部份是在南越度過的。

越南緩衝區北越軍 炮轟美基地指揮所 九人殉職傷廿一人
美機昨炸毀北越一飛彈基地

【西貢八日合眾國際社電】美國官員今天說：北越炮手以驚人的準確射擊，砲轟了陸戰隊在緩衝區的一個指揮所，陸戰隊九人在一發炮彈下死亡，另廿一人受傷。非軍事區內的共軍陣地開炮轟擊陸戰隊，他們在星期五對沿邊一連串陸戰隊基地保持壓力，進行常規的砲轟和地面偵察。美國官員說：陸戰隊共計十四人在戰鬥中喪亡，廿六人受傷，陸戰隊員坦克對付北越共一次地面偵察，據報擊斃越共十六人。

新的美國國防部長抵達西貢同時，共軍沿邊界表現它的戰鬥力。美國官員說，通常用火力發生的範圍大，共軍星期四向位於邊界以南富天、猶靈和東河的陸戰隊哨站，隔溪迫擊九百發炮彈，陸戰隊向他們砲位還擊，在北越兩部邊緣砲位，他們向一架噴射機，發射一枚對空飛彈。

【西貢八日法新社電】美軍指揮部今日稱：美國飛機昨曾轟炸一個「薩姆」式地對空飛彈基地，該基地在非武裝地帶北區的一處。該部發言人稱：該基地已遭破壞，轟炸引起五起爆炸與多起大火。

【西貢八日美聯社電】空軍與海軍陣地空戰區內的一個飛機，長程大砲基地，以及非武裝地帶以南的一批目標。據說：非武裝地帶以南軍事情勢惡劣。

【西貢八日美聯社電】美空軍轟炸機星期五空襲河內東北一個空軍基地，附近海軍飛行員轟炸河內附近兩個石油庫。對河內東北三十八哩的空軍F一〇五雷神機城機場作第三十一次空襲，據飛行員報告，跑道被炸。在南越，地面戰鬥再告和緩，但北越軍在非武裝地帶以南對美國海軍陸戰隊陣地炮轟，陸戰隊以炮作強烈還擊。空軍的B五二型轟炸機對南越共軍陣地實施三次空襲，包括轟炸非軍事區以南的共軍陣地，作為對戰區的戰略空援的阿薩流域。

剛果曾請求美國 供應運輸機平亂
九名僱傭兵逃往羅國

【華盛頓七日路透社電】美國國務院人士今日說：剛果共和國總統莫布杜，已經請求美國供應運輸機，協助剛果平定叛變。美國官員說：這項要求正在華盛頓考慮中。但是國務院官員說：如果剛果局勢好轉，則這種協助成為不必要。國務院今天證實剛果政府已作出上述請求。

巴基斯坦某晚報載稱 中共願意將核武器 援助埃敘收復失土
以阿戰爭結束後蘇軍火源源運阿

【喀喇蚩七日美聯社電】此間的「每日新聞晚報」今天說：中共曾經表示，願意以核子武器給予埃及和敘利亞，協助埃、敘兩國收復在最近中東之戰爭中，被以色列軍攻佔的土地。該報說：此間交界高度可靠人士，在今天上午告訴該報：中共已向開羅和大馬士革方面，正式作上述表示。該報說：中共，埃及和敘利亞政府的頭目，對在舉行高層會談判，提出具體細則。

【莫斯科七日路透社電】蘇聯今天第一次公開承認：它自從中東戰爭結束以來，即一直運送武器給阿剌伯國家。「新時代」雜誌的一篇文章說：阿剌伯國家已在一個短短的時期中，補充了它們的損失，這要感謝蘇聯。該雜誌並未透露蘇聯軍事物資的內容，據許多來自中東的消息說：那些軍事物資，正源源運入開羅、大馬士革和阿爾及爾。該雜誌說：「加強阿剌伯國家武裝部隊重建能力的工作」，正在阿剌伯首都中進行，阿剌伯國家將永不會再受突襲。

法蘇首腦聯合公報 促以撤出佔領區 外國停干預越南

【莫斯科八日法新社電】法國及蘇聯今日聯合要求以色列撤出佔領的阿剌伯土地，並停止越南境內之「外國干涉行動」。一份聯合公報並宣佈所有中東人民均有「獨立與生存」權利，兩國對於中東和越南局勢發展，決心「繼續維持接觸和磋商」。這公報結束了法國總理蓬皮度在此間的六日訪問。它說：法、蘇兩國對於「今日世界有待解決的若干最重要問題」的立場是接近的。它指出兩國之間「在所有地區」的共同理解力和合作日益增加。蘇聯部長會議主席柯錫金和法國總理蓬皮度已有「真誠」的交談。雙方對於越戰之日趨熾烈，使生命損失的倍增與平民地人民所受的痛苦及損害，表示遺憾。

沙特阿剌伯正考慮 解除對英石油禁運

【利雅得七日美聯社電】沙特阿剌伯官員今日說，沙特阿剌伯正考慮解除對英國石油禁運。沙國對英美實施石油禁運，是因為英美被指參加中東戰爭，支持以色列作戰之指控，不確。

【華盛頓七日路透社電】一位美國官員今天警告說：歐洲石油供應數月內，將不能回復正常。他說：中東戰爭結果，二億油桶石油，被截斷或延遲運輸。內政部助理秘書長…

緬喀欽族七千人 受中共訓練 作顛覆武力

【台北八日中央社電】據有關方面獲悉，中共已訓練緬甸北部的喀欽族紅軍約七千人，作為顛覆緬甸之用。該軍可能用「喀欽青年解放軍」或「緬甸人民解放軍」的番號。該消息來源說，緬甸親共華人的鬧事，係中共計劃的行動。

社論 青年學生不要上左派分子的當

過去兩個月來，左派分子在港九製造的暴亂，無一不敗。無論是「罷工」或「罷市」，統統證明無法動搖四百萬居民維護秩序安寧的決心，更說不上「置港英於死地」。左派分子反是因此而逐漸受到社會的唾棄，被視為居民公敵。就精神和物質來說，四百萬居民從五月到今天，雖然備受威脅，但人人都能從現實生活中，獲得了一項非常寶貴的啓示，此即對待左派分子，無法姑息縱容，必須以牙還牙，從事正面迎擊；否則，他們就可以橫行無忌，我們這個法治社會的一切基礎，就會遭受他們徹底破壞了。

由於全體居民對左派分子陰謀的清楚認識，立場因而空前堅定，使左派分子所有狡計，均難獲逞，註定了他們必將的命運。但是，中共和此間的左派分子，絕不會因一連串的挫折而放下屠刀，一定要作困獸之鬥，不擇手段，製造新的暴亂。我們此時如果主觀上認為他們已放棄製造暴亂，而鬆弛我們的戒備，那將正中敵計，造成他們製造新暴亂的有利條件。老實說，左派分子喊「長鬥」，力不從心；我們則具有長鬥的毅力，而且具有周旋到底的決心。

中共「人民日報」於五日發表的一篇「社論」，可能就是左派分子今後製造新暴亂的「原則指示」。該報「指示」此地的左派暴徒，一方面要「放手地發動群眾，以工人階級為核心，團結香港一切可以團結的反帝愛國力量」；一方面強調「香港幾十萬青年學生，應當積極行動起來，……發揮先鋒的作用」。這篇「社論」刊出後，此地的左派非法「鬥委會」，連忙發表「談話」，公開表示「歡呼響應」，聲言要「把廣大群眾發動起來，組織起來，投入戰鬥」。其一呼一應的狂奴面貌，無恥復無聊，可惜又可憐！

如果把「人民日報」這篇「社論」逐句推敲，敗筆百出，破綻畢露，無異是對那個謊話自稱為「鬥委會」的非法組織，「嚴加申斥」一頓，字裡行間，可以窺見下列三點：

第一，它證明左派分子在「五月事件」之前，慣用以高報和以少報多的慣技，欺騙北平，誇稱已把工人和一切羣眾組織起來，不動手則已，一動手就「鬥垮港英」。兩個月來的事實，揭穿了左派分子的謊話，犯了「欺上」大罪！要不然，兩個月後的今天，北平還怎需要「指示」他們去「放手發動群眾」？

第二，被中共視為「核心力量」的港九工人，總數不到四十萬，其中祇有絕對少數的被煽動誘惑，墮入左派陷阱，其餘的絕大多數都深明大義，恥與左派為伍。所謂「核心力量」，僅僅是空洞名詞，既不是核心，又無力量可言。一個楊光，就算他親自上陣，他能代表工人？一筆「鬥委」，無非為了沽名釣譽，抬高自己的「政治身價」，根本與工人風馬牛不相及。

第三，左派分子沒有羣眾，又缺乏工人「核心力量」，便祇有乞靈於「香港幾十萬青年學生」，要他們當「先鋒」。這不祇是中共和此地左派分子的末計，而且反映他們「背叛了正統的馬列理論」，貶低工人階級的「領導地位」，「出賣工人階級的利益」。用青年學生做「先鋒」，豈不是知識分子領導了工人，共黨徒就算是以狡辯見稱，對這一邏輯推論總無法否定吧！於此，我們又可以窺出所謂「鬥委會」這個非法組織，完全是買空賣空的勾當，根本沒有羣眾基礎。北平「天高皇帝遠」，它可以欺騙隱瞞，香港四百萬居民眼睛雪亮，豈能容它撒謊下去？

青年人血氣方剛，思想未成熟，易受刺激而衝動，左派分子向港九青年學生動腦筋，就是想利用青年人這些弱點，企圖驅使他們為左派流血坐監，美其名曰「先鋒」，實際上就是充當他們的「替死鬼」。這一點，港九青年學生，必須要深深體味。

最近一連幾天，左派分子已「奉行」北平的「指示」，驅使少數學生，偷偷摸摸的出現於「教育司署」門前，表演一番自稱是「示威抗議」。西環和九龍，也出現少數學生「遊行示威」，當衛出醜，逢人嗤之以鼻。對這班少數學生的甘受左派分子之愚，充當他們的「鬥爭工具」，的確是萬分的不幸。我們常說「一失足成千古恨」，希望港九青年學生，慎思明辨，不要因受左派分子的甜言蜜語或物質引誘而「失足」。在所謂「文化革命」中，中共對青年學生，要利用時則組成紅衛兵，四處亂闖；不要時便棄而不顧，驅使回鄉，大陸億萬青年的悲慘遭遇，正是香港青年的殷鑒。你們如果充左派分子的鷹犬，將來仍是他們要鬥爭的對象。中共在攫得大陸政權以前，特別是在抗戰期內，青年學生受它的煽惑，為中共坐牢流血，立過「汗馬功勞」；但從一九四九年以後，大陸青年學生的被清算迫害，有的「下放」，有的「勞改」，有的遠逐邊疆墾荒。所有這些鐵一般的事實，港九青年學生應已了解。此時此日，青年學生應該挺身做一個捍衛社會安寧的鬥士，而不要做左派分子的利用工具。

灣仔 聖恩英文書院 招生

班級：（1）F.1新生 （2）P.5 P.6 F.2 F.3 F.4 F.5 各級插班生（F.5參加68年會考）

考試日期：七月十六日（星期日）上午九時至十二時

校址：灣仔皇后大道東乾亨台四號全座（香港戲院右鄰上）

電話：七弍〇九八弍

天主教利瑪竇書院通告

本校將於一九六七至六八年度增加若干學額，現在經已接受新生入學申請，茲將有關事項公佈始后：

一、本校編制：英文中學：F.1至UPPER F.6 英文小學：K.1至K.3 P.1至P.6 中文中學：中一至中六 中文小學：幼稚高低級，小一至小六

二、申請手續：凡欲投考上列班級者，須向本校領取申請表格（免費發給），填妥後連同照片兩張及報名費二元交回本校，並依指定日期到編定之試場參加入學考試（分筆試及口試）。

三、報名地點：㈠大坑東道四三九〇號地段第一校校務處。㈡深水埗大埔道七十號第三校校務處。㈢尖沙咀山林道十八號第二校校務處。

電話：八一二三四七 八一一四二九 六七〇四〇五 六九五〇一〇

培恩女書院 基督教不牟利女校

校址：九龍西洋菜街180號（旺角道交界）

招 F.1—F.3．中一至中三（續辦至會考班）

學費：35—40元．20—30元．試期．七月十六日

小學幼稚園各級同時招生．附設寄宿生

校長：MRS．B．M．WILKINSON

天主教 聖魄德勒書院

招 F.1及中一至F.5中五（會考班）各級男女生 P.1（小一）及幼稚園新生各50名，校車接送，西婦管理

夏令班七月廿七開課由F.2一字母班（十元起）

校址：㊀銅鑼灣百德新街59號㊁北角芬尼道11—13號

基督書院招生 九龍城基督徒會

建校完成

F1—F5小學幼稚園各班

學費：F.1F.38元 F.30元 F.45元 F.55元

擴建新型校舍報名由即日起

考試日期：七月十七日上午九時

校址：九龍城龍崗道36號

電話：八二三一五四

潮商中學 薄扶林道 政府註冊不牟利學校 擴班招生 不限籍貫

新型校舍，校地三萬餘尺，環境優美，交通便利。具有標準課室，大禮堂，圖書館，實驗室，音樂室等及廣大操場；設備完善，儀器充實，管教嚴密，校風淳樸，而收費特廉。本中國人立場，重視國學基礎，應僑居地需要，加強英文課程。

報名：即日起，假日照常辦公。

試期：本年七月二十四日上午九時半

名額：中一、八十名、中二、三十名、中三、四、五各十名。

學費：中一二年級，三十五元，中三至中五年級，五十元（全年十期）

獎學金：凡入學試成績達八十分者全免費；達七十分者半免費；家境特貧者可申請助學金。

校址：香港薄扶林道79號

電話：四三一八六九 四三七二八九

面對香港大學，三號，三A號，四號，七號，二十三號巴士直達校門，由石塘咀山道直上步行數分鐘可達。

監督：蔡寶閣

郡主女書院 新界錦田（不牟利）（全日制）

招寄宿生及走讀生

班別：P.3—F.4（小三至中四）

報名：即日起至七月一日止（九時至下午六時假日照常）

地點：（一）九龍佐敦道28號A敦成大廈（快樂戲院側）（伯爵餐室樓下）電話：六七六四二二 （二）本校（錦田公路旁搭乘汽車直入26、19、18、23巴士直達）電話：〇啓六八四四

手續：相片兩張，報名費二元

考試：七月三十日（星期日）下午二時正在本校舉行。

聖培爾英文書院 招生

班級：中一級（F1）至中五（F5）會考班 中文部小一至小六（參加升中試）

報名：即日開始

考試：七月十五日上午九時

自八月七日起開新生暑期補習全部免費

校址：九龍窩打老道勝利道 電話：八五一五八一

清心英文書院 招生

教育司署註冊……

本校自建校舍，特自美國聘請加州大學文學士夏克遜先生來本校任職，為本校畢業學生保送往美國各大學繼續深造。成績優異學生可獲得本校之獎學金。

招考班級：P.6 F.1 F.2 F.3 F.4 F.5 招各班男女生

報名日期：由即日開始

考試日期：七月十八日（星期二）上午九時至十二時

報名地址：香港北角清華街一號至三號地下本校 香港銅鑼灣新會道二號地下

監督 于凱第

香港 鄧鏡波英文書院 續招新生

校址：香港堅尼地道廿五號 電話：732275

名額：續收英中一．（三班）（年齡十二至十三歲）

報名日期：由六月廿一日起至七月二十六日截止

入學試：科目——英文．國文．中算及常識。

校長 顧達明神父

真理英文小學 招生

級別：（1）P1至P5英中會考班生 （2）暑期進修班生（七月廿五日開始）

優待：（1）香港華人足球會聯附會會員子弟 （2）澳門教會學校轉學

校長徐虹礦

博愛英文書院

招寄宿生

全月費用四十五元

校長：王興漢

天主教 聖保祿詠思英文學校 招生

校址：九龍塘施他佛道七號花園校舍 電話：835264

班級：中學部 F.1—F.4（F.4全日制） 小學部 P.1—P.6

報名日期：即日開始（例假照常辦公）

報名時間：上午九時至下午五時

報名地點：（一）聖德肋撒堂……本堂堂區服務中心四樓，男傳教室傳教員吳蕃麟先生代辦。（二）鄧鏡波學校……天光道十六號 （三）本校……施他佛道七號 （四）大華攝影社……大華戲院側 （五）歸務所……九龍城賈炳達道81號二樓

考試日期時間：七月十五日下午二時卅分

校監：林慶擁醫生 校長：蘇曾黠

中共煽動印共武裝推翻蘇哈圖政府
印尼對中共陰謀表示重視

【巴黎七日法新社電】據此間今天所收聽的北平電台廣播：中共理論刊物「紅旗」雜誌說：「印尼新共黨」正在大動員其力量，「俾對蘇哈圖軍事政權發動一次武裝鬥爭」。那雜誌說：前印尼共產黨，曾「盲目的」承認蘇卡諾為一個革命領袖。那雜誌引述印尼共黨的文件，暗示此事可能是共黨在印尼「操敗」的原因。但那個新共黨已由那項挫折中獲得教訓，并正在動員起來，對蘇哈圖軍事政權，發動一次「武裝鬥爭」。「紅旗」并說：中國共黨和人民，對於反對印尼現政府的鬥爭，「關心很很」。那雜誌隨後擬定對印尼共黨的三項「指示」：㈠拒絕個人主義、機會主義和修正主義。㈡由人民發動武裝鬥爭。㈢成立一條聯合陣線，并以工人為其核心，和農民基礎。

【耶加達八日路透社電】強有力的印尼陸軍，對於中共黨方發表聲明，號召印尼人民推翻總統蘇哈圖的現政府道事，正予以重視。陸軍人士今天說：「我們不能漠視中共道項最近的聲明，因為這清楚顯示出中共對我們的真正意圖。我們必要重視這事。」中共黨方透過它的「官方喉舌」，曾號召印尼人民發動一次武裝鬥爭，來推翻蘇哈圖政府。耶加達陸軍宣佈：軍方已在西爪哇的萬隆所進行的一次突擊搜查中，拘捕了十八名共黨。陸軍公報說：那些共黨正在企圖組織一個新的共黨，以圖捲土重來。按：印尼共黨於一九六五年的政變企圖失敗後，已被取締。

【耶加達八日合衆國際社電】一位印尼國會領袖指摘說：中共正在企圖把已遣返中共大陸的華人，秘密偷運回印尼。國會防衛安全暨外交委員會副主席卡薩里斯米迪對記者說：北平有意用各種可怕的辦法，來破壞代總統蘇哈圖將軍的反共政府。他促請政府和人民對於中共滲透分子繼續滲入印尼道事，保持警覺。他又說，最近有數名華人因顛覆罪而被捕道事，清楚顯出北平對印尼的企圖。

漢城對留德韓人失踪事
指北韓利用東柏林進行赤化南韓政策
西德警方捕一名南韓體育教員

【漢城八日時事社電】韓國中央情報部八日發表「以東柏林為中心的北韓對韓國赤化政策」全部內容，此與最近發生的留西德韓國學生教授等失踪事件，同時，也是韓國政府對該事件首次正式發表真相，值得重視。韓國中央情報部說，北韓自一九五七年起，開始對留居歐洲的韓國人進行宣傳工作，在東西柏林等重要據點的東柏林，設置據點，派遣許多特務人員進行工作。一九五八年對於在西德及其他西歐國家留學的韓國學生和長期居留者，展開和平統一宣傳等心理攻勢工作，另方面，又邀請韓國人到東柏林觀光，或為分居在南北韓的家屬互通音信，利用留歐韓人的經濟上弱點，而提供金錢等物質援助，北韓使用鉅額經費，為北韓勞動黨（共產黨）吸收黨員，意志薄弱的留歐韓人，經其勝誘後，有些即接受北韓的指令，甘願為其工作，而把留居歐洲的韓國學生、護士等姓名和動靜等報告北韓。中央情報部發表說：為北韓從事此種工作的留歐韓人，共有一百九十四人，其中一百零七人接受調查中。又目前在西德的韓國護士，和留學生等共約五千餘人。

【波昂七日法新社電】西德警方今天逮捕一名南韓體育教員，并指控與最近在西德失踪的十六名南韓學生事件有關。這些學生，係於上月下旬全部失踪，相信他們係被綁架回到南韓，接受反政府政治活動的控告。西德警方在首次逮捕中，將居住在斯托加特的三十一歲男子金一光（譯音）拘捕。警方說，金一光曾於六月十七日和二十日之間，在數處德國城市出現，這十多名南韓學生就是由這些城市失踪者。據說，他曾參加在漢尼黑拐抑學生金泰旺（譯音）。

同時，西德外長曾對南韓大使稱，波昂政府對漢城方面對學生失踪的解釋，予以拒絕，認為「不滿意」。南韓政府照稱，這些學生係自願回國受審的。今早警方在南韓大使館外佈防，準備援助任何人由該使館出來要求協助。因有報道說，失踪的學生在回南韓之前，被關在該大使館的地牢中。

南韓破獲間諜網
捕北韓特務二百

【漢城八日合衆國際社電】南韓中央情報局今天宣佈：南韓當局破獲了北韓的一個間諜網，牽涉一百九十四人，其中多人曾在外國住過。南韓中央情報局長金炯旭今天宣佈：現在大約已有七十人被捕。其他有關係的人，該局仍在從事調查。據金氏的說法：被列入間諜名單的，包括教授十五名，其中六人是有博士銜頭的學者。他們曾在東柏林跟北韓駐東德大使朴一榮（譯音）接觸。金氏承認：西德境內的韓僑，有十七人跟上述間諜網有關係，已被帶回南韓。金氏說：這十七人是在被要求回國時自動回國的。這十七名從西德回國的人是否已經全遭逮捕，目前還不清楚。金氏說：上述間諜組織曾從北韓駐東柏的大使館取得活動費十萬美元以上，其中若干成員曾到北韓首都平壤接受間諜訓練，然後回到慣居的外國境內，再後才回南韓。金氏開出的名單中顯示：僑居法國、英國、奧地利和美國的若干南韓人，跟上述間諜組織也有關係。

印度球迷與警察在球場發生衝突

【加爾各答七日法新社電】今日警察與數千足球迷的衝突中，三十人受傷，其中八名為警察。第一師陳隊在此間敗給BNR隊後，球迷攻擊敗隊的球員，衝突遂爆發。警察干涉時鬥毆，遂蔓延至附近街上，警察於使用警棍及催淚彈後，終控制了局面。

勸古巴勿在南美攪共黨恐怖活動
詹森曾促請柯錫金

【華盛頓七日路透社電】本日權威人士說：日前格拉斯波羅會議中，詹森總統曾籲蘇聯總理柯錫金勸古巴放棄其在拉丁美洲的革命活動。柯氏與詹森會談後，于七月廿五日赴古巴。柯氏訪古巴後消息透示：柯氏曾批評古巴的革命活動，但古巴總理加斯特羅拒絕柯氏的意見。

陳毅對日議員談話時
坦承中共外交政策支持各國人民叛亂
另方面卻侈言它無意顛覆外國

【東京八日美聯社電】中共「外長」陳毅於星期五被引述其談話說：毛澤東「主席」在中國大陸進行的文化革命，其目標並不是中國共黨以武力控制世界。陳毅說：中共願意促進同共黨和非共國家的和平共存，並無意在國外進行侵略和顛覆行動。日本共同通訊社來自北平的通訊說：陳毅是於星期五，在北平與日本執政黨自由民主黨左翼議員宇都宮德馬舉行兩小時的會談中，發表那項言論的。

據共同通訊社引述陳毅的談話說，不管無產階級文化革命，中共的外交政策，繼續維持不變。陳氏並說：北平的外交政策，是以下列各點為其基礎的：㈠支持在亞洲、非洲、中美洲和南美洲的人民解放運動。㈡促進與不同社會制度國家的和平共存。㈢不侵犯其他任何國家，與不傾覆或干涉其他國家的內政。㈣與社會主義國家加強團結。陳毅指摘「一項反華逆流」經已在世界各地湧現出來，企圖迫使中共改變其外交政策，及把北平除被到國外。但我們正冷靜的等待和觀察。一如毛「主席」所說過的一樣：人不犯我，我不犯人。

陳毅被引述其談話說：「文化革命目標在於實現真正的社會主義與共產主義，對於中國人民來說：那是指毛澤東思想。那并不是意味用武力控制世界。用武力或經濟用其他任何辦法，強迫別人接納思想，那是無可能的。」陳毅提及中共試爆一枚氫彈時，重申中共將不首先使用核子武器。陳毅敘述在琉球群島、菲律賓和關島的美國核子軍備，是「陳毅的」最安全的辦法，是在於基地撤退。陳毅論及美國副總統韓福瑞，與日本、中華民國和南韓各領袖，於本週在漢城舉行會談，說：「我們有理由相信，他們將要進攻北韓和中國東北部的行動」。陳毅并被引述其談話說：中共駁斥日本首相佐藤榮作，所計劃前往南越的訪問，是旨在幫助美國在越南的政策和「反對中國（共）」。陳毅力謂美國要日本參加越戰，并說：「我們認為這種事情，並不緊要，但卻對於日本沒有好處，祗對美國有用而已。」陳毅論及北平與美國的關係，指摘蘇聯已「破壞」那些關係。陳氏并說：「我們并不怕美國蘇聯與日本勾結起來，我們現已準備迎擊，以爭取生存。」陳毅并說：中共要同日本促進友好關係。

「亂世佳人」女主角
英國女星慧雲李因肺病不治逝世

【倫敦八日合衆國際社電】英國電影女星慧雲李（是英國男影星羅蘭士奧利花的前任太太）今天被人發現死於倫敦居處，享受五十三歲。慧雲李以在「亂世佳人」一片中飾演奧哈娜一角最為出名，由於染治肺病，臥床已歷若干時候。

慧雲李遺像

亞太區部長會議
成就並不大
若干代表感失望

【曼谷八日時事社電】五日在泰國曼谷揭幕的第二屆亞洲太平洋部長會議，於七日傍晚發表聯合公報後宣告閉幕，聯合公報強調下列數點：㈠亞洲太平洋國家宜申對和平及自由的共同目標獻身努力，同時並認為有助加強聯系的必要。㈡與追求同樣目的的國家，維持密切合作關係。㈢在亞洲太平洋地區內，繼續進行核子試爆之實際憂慮。㈣區域內國家努力克服貧困、無知及疾病。㈤同情越南共和國的立場，答謝各國對其有利的援助。㈥承認亞洲太平洋部長會議的事業計劃，設立「專家服務登記機關」、「社會文化中心」。㈦擴大亞洲太平洋部長會議的參加國家，強調此非排他性機構。㈧一九六八年第三屆會議，決定在澳洲坎培拉舉行。聯合公報強調各點中，特別值得重視的是，對於核子試爆，避免指名中共、法國。此外，泰國總理力他隆提議的「團結對外來的侵略」，雖被採納，但是在聯合公報上，並無直接指名中共。

【曼谷七日美聯社電】第二屆「亞太會議」於星期五閉幕，成就不大。但是這次十四點公報，指摘在亞洲和太平洋區，進行核子試爆的分子，又呼籲進一步努力，促使越南和平。使用「共產主義」字樣，也是依得承認的。

雖則這次會議對新計劃並無新建議，但是「亞太會議」的前途已獲保證。若干位代表私下表示失望說：為「亞太會議」的目標未清楚申明。「亞太會議」開會三天，仍然是一個鬆懈的協商機關，對亞洲和太平洋區有關的重要問題，進行廣泛的會議，推行兩個較低的計劃，就是：㈠由澳洲官員提供技術聯合。㈡韓國建議成立一個亞洲文化與社會中心。這個文化中心將於明年「亞太會議」在坎培拉開會時，提出來作最後決定。澳洲、紐西蘭、泰國、南韓、南越、日本、中華民國和大馬的部長，曾考慮相當時間，避免使人認為「亞太會議」是一個反共聯盟。最後的公報，指摘核子試爆，但是在外交詞令上，並無直接指摘中共。有關越南的一節，與去年的公報差不多，祗是今年沒有提及侵略或滲入，但指出和平努力，直至目前為止仍失敗，因此要作更大努力。

英專家哈里斯指出
中共政權面臨崩潰

【倫敦七日中央社電】英國的共黨問題專家哈里斯今天說，北平偽政權在中國大陸上處處遭遇困難，整個中國大陸現在已變得一團糟。哈里斯在列擬于倫敦泰晤士報的一篇長文中，曾對大陸上的各種現狀加以分析。他說，中共予人印象日深的是，它越來越趨向瘋狂毀滅。哈里斯在文中談到共軍時說，共軍本身意見分歧，他們大都扮演仲裁者的角色，而不願直接參與所謂的「文化革命」。將來的局面會更加混亂。他說，共軍由于若干頭目被「整肅」，面臨的困難以多；加以又採取了許多沒有見識的決定，因而在過去六個月中士氣極為低落。

中共指英組反華示威
英外交部拒絕其抗議

【倫敦七日法新社電】中共的抗議書指控英政府刻意組織反華示威，英外交部今日拒絕其抗議書。該照會提及七月五日的事件，謂核子裁軍運動者，將一本毛澤東思想的書籍焚於中共「代辦處」門前。

圖片說明：亞洲太平洋理事會第二屆部長級會議，於七日下午舉行閉幕式，會中全體代表簽署聯合公報。圖是：我外交部長魏道明簽署聯合公報。（中央社曼谷傳眞圖片）

由省轄昇格為院轄市
台北市新氣象

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】台北市已經從七月一日開始，正式昇格為院轄市了。這是一件歷史性的盛事。在正式改制那天，中山堂舉行了一次盛大慶典，台北市政府也擠滿了前往道賀的人潮。據估計前往道賀的各界人士有數萬人，選堆滿了數千隻花籃，可以說是盛況空前。

對於一般普通的市民來說，台北市成為院轄市的，他們並不太感到特別的興奮，他們所希望的，乃是升格了以後的台北市政建設，能夠比以前做得更踏實，做得更切合於改善市民的生活環境。

從目前幾天的情況看來，改制後的台北市，確實是充滿了一些新的氣象，市政當局似乎決心要有一番作為和表現。這點倒是一百多萬市民心頭所感到的一點喜悅。

高玉樹市長在就任改制後首任市長以後，對新聞界發表的談話中，曾經指出當前的市政急務，乃是：都市平均地權的實施，交通秩序的改進，環境衛生的改良，髒亂的消除，九年義務教育的實施，社會福利的推行，空地的利用，道路的增建，市容的整頓，社區的發展和觀光事業的開拓等等，這些都要全力推行。這是一張使市民們興奮的預期支票，市民們也相信高市長能兌現這張支票，勤勞努力把握機會。

高市長登上院轄市長寶座後，第一件使各方感到安慰的事，乃是他不再堅持興建市府大廈這件事。據說，高市長要以「克難」的精神，仍然使市府各單位使用原來的市府地址。在以前，高市長是時刻想念着要在他手中建築一座與其美命的現代化的市府大廈的。據說，他放棄這一念頭，乃是受了一些市府大員的建議，以為應該「官不修衙」；再其次就是他就職時開的支票太大，必須積極的去設法實現，如果在諸多與市民生活有關的市政建設完成前，耗數千萬元去建築一座市政大廈，那就不是施政之道了。

第二件使市民感覺得不究枉的，就是台北市府改制以後所決定了而且要把握的，全部增加的經費，將全部用於今後工程建設上。動用九億七千三百卅六萬元新台幣從事各項建設工程。從今年七月到明年六月止，要辦理六項重要工程。即是：新闢和拓寬道路，改善人行道及路面翻修，修建排水幹線，綠化環境和公園整建，修築橋梁及涵洞和重機械設備及倉庫的增設等等。

高市長在召集新任一級主管的首次市政會議中，特別強調「志願升學方案」的實施問題。「志願升學方案」就是要把國民義務教育延長為九年，小學畢業生升初中不要再考試了。他要教育局即刻着手準備作周密計劃，使得在明年能夠順利實施。高市長也指示公共汽車處，要在短期內，把公共汽車的路線延展到市郊各鄉鎮去。

還有一件是市府各一級主管都換了新人，不是專家，就是行政經驗豐富的人士，而且都很年青。改制後的台北市政府，使得年青了。高市長能夠運用這些大有來頭的人做他的輔弼，市民們自也高興。

不過，市民也有二點使各方感到不喜歡見到的，其一是新任的一級主管，到任後即要求掌握實際的人事權，而且帶了大批的「新」人上任（在官場中，所謂帶新人上任，即是帶私人上任），有一個原來祇有二十幾人編制的單位，一口氣竟帶了十四位新人來分居要津。其次就是各一級主管上任的第一天，市政府就決定撥一百一十八萬元新台幣，買一九六七年最新型汽車八輛，作為這些新任局處長們的座車。把原來的舊座車給予副主管，一般主管坐新座車的，倒沒有甚麼可特別非議的，只不過，改制伊始，避顯「先辦自己嫁粧」的情形，對於這股新氣象，未免有損。（七月五日）

過敏症
最難了解輕重不一的怪疾病
這種遺傳與環境結合的疾病，相信患者佔人口中百分之四十五。

為什麼某些人有過敏症，某些人卻不會過敏？現在尚無法確定解答。

已發現的是過敏症（對大多數人無礙的某些物質或情況的過度敏感性），與人體內部非自衛性的防禦系統（人體的各種作用及物質與合起來保護自己的系統），顯然有緊密的關係。

例如，噴嚏，是人體試作有力的排出一種刺激物，諸如進入鼻孔道而滯留的花粉粒的動作。如果這粒小花粉粒被噴出了，那麼，另外一個防禦操作便開始。細胞組織膨脹，排出濃厚粘液，藉以將刺激物洗掉。假如這方式仍然無效，噴嚏及粘液便繼續不斷，那麼這個人開始具有枯草熱典型的症狀了。

這是一個最複雜的過敏症是一些今天救命藥物，諸如抗生素，在某些人體內造成促腎上腺激素，在某些人體內造成的過敏症。

上述藥物被注射入人體，以抵抗疾病。可是人體並不領這些藥物的用處。對於人體來說，這些藥物都是陌生的東西，所以必須排除或加以中和。

為了要排除或中和，血液淋巴細胞產生特別化學品名為抗毒素。這些抗毒素，是為恰好中和特別形式的入侵者而產生。在通常情形下，全部反應祇是例行作用而已。產生適當抗毒素之後，藥物實質上就被中和，一切恢復正常。

可是，對於少數的個人來說，某些藥物進入人體，在體內產生高度敏感的狀態。當這種情形發生的時候，以後注射同樣藥物，便會產生休克、不省人事、昏迷或死亡。

此問題排思索所得，發生這種情形是因為在這些情形中，人體產生過多抗毒素，產生錯誤的那一種，或在人體內輸送至錯誤的地點所造成。還有，就是人體實質上對其本身所產生的抗毒素有敏感作用。

食物也常是另一過敏反應的成因。這些過敏症計為輕微消化不良，皮膚疹及蕁麻疹，以至死亡。

正常的，各種蛋白質，即食物的營養組成部份，好像是消化過敏性症的要因。可是，假如一個人體內缺乏一種重要化學品，致不能將某種食物內的某種蛋白質攻破，其結果便是這種反應。

皮膚是另一常常易於過敏的所在。要城的過敏性專家柯恩博士說，這類過敏症，當皮膚潮濕了的時候，更容易發生。因而主婦們的手在揉合濕麵的時候，或他人的手在洗杯盆的洗淨劑，易於誘生過敏症。

過敏症是遺傳及環境的結合物的證據，堪稱強而有力。柯恩博士說：「遺傳與生俱來，一個人因敏感化的品質有關係，一個人因某些東西而發生過敏性，是在大多數情形下由環境決定的。」

他解釋一個患過敏症的人，常常易於感受一個以上能引起過敏的能因，好像通常情況是普遍的氣喘，一般人對於黃瓜的弱點一樣。因此，一個對黃瓜有過敏症的城市居民，當他去鄉間探雞的農場時，也許對雞身上的羽毛也有過敏症。

普遍過敏症中，哮喘是最嚴重的了，每年多人因患此病而致死亡。

許多哮喘例中，刺激物可能在鼻腔內開始進入支氣管——通到肺部的氣管。這樣造成支氣管收縮，病人便難於呼吸。缺乏呼吸的能力使心臟負荷過重。

直至轉入本世紀，醫學對過敏症才有的開始理解。主要由於此症在瞭解上所知太少，辨認太難。即使今天，可能要歷時數月的試驗，才能判斷甚麼東西造成過敏反應。有時簡直找不出成因何在。

普通使用的試驗方法，是在皮膚裏插入有嫌疑的引致過敏的能因。假如發生過敏（腫脹及發炎），那麼就可以確定病人是對該能因過敏。

當過敏症的造因被發現的時候，使用小量過敏能因判來逐漸的增加身體的免疫能力，就可將病情消失，並且，因而變為習慣於容忍這可厭的能因。

可是，當不能治療的時候，唯一逃避的方法，便是居住在沒有引致過敏能因的地方才行。對於禾本科植物（草類）有過敏的人，有時須住在有空氣調節的室內居住，對於食物諸如麵粉、雞蛋、牛奶或甚至蔬調的各種氣味過敏的人，覺得生活是相當苦惱之事。

人體接觸的許多東西——衣物、塑膠、金屬、戶內灰塵、昆蟲的毛，甚至一泡一點，都會發生過敏症。

患過敏症的人，據估計，美國國內每一百人之中，多至四十五人對於一個或一個以上的過敏能因，患有或多或少的過敏症。其他的國家裡可能有類似平均數字的病人。

尼亞加拉大瀑布
世界蜜月之都

那些相愛的人前去領取蜜月証書・那些為了增加情愛的人前去領取蜜月証書・那些愛上雄偉瀑布的少女也要去領取蜜月証書。

・大文・

號稱「世界蜜月之都」的尼亞加拉大瀑布，每年的確有盈千累萬的燕爾新婚夫婦，前往那裏度蜜月。其中大多數來自美國及加拿大的，也有遠自印度、日本、英國、澳洲、紐西蘭、德國、法國、瑞士，甚至蘇俄。這些夫婦前往那裏度蜜月，正是代表不知多少人們俱欲一履此人間樂土的願望，也使此一超過十萬人的城市欣欣向榮。

尼亞加拉瀑布何以能這麼受人歡迎呢？遠在一百多年前，此一如萬馬奔騰的大瀑布，已對新郎新娘們有着莫大的吸引力，那時，選擇尼亞加拉大瀑布觀光的一般英人，到底有什麼「尼亞加拉大瀑布」呢！但自宣傳一開始，遂給此地帶來了很大的繁榮，除了千千百百的非蜜月的普通遊客外，就去年估計，前來此地享受新婚燕爾之樂的人們，在此地停留、飲食、購買紀念品及遊覽等，已達三百萬美元之鉅。

是否在尼亞加拉度過蜜月，會使婚姻的美滿更覺神奇呢？這對一部份人來說，可以說是的。但，對其他的人來說，往往卻有着不同的境況。幾個月前，有一對年青的新婚夫婦，跑到「尼亞加拉瀑布觀光管理局」去，想領取一張蜜月證書，作為一項紀念品。這是免費的。當他們來到該局，新郎很親貌地對局長說明來意，那局長也滿口歡迎，但當証書填好簽名時，那從未開過口的年輕新娘就說道：「我看應該我來簽字。」那新郎滿不高興的說：「甜心，不要傻，從來都是男人簽字的。」而作丈夫的卻搶着說：「這不是在我們自己家裏，你怎可隨便的說我傻呢？」局長眼見勢色不對，連忙把他們兩個分開，可是他們兩個之間仍是吵吵鬧鬧的，結果那份要發給他們的蜜月證書也不發了，他們便在一怒之下離去。

但這究竟不過是平常的事。一般來說，大部份到這裏度蜜月的人都是深愛的。每年六月，是蜜月期的高峰。但自從在九月到十二月間也有不少人前往度蜜月，大瀑布披上冬天的新裝，氣溫還不多跌到零度之下，仍然是有不少人前往。去年十二月三十一日結婚的一對新婚夫婦也坦然說：「愛情在高處上不錯，但我們揀在十二月三十一日結婚，還可以扣除很多入息稅呢！」

而且，尼亞加拉度蜜月有時也可以說是一種時髦的風氣，因為以往多年來，由於瀑布旁的巖屑崩落增加，頗為危險，所以要將瀑布的水暫時截流，以進行整理工程，但此時仍有數以千計的度蜜月者前來此地，他們似不在乎是否欣賞得到那雄偉奔流的水勢。

世界最佳風景區之一，情侶所醉心的尼亞加拉。

瀑布觀光管理局的職員們，對前來領取蜜月證書作紀念品者，歷年來，有的騎單車、有的穿上皮裘、有的穿滑雪衣，總之窮的、富的、老的、少的各色人等都有。在去年曾經有過一個八十二歲的老翁，乘着輪椅前往該局，要該局的職員花好大的氣力才把他接入去，他就是要取一張免費的蜜月證書作紀念。他還說：「我那八十六歲的伴兒太老了，留在酒店沒有來。」結果，他當然領到。

據非正式的統計，前往該局領取度蜜月紀念証書的，大部份是二十左右的年青夫婦，但是四十歲出頭的亦佔百分之十，而越過五十歲的也有百分之三。

人們似乎都相信，領過一張蜜月紀念證書，婚姻就會幸福美滿。有一個很可笑的例子：三年前，有一對年青的夫婦跑到瀑布觀光管理局，想領一張度蜜月紀念証書，但他倆去得晚了，辦公時間已過，當然在即日是領不到啦，當時那新娘竟然大發脾氣，當場把丈夫痛打一頓，以致他受傷入醫院，其後那個倒運新郎出院了，拒絕回到酒店的蜜月房中去會妻，逕自回家返匹茨堡去。

因為有過這麼的一件事故發生，所以該局此後便設置一個箱子在門外，備那些遲到的度蜜月者寫下姓名住址申請，次日該局的一位職員便把它辦好寄給那些申請人來領取。該局的申請紙不少，而且千奇百怪，有些是用風景片、或票，甚至鈔票來寫的。

有一項令到瀑布觀光管理局難解的問題，則有二十八種語言可由該處的居民充當翻譯。如果不懂說英語的外來的遊客，也有人到了尼亞加拉市。

青年流行的歌唱道：「讓我們再到尼亞加拉，去看大瀑布。」不少人年青時候遊過，老了二度蜜月時，又會去尼亞加拉，或甚至渡憶不忘呢！不論老大或年青，也不論貧富或者快樂與否，尼亞加拉大瀑布的確是令人魂牽夢縈的。

對此最是情深一往的一個故事，就是來自紐約蘭度斯特的一個醫科學生布迪生小姐，她到尼亞加拉大瀑布觀光，沒有丈夫，甚至連意中人也未有，她卻跑到瀑布觀光管理局去申領一張度蜜月証明書，理由是她已深深的愛上尼亞加拉大瀑布，結果，該局並沒有令她失望，對一個愛慕大瀑布的女子，發給了一張「史無前例」的蜜月的證明書。

形狀古怪的升體機
雖然目前還在試驗階段，但未來太空旅行必須有經濟的駁運工具。

美國現正試驗一種研究之用的怪樣飛機，或許將來會使太空飛行革命化。該種飛機名「升體機」，可出入大氣層，成為實際可行的經濟運輸工具。

這種新飛機，好像太空船一樣並無機翼，可是它能在大氣層操作，並且在飛機場地面跑道上，像普通飛機一樣的着陸。直到現在為止，尚無太空船能這樣着陸的。

還有，雖然尚未嘗試過，這種新飛機將能由太空進入大氣層，而不會燒掉防熱罩或損害其他主要組成部份。

因此，該機可以用作應次出入太空及地面之用，並且每次回到地面時，毋需地勤人員的幫助，並不比大型現代飛機為多。

在為止，所有載人太空船在設計上，祇為一次過能飛行，並且所有設備，均用降落傘。祇有後退火箭點火，一被點火，使太空船速度慢下來，好讓太空船回到地球上。其飛行的過程，除了太空人在回程中可以作極小的調節外，差不多是固定不變的。

結果，世界上許多地方，均須駐守大隊艦船及飛機，不管太空人在什麼地點降落，皆須將太空人撈回。一九六二年及一九六三年美國單人「水星」軌跡飛行撈回的各種工作，約使用一萬八千人來作撈航及一九六五年及一九六六年美國十次「雙子星座」飛行，曾動用九千人來作撈回工作。

可以想見，一九七零年代及一九八零年代，載人太空飛行將更頻繁。為了易於實現這些計劃，所以需有可以再度使用並且回到地球上時不需要地勤人員大批出動的太空船才行。

「升體機」就是為了這種需要而設計的。

現正進行研究「升體機」三種設計，可是這三種設計相同之處多過不同之處。雖然它們都是單人太空船，但它們的類似箱子及短粗的形狀，使其可以載運個人或大量貨物。

它們的長度約有二十二英尺，寬約自九呎至十五呎，高約九呎至十二呎，着陸的重量約八千磅。

每架約有短機翼及其他飛機板等，以使可以容加控制，並且有一個鈍頭與維部，可以抵得住在進入大氣層時遇到的攝氏三千度的溫度，如有機翼，便抵不住這種厲害的大氣層摩擦。

自然，它們所具有最重要的共同品質便是：放在火箭上時，便可被發射進入軌跡，在與空及失重狀態下操作，然後以軌跡速度自每小時一萬七千哩以控制速度下降，到達地面時為每小時二百哩以下的速度，約與現代噴射機的着陸速度一樣。

「升體機」中有一型稱號「飄身飛行器」。另一型稱號「飛行浴缸」。

它們的怪形產生空氣壓力的差別，供應提升動作，可使「升體機」作滑翔地面着陸。此機普在試驗中。至少一九六八年全年都要繼續試驗，將加配火箭推動機，以為該機的動力。

上為飛行中的「升體機」；下為已着陸
倫仲山・準備着陸時情形。

托拉沙諾小學最恐怖的一課
發生於米蘭的真事
為了勒索二億里拉及拒捕，兇徒竟以小孩的生命相要脅，幸得女教師犧牲清白之軀……

他剛發出了他的最後通牒，接到鎮長電話說：「我們不能幫助你。」阿杜洛對麻米高說：「那二億里拉呢？我要錢！我的錢在那裡？除非錢到了我手，否則我……這個孩子送進墳墓。」

[illegible]

「……我們是小孩子，釋放他們吧！」……（中）

世界珍屑

比利時的「圓頂大廈」，是一座酒店般經營道「非常酒店」，不論住宿，分居月、每週或每天的租[illegible]

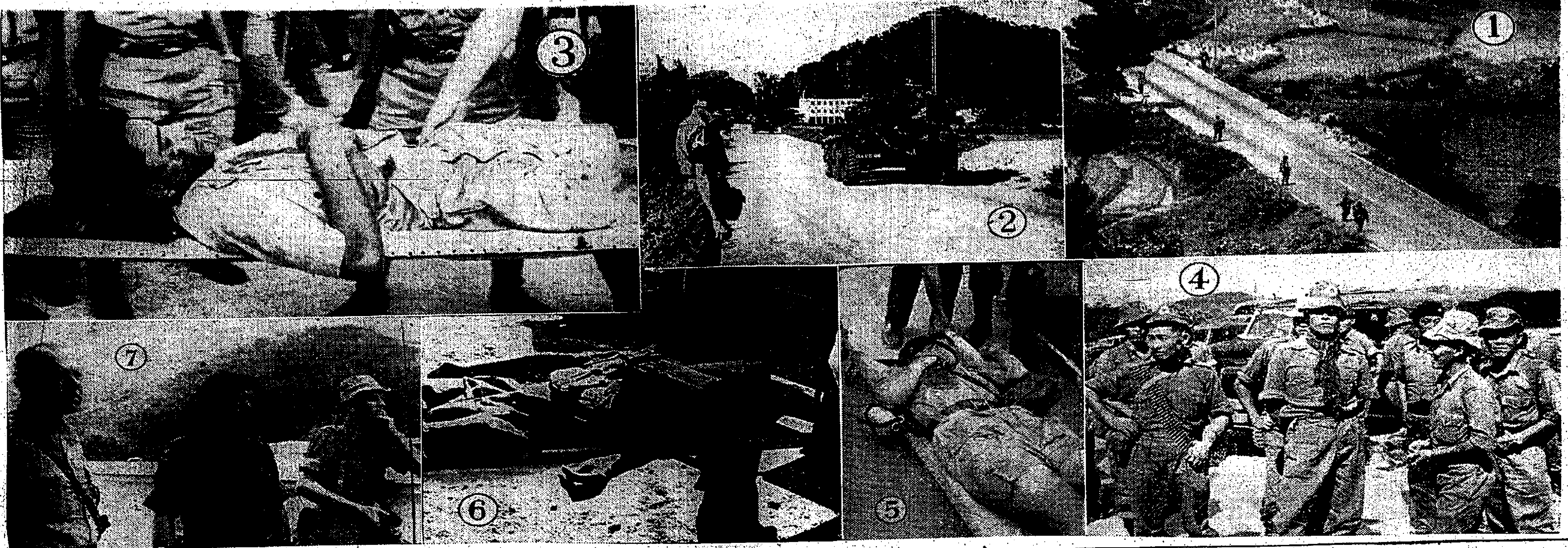
旅行商人使用，其中不少是美國商人。他們在北京沒有永久性辦公場所，為工作方便，所以在這酒店租用房舍。小辦公房每年租十萬元，較大的十五萬元。

×　×　×

他們乘飛機，排除客人最容易觸犯的，據查是「豁位」、「加座」——所犯的投訴案件，去年有一千六百件，超過四分之一是起「豁位」，其他四百宗是飛行時間延遲，二二五宗是「行李」處理問題，對於飲食不滿的祇有五十宗。

×　×　×

[illegible]市（馬達加斯加）及菲律賓的新男女使人，一九六五年，美國入境法例已經放鬆了一點，有職位者能到美國人不能勝任的人才輸入境。（完）



當局採緊急措施 沙頭角實施宵禁

傍晚後全區已恢復寧靜 文錦渡數千人擲石示威

（上接第一頁）

本港最高當局，於接獲上述情形的報告後，立即調派駐港英軍一連，開往沙頭角增援，下午十二時半左右，已抵達沙頭角禁區前的東和平墟，配合各排軍隊，於一時十五分，正式開入邊境沙頭角的公路和山區一帶佈防，展開扇形陣勢，第一項重要工作，乃爲營救處境危險的沙頭角聯鄉會內防暴警員八十餘人。

寧靜了五小時的中英邊境，至下午四時零五分，華界邊境又傳來一陣密密的機槍聲，英境方面亦似發出一連串機槍聲，槍聲的響亮，氣氛至一哩外的石涌坳，也清晰可聞。

據說：這次繼續性的槍聲，一直維持了十分鐘始息。據說：這次就是那批中共民兵再度向仍在沙頭角聯鄉會內的防暴警員開火，及衝入英境內，圖取回遺下的槍械。當卸被早已佈防的英軍阻擋向該批越入英境的民兵掃射。傳說此役民兵被擊死傷者約有廿餘人（這一點政府新聞處未有公佈，亦未獲進一步的消息證實，新聞處承認當時有槍聲來自華界，但謂英軍當時沒有開槍）。

自從這十分鐘的機槍聲響過後，中共民兵已全部撤回華界，困處於沙頭角聯鄉會內的八十多名警員，亦趁此機會集隊乘車返回粉嶺訓練營。

第一批死傷者三人，於下午四時十五分，由各車「二三EN八六」運出石涌坳，改由救傷車送往醫院；第二次亦由軍車「九一BR〇四」於五時三十五分，載運出來，那就是被擊殉職的二個警員四〇〇九號馮燕平；第三次六時十五分由警方裝甲車八〇四四號送出一名受傷的巴籍警員，第四次六時三十五分，由一輛軍用吉普車送出，那是殉職的警員七二六六號霍來興，但是頭胸部中彈，死後手中還緊握着警棍。

另有兩架警車被擊損毀，其中一輛HK八六一三號，另一輛是八五三七號，此車的車蓬及車尾，似曾遭到很猛烈的火力，血漬及破損的玻璃，[illegible]顏色。

圖片說明

1英軍在沙頭角公路沿途駐守。

2英軍裝甲車駛入沙頭角防禦。

3一名中彈受傷之華警，血流披面，被送上十字車。

4以長於野戰見稱的啹喀兵團，昨在沙頭角的距頭候命待發。

5祇持有警棍隊牌的一名警察，被中共民兵越境射殺，其屍體被搶回，死者仍手握警棍。

6另一名被越境民兵射殺的印籍警員。

7英軍三名高級軍官在沙頭角指揮佈防。

村民暫遷離 僅少數留守

位於沙頭角禁區前的村落，如擔竿下、塘肚村等村民，於下午四時零五分的槍聲過後，他們都害怕起來，紛紛攜備細軟，扶老携幼地離開自己的住所，到粉嶺、上水、大埔方面投靠親友暫避。據說：擔竿下的兩戶居民呂炎福及呂甲添的妻兒子女共一男三女十小童，均已出走，兩戶只留一人看守。該村多數以捕魚爲生，全村有船戶漁民約五百人，午間已全部駛往其他海區躲避了。

沙頭角走避的村民向無確數，但留守者整日都不外出，而在早上由該區往粉嶺或以外地區返工、購買餸菜的人，都不能返回沙頭角區，因當時情況混亂，軍警不欲他們有性命危險，勸導他們暫時投靠就近親友。

當局爲確保該區安全，實行宵禁，管禁工作，全部由軍方担任，因此，警察防暴隊，已於六時後開始逐漸撤離沙頭角區，但仍留若干警員及若干高級警官，駐於石涌坳沙頭角警署內，與軍方緊密聯絡。當各連防暴警隊撤出石涌坳後，在該處駐防的警員向他們招手，高呼歡迎「凱旋的戰友」歸來，彼此都很興奮。

又訊：爲數約千餘的華界示威群衆，昨日午前糾集，欲在中英邊界文錦渡進行「示威」，但卒不得逞。因此，英軍的佈防工作，繼續展開，約有數十英軍一連，開赴文錦渡邊境的邊界前頭駐紮，以監視華界方面的舉動。

中英邊境 共軍增防 不確

【中央社】香港的赤色暴亂集團，因罷工、罷市一連串慘敗，本月四日透過一家匪報，大肆恐嚇伎倆，嘩稱一則中英邊境共軍在梧桐山一帶，增兵防衛戰的「新聞」。

記者根據一名回鄉探親返港的五金廠工人林水生的談話，證實赤色匪報的消息是徹頭徹尾的大謊言。林君原籍惠陽縣龍崗，現被中共改爲寶安縣屬。據林君稱：他于本月四日晨在龍崗站搭淡坑龍公路客貨汽車，經沙深公路抵深圳羅湖火車返港。沿途未見有共軍部隊，原有的共軍檢查哨，也改由民兵隊担任。

警員死傷名單

下列爲昨日沙頭角事件死亡警員的名字：

警長四〇〇九，馮燕平，一九二六年十一月十二日出生，一九五〇年十月十六日服務警界。

警員八八六八，江承基，一九四八年五月廿日出生，一九六六年三月八日服務警界。

警員三〇三三，模罕默馬力，一九三九年六月廿三日出生，一九六一年七月二十日服務警界。

警員三〇一五，加蘇阿辛，一九四〇年四月四日出生，一九六一年七月二十日服務警界。

另一死者名字，警方須待通知其家屬後方能發表。

受傷的警員編號，據悉計有：六一三一、六四一八、六七八七、七〇二八、三三九三等。其餘受傷者名字未有公佈。

護督祁濟時慰問 死傷警員之家屬

重申政府維持法律秩序決心

【本報訊】護督祁濟時，昨命警務處長代其向五名死亡警員的家屬及其他受傷的警員，轉致慰問之意。此等警員的死傷，乃昨日沙頭角事件的結果。

護督祁濟時說，他本人對此死亡的悲劇，深深感到悲傷。

政府一位發言人昨晚說，昨日沙頭角的醜惡事件，似乎又是本港左派分子，在得到邊界的村民的支持後，不受管束的行動的另一個例子。

他說，這些分子爲非又放縱的行動，結果使三名華警及兩名巴籍警員悲劇死亡，以及其他十二名警員重傷。

該發言人說，沙頭角區現已回復秩序，而政府已決定盡力繼續抗拒任何進一步在邊區或本港其他地區製造騷亂和暴亂的企圖。爲了本港市民的利益，政府重申其維持法律與秩序的決心。

官方宣稱 英軍並無開槍

政府發言人稱：昨日下午，瑪麗公主第十啹喀步兵旅第一營派出兩連人員和兩支裝甲車巡邏隊開入沙頭角村，現已接替防守[illegible]沙頭角村警崗的警員。現在，沙頭角地區已經平靜無事，開槍兵方面未曾發射一彈。

馮漢柱返港 回任立法局 非官守議員

【本報訊】當局昨宣佈：由於馮漢柱議員返港，林植豪由昨日起停任立法局非官守議員。

英政府認爲 乃獨立事件

不相信共軍會參加

【倫敦八日美聯社電】這裡政府消息說：英國政府[illegible]昨日一個香港警崗被襲，認爲是一個獨立事件。[illegible]

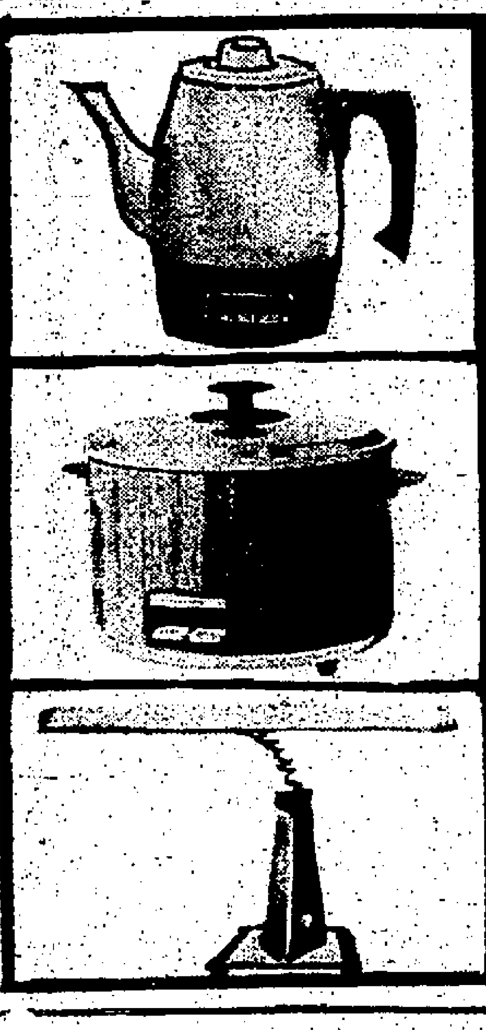
[illegible]

英駐北平代辦奉令 與中共「外部」接觸

【倫敦八日路透社電】[illegible]消息靈通人士說：英國駐北平代辦霍普遜今日在北平與中共外交部接觸。他們說：霍普遜已經奉命與中共外交部的官員，就邊境發生之衝突事件提出抗議。他們又說：[illegible]仍在研究中。

在沙頭角殉職之警員

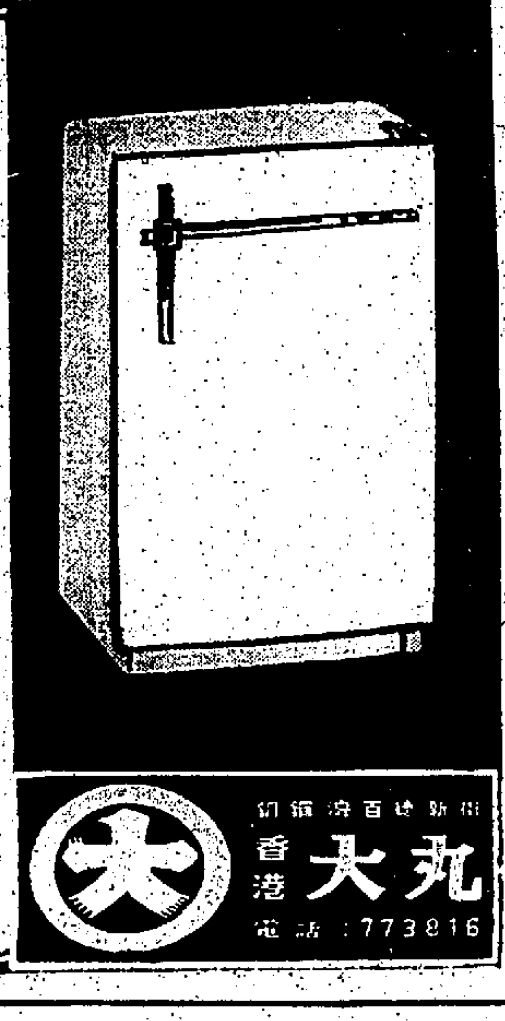
江承基（8868）　模罕默馬力（3033）　加蘇阿辛（3015）　馮燕平（4009）



電器

電風扇
雪櫃
冷氣機
洗衣機
電唱機
電視機
咖啡壺
電飯煲
吸塵機
電爐
枱燈

名廠出品
款式新頴
設計精巧
省電耐用



香港大丸 電話：773816

今晚九時半收市

馳譽國際·名筆之冠

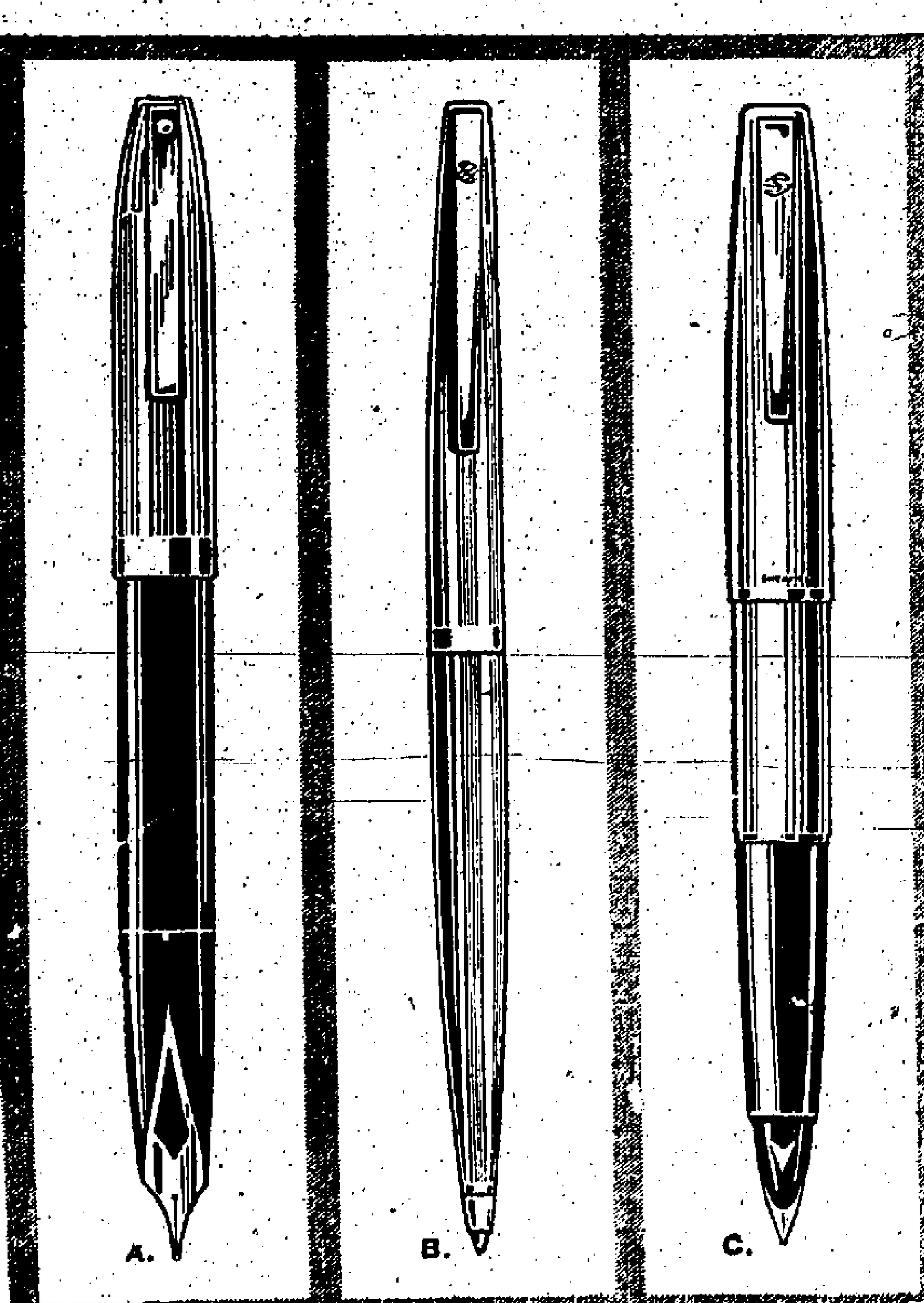
犀飛利

送禮自用 無上佳選

A. 犀飛利皇帝8型筆
14K真金筆咀大金筆套，若星光閃，一級印痕，款式高貴，氣派豪華。單枝亦可配合原子筆或鉛心筆組成精美套裝，送禮自用，珍貴無比。

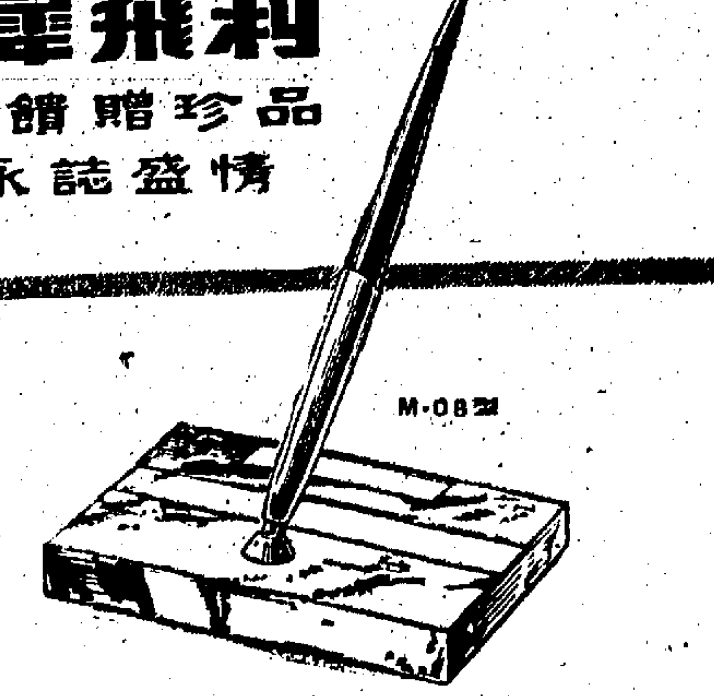
B. 犀飛利707原子筆
流線型全新設計新穎，富於時代美。保險筆款，不銹鋼珠原子芯。單枝或配合鉛心筆組成套裝，均有供應。

C. 犀飛利404筆
新款鋼桿，以貴吸墨裝備，保險筆嘴，雅觀大方。售價公允，單枝亦可配合原子筆或鉛心筆組成套裝，均有供應。



A.　B.　C.

犀飛利 饋贈珍品 永誌盛情



M-08型

各貴枱筆·精美絕倫

[illegible]

犀飛利 SHEAFFER

總代理：合眾紙行

（左）英軍駛進沙頭角前綫。

（中）被救出的警員，乘卡車抵後方——鹿頸，手足們相見之下，不禁舉手歡呼。

（右）中共民兵越境突襲沙頭角，一些居民扶老挈幼「逃難」。

搗亂分子陰謀無所不用其極 利用學童掩護嫁禍政府 教育界促家長提高警惕

【本報訊】本港教育界知名人士，昨促請各家長注意其子弟被人利用參加政治性活動的危險。

他們認爲這些行動，非但對兒童的學業身心無好處，並可能招致受傷，甚至重傷。

本港共黨分子正蓄意利用學童以掩護他們的暴力行動，顯然是以製造「受害人」爲目的，藉此證明他們所虛構的所謂「暴行」及「鎮壓」。

本年五月的示威事件已完全證明這點，他們利用無知的幼小學童作爲「抗議示威」的先鋒，煽動青少年俯臥及詐擊警察採取報復行動。

現時有跡象顯示，這種示威現正重演，且幾完全由學生組成。

現代教育研究社社長，教育界先賢李耀波議員昨對搗亂分子利用學童去進行政治性活動深表遺憾。他認爲他們這種手段是「非常毒辣」的。

李議員說：如果兒童受人利用參加政治性活動，是有很大危險的。在警察拘捕暴徒時，他們可能受連累，並有受傷的可能。如果他們受傷，還可能再爲某方面所利用，以攻擊政府。這樣一來，對任何人都不會有好處。

他又說：青年學生是純潔的，利用他們去做政治性活動，對青少年身心都會有很大的傷害。滋事分子利用青年的目的，無非是作爲一種掩護，使警察採取行動時更感困難。

李議員指出：他知道本港的家長多明智之士，非常照顧其子弟，他也促請家長注意在暑假期內加倍留心照顧兒童。盡量使他們參加福利團體和政府部門舉辦的各種有益身心的暑期活動。他相信這樣孩子們會有一個愉快的假期，同時對社會安寧亦有很大的幫助。

李求恩紀念中學李守慈校長亦籲各家長爲學生本身的利益及安全着想，不應讓他們參加違反社會利益的活動。

他說：家長應在暑期多多約束子弟，遣送他們參加有益身心的正當暑期活動，不可涉及違犯政府法例的事情。

李校長認爲：在學生未長成能夠有適當的判斷之前，要求學生有政治的傾向，似乎是不十分公平的，而要利用他們參加政府性活動，似乎更爲不公。

他說：搗亂份子心中何嘗有半點公道的觀念。他們自己不敢示威，而煽動無知的青少年去做。這充份顯出他們本身的懦夫行爲，他們對受利用的學生，如因事故受傷，不但不會後悔，而且實際上正要獲得這種後果。家長們不難想像，假定他們的挑撥陰謀不能獲致他們預期的效果時，他們會不惜幹出喪心病狂的事，使學生在不知如何的情況受到損傷，然後把受傷事件推在當局身上。大家必須加倍警惕這種陰謀。

騷動中七死者遺屬 申請延期領屍 當局決定延至明天下午五時前 到時如不領回則由殯儀館殮葬

【本報訊】在最近騷動事件中喪生的七名男子的家屬，昨午又向當局申請延期認領屍體，而官方則決定延期至明日下午五時以前，由死者家屬領屍收殮，否則政府委託殯儀館代行殮葬。

據悉：彼等死者的屍體，由於歷時多天，彼等的家屬仍未領取殮葬，政府原定在昨午將此七具屍體收殮的，並委託九龍殯儀館代行辦理，但在將屍收殮之時，突接獲墳場方面通知謂死者的家屬申請延期。

據可靠的消息稱：大陸方面，準備運來七具棺木收殮此七具屍體。

政府擬代殮葬的理由，是此七具屍體停放在公眾殮房多天，死者家屬未有具領，而目前天氣炎熱，已漸腐爛。

該七名死者爲徐田波，四十二歲；曾明，廿九歲；黎松，五十二歲；鄭自強，卅歲；羅進苟，又名羅正勇（譯音），卅歲；鄒松勝，卅四歲；及李安，四十五歲。

太平洋兩風姐 比麗北指 嘉麗東行

【本報訊】天文台昨午後發出海外風姐行踪報導稱：至中午十二時止，太平洋風姐，比麗已闖抵距沖繩之西北約一百八十哩，向北移，時速約八海里，直朝日本西南之九州沿海闖進。其妹嘉麗則闖抵距沖繩之東南約五百五十哩洋面，繼續向西移，時速約逾十海里，前頭直指呂宋海峽。

據天文台發出海外航行氣壓分佈形勢演變報導指出：在西太平洋風姐一北趨一東來下，一股「低壓槽」由西至東，橫過港北五十哩內陸，面向趨台南。大陸西南及關島南洋面，低氣壓仍聚，環罩華中及日本東洋面之反旋風，正在廣泛迴旋擴展中。日本海氣壓亦上揚，連帶……一帶吹風力五至六級西南風，間降頗大驟雨外，大部吹風力四至五級前後之西南偏南風，間降局部零星驟雨，天色晴朗，氣候亢燠酷熱。

政府發言人否認 新界警員辭職 斥新晚報造謠

【本報訊】「新晚報」昨下午報稱有新界警員已舉行兩天的罷工，及有二百多名警員向警務處提出辭職的「新聞」，政府一位發言人昨晚斥之爲荒謬絕倫。

該發言人說：這些虛構的報導，是搗亂分子散播反對警方的另一個恐架的謠言的典型。

九巴原日各部門員工 申請復工者衆 加緊處理申請復工書函 兩三日內可獲通知復工

【本報訊】據九龍巴士消息：連日來該公司接獲一些停工的原日各部門員工申請復工書函，及新人申請任職司機或售票員之書函，統計凡二萬餘封，原日各部門員工申請復工之信件，公司已加派工作人員處理，且內即可分別通知原日各部門員工，或會稍候兩三日間，即可接獲公司通知復工消息。

至於新人申請任職司機或售票員之申請書，亦在分別審查中。

的士不受罷工影響 將繼續爲市民服務

【本報訊】政府新聞處昨報導：在左派搗亂份子鼓吹交通大罷工的當兒，本港的巴士及電車雖然略有減少，但的士、營業汽車及其他車輛，都聯合起來爲市民服務，就以的士來說，大部份的士司機對左派份子的誘說他們參加罷工，都嗤之以鼻，他們心裏都這樣的想：罷了工，怎會有入息去供車會，去負担一家數口的生活？

港九方面現時一共有七百餘名的士司機，是以分期付款方式去供本身所駕駛的的士，他們都是港九中央的士公司的舊僱員。該公司因爲左派份子的從中搗亂，主持人採取堅定的立場，寧可犧牲多年苦心經營下來的事業，也不肯向左派份子妥協，因此公司方面將全部汽車，以分期付款方式售與各司機。

中央的士公司發言人胡顯淵說：左派分子煽動的士司機罷工，實在是太不自量力，他們能夠協助司機付出分期付款的供車會費用嗎？我們的公司在結束前以分期付款方式售出的士三百廿六輛之多，現時分在港九方面行駛，司機方面對每輛的士每天須繳費卅二元至四十二元的話，倘若他們參加罷工的話，便只好放棄繼續供車會而讓公司方面將他們的士拖回，難道這些左派份子們來行罷工的會有能力負担他們供車會的費用嗎？

照胡氏所說，以分期方式購買的士的司機，目前有百分之九十仍然繼續供車會，事實上他們連日來的生意都不會差，入息甚佳，絕對不會受左派罷工的影響。至於其他沒有機會搞分期付款的司機，公司方面要依照合約將汽車取回，目前已有一部的士因司機被煽惑，不肯依合約供車會而被取回汽車。

搗了正義的立場，爲了本身的前途，的士司機將不會放棄本身的職業而繼續爲市民服務。

由泰經港返東京 日外相三木武夫

【本報訊】日本外相三木武夫及隨從八人，昨下午五時乘日航機由曼谷抵港，在機場勾留約一小時，即乘原機返東京。

三木武夫日前曾出席在曼谷舉行的亞洲太平洋區理事會部長級會議。

視聽會話學校 在九龍設分校

北角英皇道三十五號視聽英文會話學校，由英保羅校長創辦。據稱：茲爲配合教育司新訂課程，根據最新之教育概念，推行實用英語，使各生升入英文中學時更易於適應，特在九龍開辦升中班，解決各生於進入英中就讀時所遭遇之困難，務使其在轉變階段中特別適應，同時維持其學習興趣，而能達到純熟運用英語之地步。該校教學效果卓著，對一般兒童尤其適合。九龍校址設於彌敦道七二○號二樓，上課時間與北角總校同，即由週一至週五，每晚授課一小時半，及八時半至十時兩種，任憑選擇。下午升中班，定於七月十五日開課，每週授課六小時，分三天講授。詳細時間，備見簡章。九龍辦公時間爲早上八時半至晚上九時半，備有簡章，函索即寄，夜學部電話：香港七一七五六四。

左派分子驅策無知學童 又在九龍鬧市演「示威」活劇 另一羣人則在筲箕灣道遊行 警探沿途監視幸無意外

【本報訊】左派搗亂分子昨又驅策四百多名無知學生分別在旺角彌敦道及筲箕灣道演「示威」活劇。

他們拉起圖額了及高喊口號，在旺角彌敦道流竄。同時在馬路油漆大字報。

此批遊行左派學生均年約十四至十五歲之間，在昨午十二時三十五分，遊行至彌敦道「中僑國貨公司」門前附近，又高呼口號後，始行散去。當此批左派學生遊行時，沿途有便衣警員監視，幸無其他事件發生。

新聞處消息：昨正午十二時，九龍有一隊約二三百名的羣衆，沿着彌敦道向油麻地方向走，然後轉入乃路臣街，沿途高呼口號及歌唱。該隊羣衆以漆油在路上，寫了四個巨大的中國字。稍後時間，該隊羣衆散去，並未發生意外。

昨午一時後，約有一百五十名學生，操過筲箕灣道，在筲箕灣遊行的培僑學生，已於下午三時卅分許散去。

晚八時，約有三百名搗亂分子高舉旗幟在銅鑼灣軒尼斯道近「中國國貨公司」處招搖過市，瞬息人羣即告鳥散，無意外發生。

沙頭角事件經過 新聞處發表公佈

【本報訊】關於沙頭角事件，新聞處昨日發表公佈如下：

上午十一時，三百名羣衆衝過邊界進入沙頭角，在該村警崗前作示威遊行，搖旗吶喊。該處警崗被暴徒擲石，警方被迫發射木彈及催淚彈。

幾分鐘後，一隊在鄉公所大厦駐守的警員被人開槍射擊，據報三名警員當堪被擊斃命，若干警員受傷。

該段時間，暴徒被警方還擊向後撤退，但仍未散去。

十一時五十五分，沙頭角警崗仍被開槍狙擊。

中午十二時，全體輔助警員應緊急召集出動。

十二時三十分，警務處長召集所有輔助警員於中午十二時出動，除仍在訓練期中的警員外，須向他們各個崗位報到，穿着制服，帶備雨衣及鋼盔。

不在崗時報到的輔助警員，須向就近警署的當值警官報到。

下午一時，約有二千人在文錦渡橋後面，手持木棒。一時卅分，約有三千人由梧桐河向文錦渡移動，其中三百人據報穿着制服。

下午二時卅分，沙頭角區，八名警員受槍傷。

下午三時卅分，沙頭角區，據報受到射擊。

下午三時卅分，沙頭角區，警員數在一百六十至二百之間，其中八十六名警員在警崗內，其餘的警員則在鄉事委員會會所內，該會所距警崗約五十碼。

下午四時十分止，受傷警員共十一人，一名爲巴基斯坦人，其餘十名爲華人。

喀喀第四十八步兵旅，於下午四時卅分協助警員。

下午四時卅分，沙頭角區槍聲漸稀。

下午四時卅一分，在沙頭角區的喀喀兵，受到射擊。

下午四時四十七分，喀喀兵替代警員駐守鄉事委員會會所。

下午五時零五分，喀喀兵第十旅第一營在沙頭角展開軍事行動，以替代仍在警崗內受射擊的八十名警員。

警崗內的警員仍受到邊界另一方的開槍射擊，但沒有象徵顯示邊界的另一方穿制服的人員涉及此次射擊的行動。

下午較早時，攻擊警崗的人企圖用魚炮擲毀圍繞警崗的防禦工事。警崗內的警員被迫放槍，據報擊中了兩人。

較早時，在文錦渡集結的人羣，現已散去。但據報現仍有一些人羣在邊界的另一方投擲一堆石塊。

下午六時卅一分，沙頭角警崗由喀喀兵替代警察駐守。派遣到沙頭角的喀喀兵，是瑪麗公主屬下第十喀喀來福槍隊第一營。昨下午四時卅分開入沙頭角村。

該等喀喀兵進入鄉委會會所，喀喀兵並未放槍。警員死傷經證實的數字：

死五人（兩巴籍，三華籍），五華籍警員重傷，在九龍陸軍醫院進行手術。華籍警長一人，警員四人，巴籍警員一人及警官彭爾伯恩受到輕傷。

合計共有警方人員十二名受傷。

昨下午六時，邊界的警崗由喀喀兵替代後，警員已撤退，該等喀喀兵爲瑪麗公主屬下第十喀喀來福槍隊第一營。

沙頭角區於經歷槍戰約一小時，已在下午五時後平靜。

車上藏石頭玻璃瓶 三青年簽保守行爲

【本報訊】三名青年在貨車上裝備石頭及玻璃等物，自謂作被襲時以備自衞之用。昨在銅鑼灣裁判署西區法庭被控藏有犯罪性武器。被告認罪後，各被判簽保二百五十元，守行爲十二個月，另各付良好擔保五十元。

首被告東莞人，貨倉雜工，二十四歲，住卑路乍街三十八號；次被告新會人，十九歲，住西邊街十號；三被告司機，[illegible]

控方指出：本月六日深夜十一時十五分，一名輔助警員從其樓宇上目睹數男子搬運大批石塊上一輛寫有「全記」之貨車，形跡可疑，當時因天色陰暗，該警員無法得見該輛貨車之車牌號及數名男子之面目，該車離去後，該警員乃立刻電知灣仔警署。警署接報，乃展開追查，至翌日，一輛巡邏車在灣仔道附近截獲該車，車內空無一人，而在該貨車內則搜出一批石塊，玻璃樽及光管，在附近埋伏約二十分……[illegible]

崇基學院發表聲明 發現歹徒冒用名義 盼各界注意勿受愚

【本報訊】香港中文大學崇基學院以最近有歹徒冒用該校名義四出訪問，特發表聲明如下：如事先未接獲該校來函知會者，或到訪時未能提出有效身份証件者，請勿接待。任何非崇基人士，不得盜用「崇基」之名義，作招搖撮騙等違法之舉。本港各界人士如再發現有上述類似事件者，請立即報警，以便除去不良份子。

據崇基學院指出：該院最近接到九龍持牌小販互助社有限公司報告：本月五日晚八時，有人藉崇基學院訪問員名義，到該社訪問。這顯係不法之徒所爲。該校當局剴切請注意此事，尤盼港九各社團，勿受此類不法之徒所愚。

財政司將在立法局會議動議 延長銀行發行鈔票權力 未經製造煙草開始徵稅

【本報訊】立法局將於本月十二日下午二時卅分舉行會議，會議中動議一決議案，該決議案擬延長所有發行鈔票的銀行，或再發行及流通鈔票的權力，由明年七月十二日止。

財政司並動議另一有關煙草的決議案，由本月十二日下午二時卅分起，未經製造的煙草開始徵稅，稅率如下：英聯邦來源的煙草，每磅七元七角；非英聯邦來源的煙草，每磅八元。

其他將在會議中動議首讀，或二讀及三讀通過的法案有：

一、由律政司動議首讀的「一九六七年僞證（修訂）法案」；

二、由律政司動議二讀及三讀的「一九六七年証物（修訂）法案」；

三、由律政司動議二讀及三讀的「一九六七年出生死亡註冊（修訂）法案」；

四、由律政司動議二讀及三讀的「一九六七年出生註冊（特別註冊）（修訂）法案」；

五、由律政司動議二讀及三讀的「一九六七年死亡註冊（特別註冊）（修訂）法案」；

六、由勞工處長動議二讀及三讀的「一九六七年工廠及工業經營（修訂）法案」；

七、由[illegible]議員動議二讀及三讀的「新亞書院法人法案」。

女子誤搭白牌賊車 在僻處露刀强劫 損失款物數千元

【本報訊】一名女子誤搭白牌賊車，於昨日下午在中環街市截停一輛平治牌白牌車乘坐，至堅尼地道近寶力道時，車中男子突拔利刀向她指嚇，劫去其手袋內現款二百元，鑽石戒指一隻，值一千六百元，瑞士手錶一隻，值一千二百元。[illegible]

謝

先夫郭公諱贊府君不幸去世昨（八）日在南華體育會舉行家奠辱承
鄉戚紳世友
誼親臨致祭　惠賜花籃祭品奠儀　高誼隆情　歿存均感哀此鳴
未亡人郭陳淑媛　偕男　惠康　惠昭　惠階　惠烇　等泣叩

聞

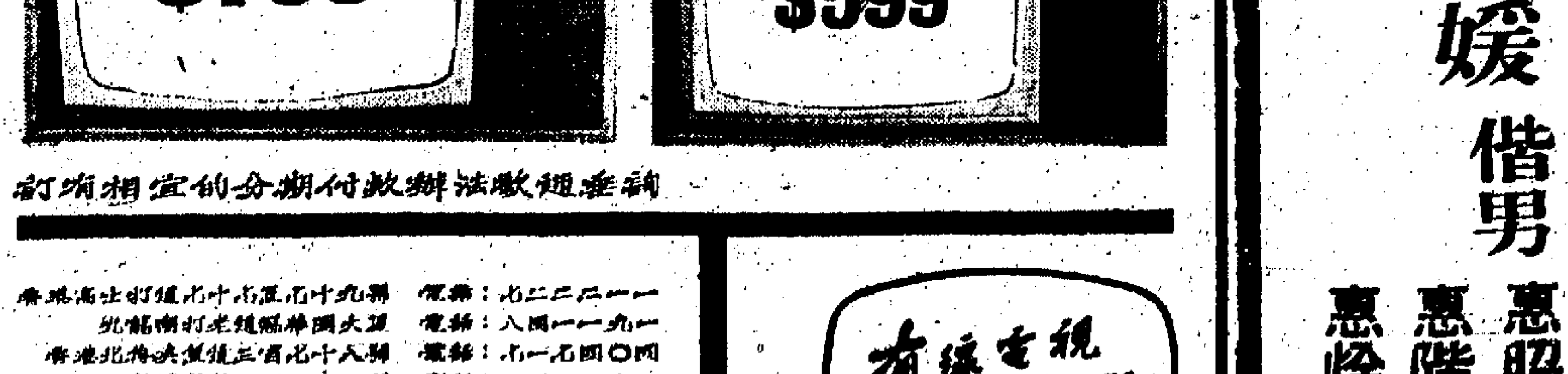
先夫侯公諱爲賢字崑山號性初府君痛於中華民國五十六年七月七日下午六時卅分在伊利沙白醫院息勞歸主，積閏享壽五十有五，遺體移九龍聯合道基督教墳場思親堂治喪，定於七月九日（星期日）下午三時舉行安息禮拜，隨即安葬基督教永遠墳場，謹此報聞
未亡人侯李雪松泣告

大機構服務

在本港有一千一百名職工之麗的呼聲以大機構之信譽爲每一架英國製之麗的呼聲電視機提供良好服務。

兩款電視機都是：
- 以大機構之熟練技術製造
- 以大機構之忠誠態度經營
- 以大機構之工作效率服務

23吋古堡式　19吋翠華式



訂有相宜的分期付款辦法歡迎垂詢

香港北角英皇道三百七十八號　電話：七一七四○四

有綫電視

由綫路傳播之電視 雖係畫面永遠清晰

麗的呼聲

75年期滿可續之新界官契
准續期廿四年地稅照舊
可一次過或採逐年繳納

【本報訊】凡持有爲期七十五年，期滿可以再續的新界「舊契地段」及若干其他地段的官契者，包括已在新界理民府田土註冊處登記的新九龍丈量區地段在內，將獲准於一九七三年續期廿四年而減去最後三日，地稅則照舊不變。

新界民政署長昨在致送新界鄉議局的信中宣佈政府是項決定，並說屆時將採取立法手續，以實施此項決定。

有關決定適用於所有新界，包括新九龍在內，爲期七十五年，期滿可以再續的官契，係在新界各理民府田土註冊處登記在案，並將於一九七三年到期再續者。

惟新界方面，另有八十二個地段，批期爲七十五年，期滿可以再續，並在維多利亞田土廳登記在案，或類似的新九龍地段而在維多利亞田土廳登記者，則不適用於是項決定。此等地段的續契辦法，與港九兩處爲期七十五年，期滿可以續契的官契相同。

新界民政署長在致送鄉議局的信中解釋說，政府在作出上述決定時，曾經考慮過受到此種優待的地段，大多數早於英政府租借新界之初已屬私人所有，至今仍大部份屬於同一業權，包括因承繼而來的業權在內。

信中又提及：人政府根據基礎官契的規定，可以重新檢討地稅時，曾聽新界父老的請求，而未有把握時機，予以利用。

有若干官契雖然要繳納重新估訂的地稅，惟政府已採用兩項通融辦法使此等官契的持有人，及市區期滿可以再續的官契持有人，將來均可適用。

第一項通融辦法爲：在官契期滿之前二十年內的任何時間，官契持有人倘欲重新發展其所有的地段，則可申請發給新官契一份，但須繳付補地價款項，該款可以作一次過清付，亦可於三年內分三次繳交，每年一次。

第二項通融辦法爲：倘有任何官契持有人依其原有官契滿期時始行續期者，則可選擇每年繳付重新估訂的地稅，亦可選擇一次過清繳重訂地稅的總額，但該總額已減去該區現行地稅或新界標準地稅。至於該項地稅，則仍須在整個新官契之批期內，繼續繳納。

最後，新界民政署長在信中說，對於地稅須繼續重訂的可續期官契持有人選擇上述兩項辦法的問題，政府將於適當時間內，另行發表一份更詳細的聲明。

太平紳士郭贊仙逝
三虞家奠致祭者衆

【本報訊】太平紳士郭贊，不幸因病於去（六）月十七日在港麗醫院逝世。昨爲三虞之辰，喪家假加山南華體育會禮堂舉行家奠，由於郭公生前對南華體育會貢獻甚大，故該會特撥借場館地下全層設立禮堂，社會賢達各界社團、學校商行親友致送花籃、輓聯輓幛、祭幛金豬祭品甚多，滿佈禮堂內外。靈堂正中安設郭公遺像，伴以鮮花寶炬，紛陳。祭禮採佛教儀式，各大社團機構同事、名流友好數十人代任知賓。

由上午八時正開祭，親友到場致祭者包括有行政、立法兩局議員、爵紳、太平紳士、銀行領袖、及數十單位社團首長同寅、多間學校員生等逾千數百人。社團學校商行等舉行集體公祭儀式達共十餘單位，包括有南華體育會董事及執行委員會同人，由會長楊仕權主祭，主席何世柱恭讀祭文。恆生銀行與大昌貿易行聯合公祭，由董事長何善衡主祭。新榮華企業有限公司公祭，則由趙世修主祭，許政伯、許習封、周有、馮福如、陳桑池等陪祭。另有港九鐘錶業商會、香港中國婦女會各董事同寅及僑會丘佐榮學校全體員生、旅港三水同鄉會、及該會學校分校員生代表、旅澳門同鄉會代表，祭禮異常隆重，情況肅穆，直至中午十二時許才備見榮哀。

親臨弔祭及致送祭禮者有關社團職員、馮秉芬、鄭藻堅爵士、謝雨川、李福樹、張發垂、何世禮、何炳賢、華人足球聯會蔡國楨、蔡章閣、趙不弱、馬錦燦、馮錦明、張錦添、三水學校全體教職員、李茂機、馮勵述、陳仲池、三水同鄉會、薛明、伍宜孫、莫慶、關如彭、香港中國婦女會、丘佐榮學校、吳海頤、郭恩世、梁季彝、徐季良、區煥森、許庇谷、許政伯、盧家熾、老洪鈞、中國街坊會、周宥、何世柱、陳敦池、陳凌漢、簡煥南、曾曉山、李維漢、中華游樂會、羅偉鈞、陳鳳翔、陳榮業、黃璟煒、胡漢輝、李忠甫、楊仕權、林安妮、何少庵、吳敏堉、胡百富、陳淡華、潘永楷、李志剛、馮少華、鄭何艾齡、商福申、梁球琚、余國柱、利國偉、何善衡、余東璇夫人、何添、梁儁、許煥興、李文照、陳少恕、何鏡波、胡兆熾、陳法賢、府曹龐姬、關錫發、胡寶星、廖烈文、施玉麒、黃庭世、趙世修、李曹秀羣、吳多泰、余祿祐、唐寶南、簡文、許儀鋆、鄒瀛、丁熊照、黃允畋、雜休、梁省德、丘福機、劉衡仲、陳彝、曾紀華、倫天樂、港九鐘錶商會、廖烈武、胡太初、何世增、鍾守、郭滌銘、英國皇家救生會、鄭植之、香港游泳總會、黃錫彬、潘小磐、潘則乾、董錫輝、伍絜宜、香港足球總會、港九定頭行商會、黃蘇森、梁植偉、阮楨達、賈訥夫、潘友誠、曾祥霖、羅天錫、郭鑑衡、曾偉林、曾升華、黃呂佑、孫秉樞、何子焯、許讓成、方潤華、黃茂林、李芳甫、黃令駒、莫應溎等多人。

太平紳士郭贊昨三虞家奠禮。圖爲恒生銀行及大昌貿易行同寅聯合公祭，獻香者爲董事長何善衡氏。

南華西報評論指出
報紙如變成宣傳品
將導使讀者入歧途

【本報訊】英文「南華早報」昨於社論中談及新聞自由時說：香港電台在本週較早時間曾舉行有關新聞自由的辯論會，但不能獲得一致的結論。

南華早報說：該辯論會初時討論一般的道德及法律立場，後來轉至集中於討論本港的左派報章。其中，一名發言者坦白地說，那些報紙應予封閉，兩名發言者則反對這種說法，其中一名的立場是：原則與權宜之計，另一名則主要是原則的問題。這應由公衆因認識該等報章的可笑見解而摒棄該等報章。

該辯論並未接觸到問題基本的一面，甚麼是報紙？據牛津英文字典的解釋是：「包含有新聞、廣告、文藝作品及其他使公衆感到興趣的項目的出版物。」大多數人都接受這公正的定義，而「公衆的利益」更是報紙與讀者間的整個複雜的關係。因爲沒有一張報紙能有篇幅報導世界上每日發生的所有事情，所以編輯人員要付出很大的努力來選擇那些使讀者感到興趣的消息。世界上有些地方，幾乎不知不覺地產生了截然不同的新聞觀念。根據那觀念，一張報紙不需包含報導新聞或解釋的新聞，不需要廣告，沒有純粹的文藝作品，也沒有純粹使公衆感興趣的項目，結果，這種出版物便變成了宣傳品，而編輯人員的所有作品，其目標不是使讀者感到興趣，而是使讀者引入歧途。

港大學生會時事委會表示
如確有「門委會」等組織
可以申請承認公開活動
祇要不攻擊人身一切批評都受尊重

【本報訊】香港大學學生會時事委員會，昨向港大所謂「門委會」等進一言，表明港大學生會以民主爲標榜，會內各附屬會社，無論在宗旨、組織、會章、選舉，皆以民主爲大前題。在民主制度下，個人有其思想、信仰及言論的自由，只要不妨碍別人的權益，不作惡意的人身攻擊，一切的批評、建議，都受到尊重。因此，該會誠意地等待「港大門委會」等，爭取他們公開發言的權利。

港大學生會時事委員會說：「自五月香港左派分子發動一連串騷動以來，左派報章不斷有登載署名港大一羣學生」、「港大文理工醫學生」、「港大門委會」、「港大白求恩戰門小組」等函件，香港大學學生會時事委員會以下的言論，並非對此等組織的實際存在與否作一根究，而單以港大學生會的性質與宗旨作一討論。

香港大學學生會以民主爲標榜，會內各附屬會社，無論在宗旨、組織、會章、選舉，皆以民主爲大前題。在民主制度之下，個人有其思想自由、信仰自由、言論自由。只要不妨碍別人權益，不作惡意的人身攻擊，一切的批評、建議，都受到尊重，所有的政治、哲學思想以至各種主義，都應予以自由發展的機會。在民主制度下，雖然遵行少數服從多數的原則，但是少數人的意見，亦有其自由發表的權利。任何人可以自由傳播其理想，接受別人的批評和替自己的理想辯護，大多數人雖不同意，但亦不可以惡意取締與壓迫。港大學生會的組織精神，都是以此爲依歸。假如左報所登載的港大學生函件是真實，而所有的『門爭委員會』戰門小組等都非只不過是一兩個人的組織的話，我們建議此等組織向學生議會申請予以承認。只要湊足够四十人，就可以得到合法的地位，成爲學生會成員之一，享受其他會社的同樣權利，發表他們認爲不滿的批評，公開舉行他們所有的活動，向全體學生宣揚他們的思想，爭取學生的支持，更可得到有如其他會社一般的資助，這樣，對宣傳他們的信仰，一定比現在的秘密行動更具影響力。對學生會辦事人的指責與容從，必更爲有效。

最後，我們再強調：我們認爲一所理想的大學，應該是一所自由大學，無論學術上、思想上、言論上，都應該有充份的自由發展。每一個大學生，應該有他的信仰自由，亦應該對自己的言論負責；有他宣揚其思想的權利，亦應給予他人宣揚其思想的機會。而港大學生會的理想，就是要塑造自由大學的風氣。我們誠意地等待「港大門委會」等爭取他們公開發言的權利。」

集成圖書公司　侯性初病逝

【本報訊】香港集成圖書公司高級職員侯性初，因患肝病，前日下午六時卅分，在伊利沙伯醫院逝世，遺體移九龍殯儀館，今日下午三時舉行安息禮拜。侯氏號性初，字崑山，安徽省人，現年五十五歲，於一九四九年避難來港，從事文化反共工作，爲集成圖書公司創始人之一。

政府獎券頭獎
○三一五六○六號
彩金四十七萬餘元

【本報訊】第十六期政府獎券，經於昨晨在大會堂開彩，由影星何莉莉小姐主持攪珠。

頭獎號碼爲○三一五六○六，獲得獎金四十七萬五千二百元。

十個二獎號碼爲：○七八八九五八；○三五九三九八；○○六八八一二；○○六二七一五；○六二九二一七；○三三四九二四；○六四四三○七；○三二○八三五；○四九五七○八；及○五○五四一四號，各得獎金三萬一千六百八十元。

三獎共五十個，各得獎金三千一百六十八元，中獎號碼如下：

六五六○○五　三○九八○八　四一九二二四　二三八一○○　二四八四六二　五五七四五五　七一一五八六　四二八七三六　五五五二六二　五五三九五一　一六○三九二　三九一二六二　四九五一○五

三四六四二七　三二六○九五　四二○六三五　四六○二七六　一一五二二　三四二三一二　四○九六六五　五○四三四二　三七九九二八　七四五○六四　二四八九三四　四○一九三一　九九三七○

三六六○四○　四三二○八四　五三五六五九　五一八二○二　一四二八九一　四○○四四四　六九一三四一　六五二五二七　三一一三七七　一一八二三六　四二八六五七　五二○四二

五五六二七二　一四八六二○　三四四一三一　七三五七一五　六四五○五五　七○八八四三　一一七三二六　四四八三九四　三○六五六九　七八八○八○　一八四一八一　四一八二一一

恐嚇毆打總管及暴動
太塢四工人被判監
刑期由三年至四年
第五第六被告無罪獲釋
出庭後喜極與家人相擁痛哭

【本報訊】被控暴動及恐嚇毆打總管的六名太古船塢工人，除第五及第六被告獲判無罪釋放外，其餘首被告判入獄四年，第二、三及第四被告則判各入獄三年。

第五及第六被告判無罪獲釋，即喜溢眉宇，雙雙向法官鞠躬退出庭外後，第五被告與其家人相擁哭泣，這是喜極而泣，第六被告則在胸前劃十字，大約他是教徒，表示感謝上帝。

法官在判處時指出：根據証供，當時暴動工人曾先後有毆打船塢總經理賈士道及總管麥耶連，因而威逼恐嚇賈簽署三項條件，始予釋放，而首被告可能是領導人物，尤其是專對付總管麥耶連，其他第二、三、四被告三人，亦相當活動，故判首被告首罪入獄四年，第二、三項罪各入獄六月，俱同期執行；第二、三、四被告，祇被控暴動性集會，則各入獄三年。

六名被告：㊀司徒德聰，卅八歲，太古船塢傢俬部木工，住太古樓A座十樓。㊁副東，五十六歲，太古船塢鑄造工人，住柴灣徙置區第廿六座四六八號E。㊂鄧錦，四十七歲，太古船塢鑄造工人，住[illegible]四樓。㊃流威，四十八歲，鑄造工人，住筲箕灣道村一四四號。㊄林國良，卅五歲，打銅匠，住大洲樓D座十五號。㊅鄭華，卅歲，銅匠學徒，住太傑樓B座十三號至十六號。此外，第一被告加控罪：㊀同時同地恐嚇約翰麥耶連。㊁同時同地毆打約翰麥耶連。第四被告延陳子鈞大律師代表辯護，其餘各被告均無律師代辦。案由維多利亞地方法院陳仕法官案訊，檢察官賓露頓主控。

煤氣公司兩職工
阻差辦公有罪
均判入獄六月

【本報訊】兩名中華煤汽公司職工，昨在北九龍裁判署被裁定阻差辦公罪名成立，判各入獄六月。

兩名被告：㊀文超，五十七歲，司機；㊁王明，四十四歲，管倉員。

兩項控罪：（甲）指兩被告於六月八日在土瓜灣道中華煤氣公司阻碍總警司威廉執行清除煽動性標語之任務；（乙）同時同地阻碍該警司執行任務。甲乙兩罪屬交替性，兩被告均否認控罪。

法官於判案時表示：控方未有提出証據指出標語有煽動性，故警方無權根據緊急法例入廠內清除，甲罪遂不能成立。至於當時廠內一片混亂，警方接獲廠方通知入內處理，兩被告參予阻礙警方入內，故判阻差罪名成立。

被告辯方律師指出：兩被告在煤氣公司服務多年，有妻兒在港，過去無案底，被告之妻子亦出庭指其夫行爲良好。法官宣判兩被告各入獄後，坐於旁聽席上一名女家屬舉手高呼：「抗議無理判罪，返工無理拉人。」法官對該女子警告，着不得再嘈吵，否則驅出庭外。

大埔三育中學
畢業頒獎典禮

【本報訊】新界大埔三育中學，係基督復臨安息日會創辦，已有十二年的歷史。昨九日上午十時半爲該校舉行本年應屆畢業之中小學幼稚園暨一九六六年度下學期中小學頒獎結業典禮，是日到來賓及學生家長全校教職員學生等六百餘人，在該校大禮堂以宗教儀式行禮，首由該會董主任李熾良教士祈禱，校長勞禮銘致開會詞，音樂節目杜蘭亭小姐女高音獨唱，繼由港澳區會教育幹事、九龍三育中學校長羅啓祿牧師演講，教務主任李紹堯介紹本年應屆畢業生及報告學行成績，勞校長授憑，港澳區會長梁彬思牧師訓詞，畢業生郭紹鈞致謝詞，隨後頒發獎學金，由李炳道教授頒發獎品，禮成茶會聯歡。是晚五時，畢業生在分會設宴酬師。

輔警在北角新郵設站
申請參加者甚衆
定期在彩虹邨繼續招募

【本報訊】香港輔助警察隊在北角新郵局臨時招募站，於本月六日及七日兩晚，收到了一百八十餘份參加申請書。這些熱心的市民假如沒有健康不良或其他原因，將會在很短期內便如願以償，獲接受訓練。

自從五月發生騷動以來，香港輔助警察隊收到熱心市民參加的申請書約達一千份，其中有些是曾經服役該隊多年而退伍者。這些熱心服務香港的市民，都是來自香港各階層，他們有大學生、中學生、工人、商號文員、政府機關職員、教師、新聞從業員、商行老闆等等。輔助警察隊現有隊員共二千五百名，希望能在本年底增至三千名，希望熱心服務社會的市民，每天在辦公時間內都可前往輔警總部申請參加。該隊的另一臨時招募站，將於本月十三、十四，一連兩日下午六時至十時在九龍城彩虹邨內繼續招募工作。

兩車相撞　一死四傷
青山道十五咪半

【本報訊】新界青山道十五咪半，昨午十二時許，發生私家車與貨車相撞慘劇，一男子斃命，其他四人輕傷。死者名蕭漢（譯音），卅六歲，在送院途中斃命。其餘傷者已送到伊利沙伯醫院敷治。

大口環木屋大火
死一男嬰傷兩人

【本報訊】香港沙灣大口環道療養院附近木屋區，昨晚發生大火，五間木屋被焚去，四十五人無家可歸，有一名六個月大的男嬰被燒死，另兩人在是次火警中受傷，同被送入醫院救治。

據悉：在昨晚零時廿分左右，有人發覺大口環道療養院附近的山邊木屋區有濃烟及火舌冒出，數間木屋遂火燃燒，坊衆睹狀，乃急電消防局求援，消防局聞訊後，派出多輛滅火車及救傷車前往現場施救，由於上址一帶木屋叢集，地勢高峻，消防員搶救工作甚爲困難，直至昨晨一時左右，始將火勢撲滅。

清心英文書院　增設獎學金額

【本報訊】香港北角清華街一號至三號地下清心英文書院，由本港著名教育家王興第女士親任監督主持的清心英文書院，據稱：該校注重提高學生之英文水準，培養學生建立嚴格淳樸學風。對于學業成績優良及家庭清貧學生，可獲得該校之獎學金。該校招考各班男女生，報名即日開始，本月十八日考試，報名地址：香港北角清華街一號本校，及香港銅鑼灣新會道二號地下。

瑞士富馬大藥廠
又一驚人大貢獻
中年以上男女注意本文

倘若你是個中年人，無論男女，如覺未老先衰，或者你已經年老，覺得身體上各部份退化，老態龍鍾，不必憂慮，祇要你每日服食一粒瑞士新藥「保壽」（GERIATRIC PHARMATON）補丸，即可使精神充沛，回復青春。該新藥乃瑞士百餘年歷史之富馬大藥廠繼口服B12補血精後之最新貢獻，此藥包含各種中年老年男女所必需補養之藥物，分爲四組，特別製成，用最新發明之返老還童萬能藥「分化H3」及珍貴之人參爲主。（關於分化H3，乃是一種不可思議的萬能新藥）再以祛除沉積於血管膽固醇之氧化經乙基三甲胺與亞油酸及廿二種維他命爲副而製成此藥，故其功用可主治三十五種症狀，總結而言，每日服食一粒，可使你多活十幾年，並非誇言，倘有最詳細之說明書歡迎電索，總代理安達洋行，電話707577 705598，各大藥行均有代售。（廣告）

拍賣大帮名貴首飾廣告

茲定於一九六七年七月十三日星期四下午二時三十分在太子行樓下舖位第六號富近泰有限公司北閘內拍賣大帮名貴首飾包括戒指心口針耳環手鈪等多數不限價看貨時間七月八日上午九時至下午一時七月十日十一日及十二日每日由上午九時至下午五時又七月十三日上午九時至下午一時

香港[illegible]打行七樓內　電話二二零二二四

欖勿拍賣行啓

伙食承辦商注意
黃大仙警署膳堂

一、茲邀請伙食承辦商申請經營九龍黃大仙警署之警佐及警員膳堂。有意者須準備與警務處處長簽定一書面合約。
二、獲選之申請人須供應壹式伙食，每日所需供應數量約爲七十五至一百客。此外並可銷售汽水香烟等物。
三、煮食用具及其他若干器皿，如傢俬等即由警務處處長按彼所定之數量供應之。
四、申請書應致與香港軍器廠街警察總部警務處處長（警察伙食官辦理）截止日期爲一九六七年七月廿一日星期五。
五、此項承辦伙食者不需任何費用，惟獲選之申請人須繳交按金一千元與庫務司。
六、有關詳細情形及合約之樣本可向香港都爹利街六號印刷行閣樓五至八號室警察伙食官（電話：二三四○二一內線三一二）索取。

警務處處長戴磊華

申請入英籍啓事

蔡秀琼（CHUA SIU KING）又名鄭蔡秀琼（TY CHUA SIU KING）現住香港北角春秧街81號八樓現向港督申請入英籍如有任何人知悉有任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

盧佑共（LO YIN BUNG, BRIAN）現住香港銅鑼灣道八號二樓現向港督申請入英籍如有任何人知悉任何理由反對其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

通告

本公司曾佈由於連日尚有大部份員工繼續向公司要求申請復工，本公司經過審慎研究考慮之後，現決將申請復工期限延至七月十四日截止，倘仍[illegible]則作爲自動離職論，並特別提示未復工之員工，[illegible]本身職業者須從速回公司辦理復工手續，否則本公司將僱用新人以補空缺，倘有逾期再行申請者，雖獲得公司特別批准復工者，則一律視爲新僱員工，而其服務之年資及一切員工福利也將喪失，特別注意。

申請復工表格仍可回公司領取填報用郵寄回公司辦理。

九龍汽車（一九三三）有限公司

九龍汽車（一九三三）有限公司員工復工申請書

姓名　編號　身份証號碼　職別　現在住址

相片

備註

注意：
一、本申請書填妥後必須在一九六七年七月十四日前用郵寄九龍荔枝角道九龍汽車（一九三三）有限公司收。
二、本公司祇接納函件申請，決不接見任何申請者。
三、如本公司決定復用申請人，另函通知到公司辦理復工手續，請不必到公司查詢。
四、逾期申請者將不受理。

永安大減價

七月七日起

唔係循例，唔係人減我減：

唔係出噱頭，又唔係靠講。

真係老老實實的大減價，貨物價錢，有的平到五折，六折，有的七折，有的八折，有好多九折。

貨真價實童叟無欺

永安公司

珠寶公司經紀黎國坤 侵吞六十萬元鑽石 判入獄三年零四月

【本報訊】被控侵吞價值六十萬元鑽石的珠寶公司經紀黎國坤，昨法官判其六項罪名共入獄四十個月，即三年零四個月。

法官在判處時指出：此案被告所侵吞鑽石數量頗大，故案情嚴重，法庭相信被告辯護大律師所說，被告本人對該批鑽石並無利潤，且控方亦接受辯方所說，被告其實沒有得到全部鑽石價值，同時被告自六月八日已被扣押，故原判入獄三年半，改爲四十個月（按：減了兩個月）。

案由維多利亞地方法院鮑健臣審訊。被告男子黎國坤，卅三歲，住深水埗長沙灣道七號十樓前座。被控於本年五月三日至廿七日期間，將一批鑽石屬於瑞士貿易有限公司者侵吞及監守自盜等罪六項。另被控侵吞鑽石一批，罪名凡卅項，則作爲法庭參考。被告由總雄洲大律師代表出庭，檢察官麥道高主控，史勳律師則代表瑞士有限公司到庭旁聽。

阻差執行職務 男子判簽保

【本報訊】經營小販業務的男子鍾漢翹，在天星碼頭前干預警方拘捕小販，大呼「中國人不拉中國人」，並大叫「納稅人權利」之廢話，仍喋喋不休，紛亂間小販乘機竄走，結果該男子被拘控阻差辦公。

被告鍾漢翹，卅四歲，住深水埗成道英號二樓，被控本月四日，在天星碼頭附近妨礙警方執行職務，其舉動引致警方不能驅散人羣。

被告昨在西區裁判署承認控罪，法官鑒于被告無犯案紀錄，輕判其簽保一百元，一年內約束行爲。

聯大書院今日十一屆畢業禮

【本報訊】聯大書院第十一屆畢業典禮，定於今日下午三時在香港大會堂舉行，由醫務總監鄧炳輝致詞，鄧夫人頒授文憑。

據悉，該校應屆畢業同學定今晚八時，在永安銀行大廈十五樓全座設謝師宴，席間並將分發各同學紀念盾。

該校應屆畢業生名單如下：

（中國文學系）：陳紹芳、鄭煥材、麥富隆。

（英國語文學系）：黃佩儀、馮家正、陳伯康、黎池洲。

（新聞學系）：黎錦玲、孫福榮。

（社會教育系）：李漢儀、王志文、嚴麗珍、陳伯珍、潘錫輝、黃啓炎。

（經濟學系）：秦衛曾、劉恒粲、黃露珍、梁少華、司徒洵。

（工商管理學系）：姚汝雄、王鑫秋、王頴強、朱國斌、梁煥貞、洪適德、陳滿銳。

（會計銀行學系）：梅隆府、陳志潔、鄧頌祥。

（土木工程學系）：盧純局、黃偉良、梁許祥、孫鴻禎、麥立楽、范錦泉、馮策駿、鄭約翰、杜懷貞、梁火祺、溫社熙、彭忠勁、余慶銳、鍾大元。

（建築工程學系）：陳超培、黃展成。

屆畢業生，昨日在鑽石酒家設宴謝師，監督洪慧濟，校董潘若柔、李會桃，主任李約翰、雷潔炯及中小學校長陳占春，各科老師均擢兀參加，濟濟一堂，縱盼敷桌。

首由洪監督致詞，先對畢業同學表示祝賀，旋懇切訓勉，冀謂成升學或就業者均宜抱謙卑之態度，庶乎有成，引經據典，至詳且博。繼由李約翰主任，雷潔炯主任，先後演說，珠玉紛披，對諸生訓勉有加，聽者無不深受啓發。隨由學生代表致詞申謝，最後由李牧師禱告，旋即開席，觥籌交錯，衣香鬢影，極一時之盛，至深夜始盡興而散。茲將應屆畢業生姓名列下：

李錦源、梅任之、陳顯文、陳鈞健、譚瑞仰、馬鐵雄、張萬甜、曾錦源、倫惠成、盧金嗣、余劍雄、劉國權、倪偉師、史炎斌、魏行忠、董瑞年、胡偉德、周江楓、陳崇賢、許其運、黃澄平、蔡文杰、程少明、何惠娟、何慧玲、吳文卿、劉惠瓊、林秀敏、李慧玲、王守珍、梅綮芯、黎玉珍、李潔梅、伍瑞香、伍雪芳、梁麗芬、陳合媚、龔麗翠、劉彩、鄭淑芳、關偉君、倪黛英、黃鳳娟、周慶儀、吳可兒、司徒金虹。

空中小姐學美容

學習如何美容以適應季節和地區，是英國海外航空公司空中小姐訓練學校的主要課程之一，圖爲現在倫敦受訓的香港女郎姚慧思和陳惠利（持眉筆者）在接受指導時攝，她們即將派出在該公司由東方飛往澳洲、紐西蘭等地的航線中服務。

不合標準樓宇仍多 工務局危樓組 檢查絕不鬆懈

【本報訊】工務局危樓組一位發言人昨表示：香港目前仍有許多不合標準的樓宇，因此塌樓事件仍常會發生，並未成爲過去。他再度申明管制危樓的措施，絕不能稍有鬆懈。

該發言人在發出此警告時明白指出，雖然由於對危樓的管制已減少發生危險的來源，但是這些建築物仍有隱蔽的危險。

他說：這項工作如果鬆懈，將會使過去隱蔽的危險迅速重現。發言人對以往曾向危樓組告知有關危險樓宇事件的人士，備加讚揚。

危樓組收到有關樓宇可能發生危險的警告是有多種方式的。有時住客或業主寫信給該組，對樓宇的安全表示關切。另一方面，其他政府機關的人員在進行例行視察，發覺任何樓宇有危險狀態時也常常向危樓組報告。

此外，危樓組的測量師，也進行廣泛的例行視察，檢查樓宇的結構情形。

發言人指出：危樓組辦事室所懸掛的大地圖，目前出現了無數的綠塊，這就是對本港危樓所採取的措施的証明。

提及由於頻頻對閉危樓所引起的預支款項，發言人說，社會福利署，徙置事務處，華民政務司署和警務處，都協助進行緊急封閉的工作。他說，在執行封閉命令後，政府就將被迫遷出危樓的住客所應得的一半賠償，預先支付給那些住客。

大坑東新區居民 組巡邏隊防範搗亂 致函正義工友致敬

【本報訊】九龍大坑東新區居民爲防備少徒搗亂，從各座樓宇徵求了四十五名年富力强的居民，義務擔任巡邏隊，分編三隊徹夜輪流巡守區內各據要地方。

該隊同人與全體居民，以正義工友忠誠爲社會市民服務，昨專函工團總會向轉各業正義工友，表達景仰愛護徵忱。

樂道中學畢業生謝師

【本報訊】基督教樂道英文中學，中文部首……

廿一歲的「華格小姐」瑪蓮嘉

澳洲華格小姐瑪蓮嘉 由歐抵港作四天訪問

【本報訊】廿一歲的澳洲華格城六七年度「華格小姐」瑪蓮嘉，於昨下午乘德航機由歐洲抵港，作四天的私人訪問。

瑪蓮嘉是澳洲華格城「廣告者」日報的女記者，她以優越學識、儀態、服裝、談吐，擊敗了其他十九名參加者，而奪得此項榮譽。

她所獲得獎品除現金獎澳幣五百元外，並由德國航空公司送出環球旅行機票。

瑪蓮嘉在機場對記者說：她離開澳洲華格城後，曾先到過歐洲各地，在德國時，並爲西德政府貴賓，接受款待。

她並表示：回國後，準備在「廣告者」日報將此行所見所聞作一報導。在港期內，瑪蓮嘉準備遊覽本港名勝及參觀百貨公司，採購貨品。

這位廿一歲的女記者，定本月十二日離港經曼谷返回家園。「華格小姐」的華格城是澳洲一個富裕的城鎮，距雪梨西南部三百哩。「華格小姐」的選舉是由當地扶輪社主辦的。

鎮西中英文中學舉行 小學幼稚園畢業禮 鄭潤才授憑李會桃伉儷頒獎

【本報訊】鎮西中英文中學附屬小學暨幼稚園，昨日下午二時半在大會堂音樂廳舉行高小暨幼稚園學生畢業典禮。到有嘉賓梁錫恩、胡鴻烈、馬超常、李耀波、王澤流、胡百富、張有興、張永賢、許讓成、黃允畋、黃麟書、余國禮、周有、馬錦明、李大偉、陳泰、李榮少、霍逸樵、黃達熙、王澤森、梁迅中、江茂森、梁衛德、梁端卿、黃煥璇、江可伯、蔡瀚生、吳緻姆、陳崇禮、李達人、林樹錚、黃文謙、易君左、梁泉立、龔俊淳、及學生家長師生共千餘人。

典禮開始，全體學生唱校歌，主席易性賢校長致開會詞，繼請嘉賓鄭潤才博士、李會桃分別致訓詞，對各學生勗勉有嘉，及再由港九私立中英文學校協進會理事長鄭潤才博士授憑，香港文化服務社總經理李會桃頒發獎品，畢業生代表林儉本及吳愛梅致謝詞及獻花，獻母校紀念品後，禮成，并由學生表演游藝助興。

熱心人黃氏捐五千元 慰問九龍的士自由司機

【本報訊】自左派發動所謂「總罷工」以來，意圖癱瘓港九交通，但爲正義工友予以粉碎，使其陰謀無法實現。九龍的士司機自由工會全體會員，均不爲利誘，堅守立場，爲廣大港九四百萬市民服務，至爲居民所稱許。

昨有九龍熱心人黃氏，爲該會表示崇敬起見，於上午十一時親赴亞打士街八十五號十一樓予以慰問，當由該會永遠會長伍明、正副理事長李明、陳春琪、理事麥森、郭鑑忠、李濟、李添、區銳豪、黃波、陳伯誠、黃觀勝、陳桂鴻、伍振炎、吳聯、趙兆準、許國鈞等殷勤款接，當由黃氏將五千元支票及「威武不能屈」之鏡屏乙面致送，由理事長李明接受，並向黃氏表示謝意，李氏當即強調表示該會同人，今後仍堅守立場，抱定維持交通，服務市民爲宗旨，俾答謝居民之支持。

熱心市民黃女士昨赴九龍的士司機自由工會慰問，並致送現金五千元及鏡屏，與首長合攝。左起爲伍明、黃氏、陳恭琪、李明。

聖士提反小學 舉行畢業典禮

【本報訊】赤柱聖士提反小學，昨日下午在該校舉行第二屆畢業典禮，聖公會鍾仁立會吏長蒞臨演講及頒獎，由韓復士牧師授憑，與會者有社會賢達、學生家長暨全校員生數百人，濟濟一堂，氣氛熱鬧，秩序井然。大會於三時半開始，會衆莊肅怡然，同唱百年樹人歌，在伊雅各牧師祈禱後，主席韓復士校長致開會詞，並頒發畢業證書，隨即請鍾仁立會吏長致訓詞，盛讚學生舉止溫文有禮，具見平素選術師訓，並勗勉有嘉。畢業生即致答詞及獻本母校紀念品。再由鍾會吏長頒發全校成績優異獎。小學主任……

美麗華水晶殿 增設豐富自助午餐

【本報訊】美麗華大酒店自新度擴建，不斷充實各項設備現代化以來，迄今已成爲酒店業王國中之代表者。最近該酒店爲加強對顧客服務，每逢星期六及星期日，中午十二時至三時，在萬壽宮劇院夜總會舉辦模特兒時裝表演，款式新穎，專供仕女欣賞，餐券每位僅售十五元。同一時間，在頂樓水晶殿餐廳增設豐富自助午餐，每客十四元，兒童半價優待。

該酒店水晶殿餐廳，爲本港首創最高餐廳，其內部設備，擁有用純金水晶鑲砌，兩成價值十萬元之魚缸，及圓型電動旋轉歌壇，四週並裝有巨型玻璃窗，港九景色一覽無遺，置身其間，聆聽悠揚音樂，頓覺富佳餚，不啻人間仙境。

深水埗裝設行人交通燈

【本報訊】在九龍深水埗區新裝的若干十字路口行人過路交通燈，將於明日啓用。該批交通燈裝置於下列各處：元洲街及營盤街交界處；元洲街及東京街交界處；元洲街及發祥街交界處；青山道及興華街交界處；及發祥街及青山道交界處；青山道及營盤街交界處。

此種行人過路交通燈，乃專爲便利行人橫過交通繁忙的青山道及元洲街而設者。當局同時又打算使到該批燈號發生連繫作用，以便車輛交通暢通。

美浸會大學合唱團 再度來港獻唱

【本報訊】領導美國奧克拉荷馬浸會大學合唱團之指揮裘忍坪博士，乃香港永康公司董事長及前本港扶輪社主席凌志揚先生之胞弟。該合唱團前曾在港獻唱，深獲各界好評。

該合唱團再應本港浸信會聯會邀請，將於明日至十三日，復在港獻唱證道，依照浸聯會聖樂部之安排，定於本月十日至十三日在九龍尖沙咀浸信會一連四晚作專題講授，聖樂研究會。至該合唱團此次在港九以聖樂証道之程序爲：十四日晚在香港區北角浸信會，十六日至十八日晚在香港浸信會，二十日晚在九龍尖沙咀浸信會，廿一至廿三日晚在九龍城浸信會，廿三日晨在新界大埔浸信會，廿三日下午即飛台灣等地獻唱。

荔枝角街坊會理事定期就職

【本報訊】荔枝角街坊會第四屆理事，定本月十四日下午六時在該會禮堂舉行就職典禮，由徙置事務處長黃忠信主持監誓，副華民司何鴻璇擔任授印，並由黃忠信夫人頒獎。晚會並有敘餐聯歡及表演，電影助興。

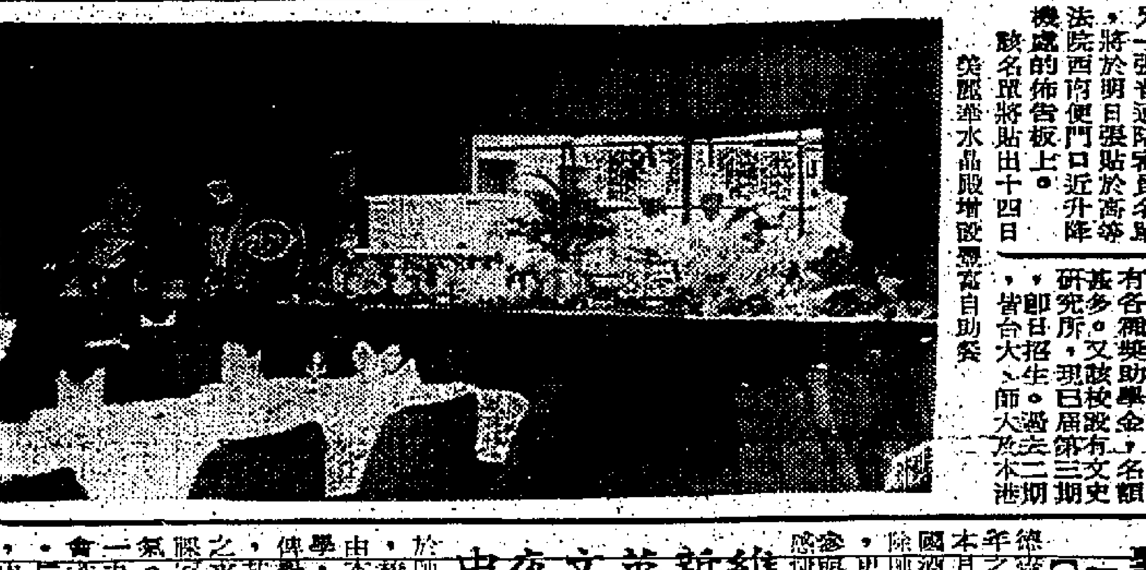
聖嘉伯烈畢業生謝師宴

【本報訊】九龍聖嘉伯烈英文書院應屆畢業生百六十餘人，於日昨在新……酒家舉行謝師宴，設有燈謎、橋牌助興，八時開會，由同學楊寶琳主席，謝懋珍致謝師辭，繼請校長、副校長、校務主任訓話，莫不語重心長，訓勉有加，隨即頒發證書。首由馮鈞鉅主任祈禱謝恩，繼又舉行摸彩抽獎，席間師友各展歌喉助興，尤以黃副校長中麗之平貴回窰一曲，博得全場喝采，最後全體唱校歌盡歡而散。

明日將貼出陪審員名單

【本報訊】高等法院經歷司史迪芬昨宣佈，另一張普通陪審員名單，將於明日張貼於高等法院西便門口近升降機處的佈告板上。該名單將貼出十四日。

在此期間內，任何人士可致函經歷司列舉適當理由，要求將其本人或他人的姓名加入該名單內，或從該名單內剔除。經歷司將斟酌情形，將姓名加入或剔除，並於必要時修訂該名單。



美麗華水晶殿增設豐富自助餐

清華書院增辦理工各學系 設實驗室擴招新生

【本報訊】清華書院年來校務日趨發展，原有文商各學系辦理至爲完善，該校校長熊式一博士與董事長王日雄醫生，認爲世界各地大學無不積極發展理工各科，在香港之理工教育尤爲缺乏，方興未艾，爲適應各方需要，特增設理工各學系，並購置各種實驗設備，即日起擴大招生，除原有中文、社教、英文、音樂、藝術、經濟、會計、銀行及工商管理各學系外，並增設數學、化學、物理、生物、建築、土木六學系及航海工程等。即日起招收各系新生及轉學生，該校對於成績優良而家境清寒之學生，設有各種獎助學金名額。又該校附設有文史研究所，現已接受第三期新生，即日起開始報名。

本報昨續收一批自由勞工福利金

【本報訊】用果敢行動粉碎左派搗亂分子「大罷工」的自由勞工，獲得市民熱烈支持，本報昨（八）日又收到「自由勞工福利基金」捐款二百九十一元，連同目前的捐款共一萬二千四百九十一元一角五仙。

捐助「自由勞工福利基金」現正掀起熱潮，工團、學校、社團，紛紛發起捐募運動。有很多市民更盼望政府、商會及各大銀行、商行，支持此一運動。

據悉：此一運動，不只在援勞自由勞工的勇敢行動，且是表示香港民意。大商賈、小商人、工人、學生們！你們若是要求香港的安定，要求生活有所保障，要求自由不被剝奪，不能再沉默了，有能力請多多捐輸，沒能力的縱使是一元、一角或五仙，都足以表示你們不贊成「大罷工」、「大罷市」和不贊成搗亂香港的堅決呼聲！就讓那一角、五仙所結集的力量，變成一雙無比的巨靈之掌，給一小撮以造謠煽動爲能事的左派搗亂分子和左報獨醜記耳光吧！來吧！團結就是力量。

本報昨（七日）日收到自由勞工福利基金捐款芳名如下：無名氏郵滙五十元、無名氏三十元、張忠鄰袁一百元、劉鳳珍十元、王友明一元。

維新英文夜中學現擴辦日中學

【本報訊】九龍油麻地彌敦道維新英文夜中學，係由前任教育司署高級教育官周覺誠主辦，據稱：由於師資優良，管教認真，校務蒸蒸日上。本學期起擴辦英文中學日校，採用全日上課制度，使學生有充份時間學習，並求學環境安靜，特將全部校舍裝修改善，安裝冷氣。又該校已奉准參加一九六八年度英文中學會考，現已開始接受F.5新生報名入學。

聖維德畢業生下旬設宴謝師

【本報訊】北角聖維德書院，辦理認真，今年度之第二屆畢業生，定本月二十二日在英京酒家舉行謝師宴，除畢業同學外，並邀校長及全體教師、畢業生家長參加，藉增校友間感情。

交通版

美國華麗郵船 克利夫蘭總統 明晨到港泊海運大廈即晚開菲 泰勒總統十二到埠卸貨翌返美

【本報訊】美國總統輪船公司旗下華麗客輪克利夫蘭總統號（PRES. CLEVELAND）沿太平洋航行來香港，由美國開來遠東，如無耽延，當可於明（十）日晨早照預定航期，到達本埠泊海運大廈碼頭，上落客貨後，即晚十時離港，續航前往馬尼刺，並預定本月十四日上午返抵香港，即晚離港，經日本回航美國。

該公司另一艘貨輪泰勒總統號（PRES. TAYLOR）亦自美國載運貨物前來香港，惟因航期關係，須於本月十二日始能航抵本埠，該輪在港停留一日，放纜中環浮泡，起卸部份貨件後，擬定翌（十三）日離港，續新加坡、非洲，繞道歐洲航返美國。

本月十一日 泛美公司班機 萬次環球飛行

【本報訊】汎美航空公司班機，將於本月十一日，作第一萬次環球飛行。

該公司的七○七波音機，目前由紐約起飛，向東行，繞地球一週，飛行二萬哩，只需時五十小時四十六分，比諸該公司於二十年前，即一九四七年六月十七日開始作環球飛行，需時一百卅五小時，快了二又二分一倍。

最初，環遊地球一週的旅費是一千七百元，而二十年後的今日則祇爲一千二百卅一元，減低了百分之卅八。

汎美航空公司相信，由於使用超級噴射機關係，旅費將來可繼續減低，使世界各地，廣大的人士都可能作國際旅行。

澳洲人士來港遊覽

澳洲人士世界旅行觀光團，一行十四人，七月一日乘印航班機從日本飛抵香港，作爲期二天遊覽。有關在港遊覽秩序，概由國際旅行社代爲辦訂。該團經港往澳洲雪梨。

英航與均輝合辦 環遊世界旅行團

英航公司均輝公司合辦的環遊世界旅行團，一行廿餘衆，已於六月卅日乘英航班機出發，作七個星期旅行，第一站爲夏威夷。

日本熱水瓶商 一行九十四人 暢遊港九名勝

日本熱水瓶商觀光團一行九十四人，前日乘民航公司班機飛抵香港，擬作三天逗留，暢遊香港九龍風景名勝。該團在港所有遊覽秩序，均委託美華旅行社公司妥爲安排。

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	星洲吉隆坡	下午二時卅分
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	馬尼剌	下午七時五分
國泰	加爾各答曼谷	下午八時五分
國泰	東京大阪台北	下午九時卅分
民航	台北	上午十時廿分
民航	台北	下午八時十分
民航	台北	下午九時十分
中航	台北	下午七時十分
德航	東京	下午五時
德航	羅馬孟買曼谷	下午五時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時一刻
澳航	倫敦新德里	下午七時
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京	下午二時五十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
法航	東京	下午二時卅分
瑞航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
菲航	馬尼剌	下午七時五十分
泰航	馬尼剌	下午一時卅五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
泰航	曼谷	下午九時五十五分
印尼	東京	下午二時廿五分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	新加坡	下午一時三刻
馬航	星洲亞庇	下午二時五十分
馬航	新加坡	下午四時卅分
新航	紐西蘭	下午九時
越航	台北	上午十時廿分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京美國	上午九時十五分
英航	東京	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	曼谷印度	上午九時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時廿分
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	新加坡	下午七時五十五分
加航	東京溫哥華	下午二時一刻
民航	台北	上午十一時
民航	台北	下午八時五十分
民航	台北	下午九時五十分
中航	台北	下午七時五十分
德航	曼谷印度羅馬	下午五時五十五分
法航	曼谷印度	下午三時卅分
[illegible]	東京	下午六時十分
澳航	東京	下午七時
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
日航	台北大阪東京	上午十時
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時三刻
日航	東京	下午五時四十分
菲航	馬尼剌	下午三時
菲航	馬尼剌	下午八時三刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿分
泰航	馬尼剌	上午九時
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
泰航	台北	下午十時卅五分
越航	西貢	上午十一時卅分
馬航	吉隆坡星洲	中午十二時五十分
馬航	新加坡	下午三時卅分
馬航	亞庇新加坡	下午三時卅五分
馬航	台北	下午五時十分
印尼	馬尼剌雅加達	下午三時十分
新航	紐西蘭	下午十時

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK			十日	日本	渣華
華莎士泰	貨船	WESERSTEIN			十日	日本	捷成
安慶	客船	ANKING			十日	基隆	太古
沙華士吉	貨船	SERVAASKERK			十日	歐洲	渣華
士打菲濟	貨船	STR.FIJI			十日	星洲南洲南美	渣華
路易安娜丸	貨船	LOUISIANA MARU			十日	非洲	太平
邊來約	貨船	BENLOYAL			十日	日本	邊行
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	美國	十日	十日	馬尼刺	總統
浙江	貨船	CHEKIANG			十一	基隆日本	太古
亞利桑那	貨船	ARIZONA			十一	溫哥華	怡和
唐鋒	貨船	PIONEER MILL			十一	美國	美輪
柏拉天奴	貨船	PALATINO			十一	釜山日本	天祥
愛雷碧琪	貨船	ASTRID BAKKE			十一	星洲西澳洲	鐵行
特華士泰	貨船	TRAVESTEIN			十一	歐洲	捷成
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	十日	十一	國美	福來
海威	貨船	HYDRA	新加坡	十日	十一	日本	多利順
大寶	貨船	TIBER	日本	十日	十一	歐洲	太平
馬可勃羅	貨船	MARCO POLO	歐洲	十日	十一	星洲歐洲	天祥
蘇拉	貨船	SURAT			十二	歐洲	鐵行
格林芬那士	貨船	GLENFINLAS	歐洲	十日	十二	上海	怡和
蘭利	貨船	RANEE	曼谷	十日	十二	日本	怡和
岳州	貨船	YOCHOW	曼谷	十日	十三	日本	太古
亞多利亞丸	貨船	ASTORIA MARU	日本	十一	十一	加拿大	日郵
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	日本	十一	十一	南非洲	日郵
靜川丸	貨船	SACHIKAWA MARU	日本	十一	十二	溫哥華	太平
伊勢丸	貨船	ISE MARU	日本	十一	十二	星洲近東	日郵
海順	貨船	HELIOS	日本	十一	十二	山打根	多利順
斯獲馬士基	貨船	SVEND MSK	印度	十一	十二	日本	捷成
萬利怡美利	貨船	MANOLOEVERETT	日本	十一	十二	星洲印度	福來
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	十一	十二	美國	怡和
海寶	貨船	YEWBANK	非洲	十一	十二	日本	銀行
愛爾馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	十一	十二	印尼	捷成
奔諾馬士基	貨船	KUND MSK	日本	十一	十二	印度巴基斯坦	捷成
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	新加坡	十一	十二	沖繩釜山日本	福來
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	十一	十三	美國	美輪
芝本鋒	貨船	TJIPONDOK	日本	十一	十三	東非洲	渣華
東麗	貨船	EASTEN MUSE	曼谷	十一	十四	日本	怡和
邊那文	貨船	BENARMIN	基隆	十一	十五	歐洲	邊行
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	十一	十六	溫哥華	美輪
重慶	貨船	CHUGKING			十六	澳洲	太古
奎松總統	客船	P.PRES.QUEZON	馬尼刺	十一	十三	日本美國	總統
歐加	貨船	OMIKA	印度	十二	十三	日本	鐵行
巴里	貨船	BALI	歐洲	十二	十三	日本	渣華
榮山丸	貨船	EIZAN MARU	日本	十二	十三	星洲非洲	日郵
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼刺	十二	十三	沖繩日本美國	美輪
克拉東尼士	貨船	CLYTONUS	日本	十二	十六	歐洲	太古
亞林麥	貨船	ARAMAC	澳洲	十二	十四	澳洲	鐵行
天勝利	貨船	TEMERAIRE	美國	十二	十三	美國	多利順
芬蘭	貨船	FERNLAND	美國	十二	十三	美國	多利順
士打富他美	貨船	STR.FUTAMI	南美南非星洲	十二	十四	日本	渣華
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	十二	十三	日本	渣華
泰勒總統	客船	PRES.TAYLOR	美國日本	十二	十三	星非歐美	總統
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	十三	十三	星洲喀拉蚩	日郵
福星	貨船	STAR BETELGUSE	日本	十三	十四	星洲印度	福來
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	日本	十三	十四	美國	日郵
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	十三	十四	馬尼刺	美輪
芝利旺	貨船	TJILIWONG	紐西蘭	十三	十五	紐西蘭	渣華
斯利塔	貨船	SILETTA	馬尼刺	十四	十五	美國	太古
士打萬那	貨船	STR. BANKA	南美南非星洲	十四	十六	日本	渣華
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	馬尼刺	十四	十四	日本美國	總統
[illegible]	貨船	CHIPRA	[illegible]	十四	十六	印度	鐵行
華盛頓	貨船	WASHI NGTON	加拿大	十四	十五	曼谷	怡和
格林福洛	貨船	GLENFALLOCH	[illegible]	十四	十八	歐洲	怡和

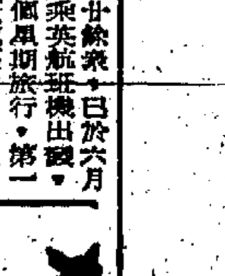
今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
路易安娜丸（貨）	LOUISIANA MARU	日本	太平	A 七	晨早
唐鋒（貨）	PIONEER MILL	美國	美輪	北角倉碼頭	上午
柏拉天奴（貨）	PALATINO	歐洲	天祥	九龍倉碼頭	下午
重慶（貨）	CHUNGKING	曼谷	太古	A 池	上午六時
特華士泰（貨）	TRAVESTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
亞羅西亞（貨）	AROSIA	日本	實隆	九龍倉碼頭	中午
長浦丸（貨）	NAGAURA MARU	日本	日郵	B 十一	中午
銀龍丸（貨）	GINRYU MARU	星洲喀拉蚩	日郵	B 十五	晚間
皮利亞士（貨）	PELEUS	歐洲	太古	A 七	上午



截信時間

今（九）日（星期日）空郵

- 印尼　信件正午
- 非律賓　信件正午
- 柬埔寨、法國　信件正午
- 沙巴　信件正午

平郵

- 台灣、日本　信件正午
- 泰國、黎巴嫩、敘利亞、丹麥、挪威、瑞典、荷蘭　信件下午二時
- 巴基斯坦、瑞士、希臘　信件下午二時
- 美國、中南北美洲、西印度　信件下午二時
- 威爾斯、科威特、埃及、蘇丹、共和　信件下午二時
- 歐洲　信件下午二時
- 馬來西亞、新加坡　信件下午三時
- 澳洲　信件下午五時
- 紐西蘭　信件下午六時
- 美國東岸　信件下午六時

明（十）日（星期一）平郵（休息）

空郵

- 印尼　信件上午十一時　包裹上午十時
- 沖繩島　信件正午
- 泰國、馬來西亞、新加坡、錫蘭　信件下午一時　包裹正午
- 台灣、日本　信件下午一時　包裹正午
- 南韓　信件下午二時　包裹下午一時
- 美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午五時　包裹下午一時
- 越南、巴基斯坦、緬甸、澳大利亞、非洲、尼日
- 利亞、英國
- 緬甸　包裹下午二時
- 瑞士、法國　信件下午四時
- 澳洲、紐西蘭、非洲　信件下午六時　包裹下午五時
- 伊朗　信件下午六時
- 希臘、緬甸、印度　信件下午六時
- 非律賓、關島、巴沙　信件下午六時　包裹下午五時

安慶快輪

每逢星期四由台灣開星期六到香港
一由香港開星期三到基隆
貨客快捷舒適
台北中正路一八○○號
太古輪船公司
香港干諾道西五○號

愛斯碧琪輪 M.S. 「ASTRID BAKKE」

七月十一日落貨 即晚開行
直航澳洲西部福利文杜埠
貨號什貨搭船請移玉至本公司下列貨務部洽爲荷
貨倉由屈臣道貨運電話三三○一一轉三十四號內線
鐵行輪船公司代理總代理輪船公司啓

華人聯賽決賽開始
五一七今首戰東昇
中健與化粧先對壘

【本報訊】華人足球聯賽的四强爭霸戰，今日在南華球場展開，共比賽兩場，頭場下午四時半，五一七對東昇，尾場下午五時五十分，中健對化粧，票價一律收一元。

初賽結束後的華人足球聯賽，變得出綫的隊伍是：五一七、東昇、中健、化粧等四隊，本屆華人足球聯賽錦標，便由此四隊作單循環賽來選拔。選拔賽後，積分最高的一隊為冠軍，如有積分相同時，須另定日期再賽一場以決勝負，倘仍成平手，[illegible]。

今天的頭場比賽，五一七對東昇，兩隊在初賽時，一度相逢，戰果是三比二，東昇僅勝五一七。雙方的實力分析，東昇因有梁錦維、鄭齊忠、徐榮舜、陳光中、何新華等參加，足以組成甲組球員的陣容，實力相當雄厚，而五一七亦是有分量的球隊，比較起來，雙方實力相若，[illegible]。五一七也許受到東昇的威脅，但五一七具有不錯的拼勁，他們初賽以三比二戰勝勁旅光朗時，演出亦有可觀，所以，今天東昇如在上半場不能佔得較大的優勢的話，下半場五一七就可乘着東昇氣力不繼而向東昇反擊，那時，五一七未始沒有得分機會。比賽是一場重頭戲，雙方在初賽時，[illegible]，可期。

在人字組中，化粧是四戰四勝兩和得六分，位居首席，並保持不敗。中健則四戰兩勝一和一敗得五分，名列第二。論戰績，當然是化粧佔優，但化粧能否保持長勝，就是以全陣的大腳比較，中健在初賽遇溯時，雖然和局終場，但化粧仍需順節節佔先，要不是中健頑強的話，[illegible]，得勝機會頗大。但是，中健的人腳頗為平均，無分球員，陣容不錯，上氣旺盛，實力不弱，有不如化粧之處，但化粧能夠發揮，亦努力應戰不為功。

亞洲盃東區預賽
揭幕延遲一天
共賽六天八月五日結束

【本報訊】亞洲盃東區預賽原擬七月廿八日揭幕之東區預賽，將押後一天，即在廿九日才開始。同時原則上決定，總共六場比賽，擬定每日比賽一場，共賽六天，並擬於七月卅一日及八月三日休息，八月五日閉幕。因此，相信本屆亞洲盃東區預賽，由於韓國

區預賽，秩序早經編定，但因韓國不派隊參加，因此，過去所公佈之秩序，當須重編。雖然，我國足委會亦在東區預賽籌委會，原編排秩序時，曾擬定假設秩序，對於韓國不派隊參加時，編定一項秩序表如下：

七月廿八日：中華民國對菲律賓，印尼對日本。

八月一日：印尼對菲律賓，日本對中華民國。

八月三日：菲律賓對日本，中華民國對印尼。

依照上述賽程，到東區預賽，變成三日比賽，便告結束。不過，台北昨日消息，亞洲盃東區預賽籌委會舉行會議，原定

除不參加，其賽程可能編排如下：

七月廿九日：揭幕。中華民國對菲律賓。

七月卅日：日本對印尼。卅一日休息。

八月一日：印尼對菲律賓。

八月二日：日本對中華民國。三日休息。

八月四日：菲律賓對日本。

八月五日：中華民國對印尼。閉幕。

女子足總應邀赴星
初步選廿四人
先徵求家長意見再選出十八人
陳瑤琴擬促成組亞洲女子足協

【本報訊】應邀參加新加坡蘇丹盃女子足球賽的香港代表隊，昨日已選出本港女子足球員廿四人，現正徵求球員家長的意見，總隊由女子足總會長陳瑤琴担任，她透露今次率隊前往新加坡之便，將發起組織亞洲女子足球協會。出席選會議的，有宋保擱(主委)、何妯、陳立邦、陳瑤琴、祖莊華、梁佩文、陳明基、列席的則有趙不弱、倫鋇濤與何兆棋。

新加坡為了紀念蘇丹王二世，定於每年八月十八日舉行紀念日中舉行體育活動，而蘇丹盃的女子足球比賽，則是體育節中最重要的一項。

本屆女子足球邀請賽，計有新加坡、香港、印尼及大馬之霹靂、雪蘭峨、檳城及麻六甲等六單位參加，故成為國際性比賽，主辦國在推行女子足球運動方面，雖然較早，但最先有女子足總成立，及推行女子足球聯賽的，仍以香港為首，故此新加坡方面，極之渴望香港能派隊參加，以增加號召力。因此，先後來信香港女子足總，懇請派隊參戰。香港女子足總[illegible]，決定[illegible]名[illegible]，由於[illegible]選出廿四人，所以昨天召開會議，選出[illegible]四人，[illegible]女子足球員們[illegible]未[illegible]必須徵得家長的同意，因此決定選出廿四人(不分正選或後補)，再由家長們徵詢球員的家長意見，最遲在本月十四日前答覆，否則作放棄論。足總根據球員家長的意見，在廿四人中最後決選出十六或十八人為代表。至於職員方面，總領隊為陳瑤琴，領隊有祿茫華、周觀潔、洪少萍、陳坤忠、梁卓偉、秘書兼管理李贊方。

教練郭石，教練羅陳明基(因業務關係，尚未向足總表示接任)。

蘇丹盃八月十八日揭幕，所以香港代表隊計劃在八月十六日乘機出發，以便球員能適應當地氣候及提早試場。

賽會方面已經說到本港，一共比賽五場，全部打夜波，每場打五十分鐘，收入六隊均分。

據總領隊陳瑤琴表示，香港球員能應付打四十五分鐘半場，但打廿五分半場是適當的，足見我們在氣力方面是估優的。且香港的球場已非草地而是標準，故此定可為香港爭光。

她續透露計劃組成立亞洲女子足球協會，並自信一定可以成功。她表示在第一屆女子金蘇丹盃比賽開幕時已說過，香港女子足運一定走在世界的前列，追求倡議成立亞洲女子足協，正是實現其理想第一步，再有機會的話，邁向各國倡議組織國際女足球協會。

初選名單

入圍名單如下：

守門員：施小如(木蘭)、李鳳英(元朗)、林曼玲(喜斯)。

後衛：溫桂聰(劍僑)、陳東蓮(劍僑)、韓小雲(喜斯)、張倩蘭(時僑)、黃志瓊(元朗)。

中衛：溫寶珍(劍僑)、彭玉蓮(劍僑)、陳佩玲(木蘭)、吳少珍(劍僑)。

前鋒：李秀霞(元朗)、彭玉梅(劍僑)、馮惠儀(時僑)、陳紫筠(劍僑)、黃法翹(時僑)、丘潤珍(元朗)、畢瑞明(時僑)、黎秀娟(劍僑)、張燕萍(元朗)、林潔英(時僑)、丘彩英(元朗)。

(又訊)女子足總定於八月一日，召開週年會員大會，同人大會後一週，舉行新舊會員聯歡會。

獲得本屆溫布爾頓大賽單打冠軍的澳洲人紐甘壁，手捧金杯的歡欣鏡頭。(美聯社無綫電傳真)

體育

華人足球聯賽初賽兩組成績

(華字組)

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
化粧	四	二	二	〇	十七	六	六
中健	四	二	一	一	七	五	五
當信	四	一	二	一	五	五	四
南華	四	二	〇	二	七	十五	四
牛頭角	四	〇	一	三	八	十三	一

(人字組)

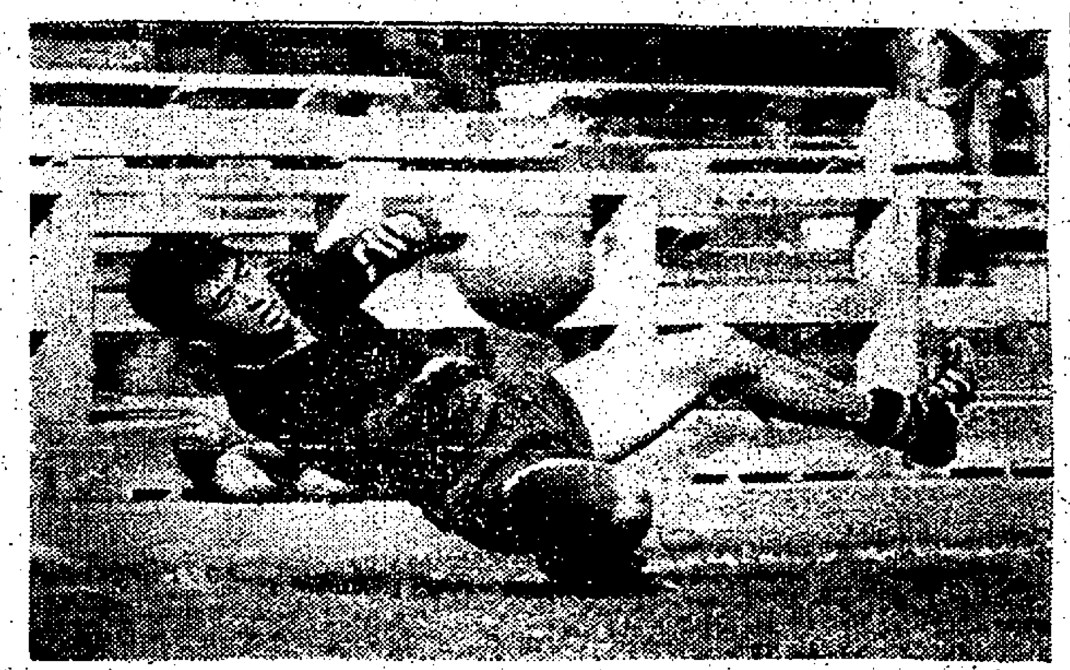
隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
東昇	四	三	一	〇	十	五	七
五一七	四	三	〇	一	十一	七	六
元朗	四	二	〇	二	七	九	四
長[illegible]	四	一	一	二	七	七	三
木蘭	四	〇	〇	四	七	十四	〇

乒總單打賽今日決冠軍

【本報訊】乒乓總會主辦的八項公開錦標比賽，上週經已展開首項男子單打賽，參加者一百廿四人，分成四組淘汰賽，經過數十場大戰後，決賽權將由各組第一組為羅漢波、梁裕根，第二組為盧文宗、陳華，第三組為趙漢謙、林振強，第四組為馬如龍、劉長春。

乒總原定六日在伊館舉行爭霸戰，惟近因交通未便，故改在今日下午一時開始，在修頓場比賽。不收門券，歡迎參觀。

除上述四組八人爭決賽權外，第一組之獲勝者將對第二組獲勝者，賽出成績後，勝者奪得冠軍決賽權，而第三組之優勝者亦將與第四組優勝者比賽，勝者與第一、二組之優勝者決冠軍。



國腳集訓中，守門郭德先練習撲接來球的鏡頭。

南華泳訓班 暑期招生

南華體育會游泳部為適應學生學習起見，將於暑期假內，係辦游泳訓練班，由泳壇名將黃勤輝、梁沼冰、黃綺、彭照興、吳祺光、岑燕瓊、黃勛光、尹家珍分別担任初、中、高級各班教練，由即日起開始報名，本月二十日開課，并定每星期三、五下午七時半至八時半訓練，有興趣學習此道之士女們，可逕到該會游泳場報名。

馬經

出爭一哩，入直路已放出，但門至終點時敗於速，以後操練手法加緊，狀態亦見回升，在季末時速一分五十二秒三負六馬位，走回第二。它是大步馬，氣勢盛旺，段速均勻，前兩段的速度不快，雖以爭奪短途，最宜一哩及長途，目前不過初熟，尚待發揮高潮，質素很高，將來可望升至第三班，為正宗長途馬，班次獲得厚利。正如旭日初升，下季初期，出爭一哩以上的路程，實力很大，在第五班是超級的長途馬。

蹄力應本季初期在第三班，所處的班次太高，加上整季無佳態，季初出爭第四十五場次五化郎，負於安娜，愉快走回季席，時速平常而且距離馬七馬位，以後再出幾次，均無表現，到季末初期降入第四班，出短途亦無表現，氣力轉弱，操練以後功夫進行，狀態直線下降，班次調整後降入第五班。

它是六三年度馬，過去在短途四十磅有佳績，第二段的衝力強，步幣而有三段速度，無佳質素，值第四班後仍能憑著延多時的[illegible]，如能回復[illegible]，但形勢已很吃虧了。

新馬簡評
帝王谷質高體力弱
老溫

帝王谷在A班，質素很高，但形勢并不見有利，最大原因是平時不宜早操，甚至度步也少見，本季依出賽一七二場次，由於台型雄偉，肌肉起棚，馬身結實，前胸豐腴，是一匹令人有高班馬的感覺，它之不作早操，體力奇弱，不耐操勞，還價出折，名氣很大，圈內人頗為重視。出賽時起步亦夠快，前段力跟，再勝，下山後走位仍第二，入直路後勁力轉弱，被龍意湧上，復為第三，從此賽觀察，腳法很佳，步幅洒開，走勢輕爽，至於氣力不強，是少一操有關，下季如能從頭操起，可以應付五化郎至一哩，屬於大步馬，將來體力增強，有力進展長途，但未編定班次之前，因動態閒暇，而對手亦太強，但第同不馬佔頭優勢。

小檳雄偉班次大利
陶樂駿

小檳是六六年度馬，台型雄偉，氣力充沛，早熟，但在新馬階段不求急功，突襲一哩的時候，遇超級的紫地卡蹄，敗下陣來。本季在A班無表現，初編第六班，形勢優越，出爭第七場次一哩，起步稍遲，沿途在紫榮、福至心靈之後走回季席，升上第五班，仍有相當實力，在一六三場次後上的小飛俠，時速好地一分四十三秒，堪稱出爭九化郎，被快榮名離沿途快放，難以追近。

彭格德失手

西德網球名手彭格德，於七月七日在溫布爾頓男子單打決賽中，未能演出以前的水準，以直落三盤，慘敗於澳洲的紐甘壁。圖示彭格德在比賽中正面迎球的姿勢。(合衆國際社無線電傳真)

九龍仁伯 香港兩校 聯合足球比賽結束

香江中小學、九龍仁伯英文書院，舉行兩校聯合足球比賽，經於四月初旬開始舉行，參加者計有男子高級組十二隊，男子初級組十二隊，賽會採用淘汰制，經過三個月的角逐，高級組九龍仁伯F3、香江中四B，初級組香江中一A等四隊得決賽權。昨日在九龍界限街足球場舉行冠軍爭奪戰，結果首場初級組：香江中二B以二比一勝中一A，次場高級組，結果仁伯F3以二比一[illegible]獲得冠軍，榮獲本屆盟主。

華人聯賽陣容

(五一七)
何順光 余穗吉 黃國強 陳維民 陳永發 阮渭邦 黃兆明 姚 富 林衛邦 杜志強 黃文耿

(東昇)
華錦雄 李國強 趙東海 謝炳權 陳照金 黎賓忠 袁權錦 余貴盛 張鐵光 何新華 許劍球

(中健)
[illegible]添權 李振莊 盧永強 李貴剛 陳科榮 陳香 余梓梅 黃炳祥 馮文錦 葉振發 [illegible]維

(化粧)
曾榮鎏 鄺德光 王敬添 梁[illegible]森 黃文坤 謝國強 馮紀榮 方永祥 陳炎新 吳偉華 何展鵬

溫布爾頓大賽
金夫人獲得女單打冠軍

【溫布爾頓八日美聯社電】在此間衛冕的美國女子網球好手金夫人，今天於溫布爾頓網球大賽的女子單打決賽中，以六比三、六比四的戰績，擊敗英國女子網球好手鍾絲夫人，復奪得女子單打冠軍的榮銜。

金夫人廿三歲，將在今天下午較遲時間到溫布爾頓的中央網球場，參加女子雙打和男女混合雙打的決賽。

昨日的男單打決賽，澳洲的紐甘壁，以六比三，六比一，六比一，直下三局，擊敗西德的彭格德，而獲得冠軍。

足球總會 十四會議

足球總會執行委員會定於十四日下午六時，在會議室召開本季最後一次執行委員會議，到時將會討論關于分發場地基金，和通過全年工作報告，議程如次：(一)追認上期議決案，(二)通過五月份的賬目報告，(三)通過各小組會議決案，(四)來往書信，(五)討論是否派隊參加默迪卡足球比賽，如需選出領隊一人，教練一人，一名國際球証，(六)討論通過法屬的全部財政報告，(七)分發場地基金給予各甲組會，(八)討論百份點五的場地門劵收入撥給足總案，(九)討論升降隊伍，(十)討論週年報告草案，(十一)討論新會員申請入會，(十二)討論青年足球聯賽，(十三)其他事宜。

鶴腳洲青體會 辦小童足球賽

鶴腳洲青年體育會，本年體旅第三屆港灘區小童足球賽，定明日下午三時，在該洲球場舉行揭幕禮，特請出所有參加隊伍，在揭作主禮人，[illegible]香港仔[illegible]。

工業學校[illegible]籌款[illegible]，六時球賽開始，由小鴻與小白[illegible]，由香港仔工業學校校長[illegible]主持開球禮，並由[illegible]小姐獻花。

江良規 病逝台北

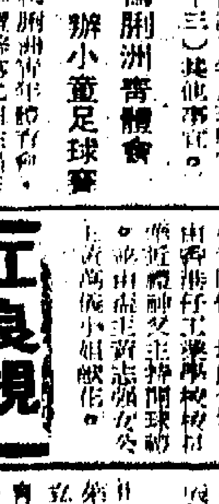
【台北八日中央社電】國際聞名的體育家江良規博士，因心臟病，於八日上午十一時五十分，病逝於台北宏恩醫院，治喪委員會決定十八日在台北市殯儀館舉行公祭。

江良規博士，浙江人，五十四歲，德國萊比錫大學博士，曾任國立中央大學體育系主任，台灣師範大學體育系主任，中華全國體育協進會總幹事，體育學會，[illegible]，游泳[illegible]。

男子漢的嗜好
從 老虎 啤酒開始

奇異雪柜最傑出的優点…
…是全世界最可靠的雪柜而售價并不高於普通牌子

其他優点甚多如抽屜型冷藏格,腳踏式門掣,最新設計之肉類雞蛋芝士冷藏格,無霜冰格等等,難以盡錄,最好還是請貴客親臨參觀陳列室備有各種款小型雪柜,容量由 4.6 至 8.7 立方呎均備,任由選擇,奇異雪柜特別耐用,簡直毋須修理,但如須稍加檢查,本公司特備無線電通訊工程專車,載同專門技師隨時迅速應召,忠誠服務,欲知奇異雪柜一切優点,敬請光臨參觀。



GENERAL ELECTRIC
U.S.A.

華隆興業行有限公司 香港都爹利街8-10號・電話:H23-8081 九龍加連威老道[illegible]・電話:K84-8635

安達旅運有限公司
香港中環干諾道中廿一號
華商會所大廈七樓

LOTUS TOURS LTD
每月舉辦
台灣遊覽團
辦法多種・適應不同要求
日本遊覽團
價格廉宜・豪華享受
免費代辦出入境手續
保證準時成行
詳情請詢電話：247001

工商界

左派不斷攪風攪雨 物業市暫難復興 按揭利率畧提高
沙頭角宵禁影响商場夜市頗大

【本報訊】左派分子，不斷攪風攪雨，昨午沙頭角邊境又起衝突，彌敦道旺角一帶亦生事端，以致九龍方面行人稀疏，各行商業門市大受影响，夜後一片冷落，其中尤以酒樓、餐室、戲院及夜總會夜市所受影响最大。

香港方面情况較爲安靜，昨日因屬週末，行人較多，各業門市尚平穩，食館亦較旺，但夜市仍受沙頭角宵禁影响而稍淡。

在港九局勢未完全回復安定以前，本港的旅遊事業，雖不致受若何影响，但地產物業市道依然呆滯，新落樓宇，市價均跌，尤以半山區之高尚住宅樓跌幅最大，在本港未發生騷動事件以前，房屋售價九萬元者，現已跌至七萬元以下，其中有些急於轉讓者，竟降至五萬元左右。銀行對於地產物業按揭，亦較前審慎，除了已租出之樓宇，還可照時值六成按入外，未有租出之樓宇，有等華資銀行不願接納，即有接受按揭，其所按成數亦較低。

至於物業按揭利率，在未發生騷動事件以前，有低至月息一分零五者，現在亦普遍提高，大部份華資銀行要月息分二，少數要月息分一或一分一厘半，近來銀行同業拆息，亦畧爲提高，由六厘二五升至六厘三七五，此與商場需求轉多有關。

星馬發展工業 出品範圍日廣
予本港廠商頗大憂慮

【本報訊】星馬分家後，對港貿易，原無影响，但新加坡政府積極扶助其國內工業發展，對於當地已有出產之入口貨品，加重關稅，則影响港貨在當地銷路頗大。馬來西亞方面也有同樣情形，所以本港工業界對於星馬工業發展情况，特別關注，且表憂慮。

據新加坡方面報導：目前新加坡總共有一百十八間新興工業工廠投入生產，其生產額在去年間逾四億九千萬元，今年預料將有顯著增加。

以上由經濟發展局一位發言人在檢討新興工業對國家經濟的貢獻及加速工業化計劃時所提出的消息。

該發言人說：這些工業投資的投資包括固定資產、機器及廠房等，總額爲三億三千萬元，全部工廠僱用了超過一萬一千名工人。

新設立的工廠數目於一九六五年只有九十間，一九六六年的產量比一九六五年有顯著的增加，新興工業工廠，其生產額爲三億一千八百萬元。

這些新興工業工廠中有七十間設在指定的工業區，其餘則分佈在非工業區，如東陵區、裕廊工業區地帶，如東陵、明地米亞、加冷及依利沙白公主園地帶等處。

一九六六年新加坡工業產品包括新興工業及非新興工業產品在內，估新加坡本地內銷總額三十一億八千七百萬元的十四巴仙，比較一九六五年增加了三‧四巴仙，一九六五年內銷總值爲三十億一千三百萬元，本地產業估其中十六巴仙。

在另一方面，一九六六年新加坡製造產品出口額（不包括樹膠及汽油在內）升至四億元，估新加坡總出口額的十九巴仙，此示，新加坡製造產品出口自一九六二年以來，在不斷地加增者。一九六二年其出口額佔總出口額的七‧四巴仙，一九六三年估總額的八巴仙，一九六四年十一‧七巴仙，一九六五年十一巴仙。

除了四十間工廠外，目前尚有七十間工廠在籌建中，已在生產的新加坡製造產品的爲三億四千六百萬元。其中一些工廠已建起廠房，正待裝置機器及設備。

新興工業工廠製造品種類繁多，計有：煉乳、調味食品、麵粉、飼料、礦泉水、鋼鐵、樹膠製品、洋衣、肥皂、化粧品、塑膠、輪胎、針織及化學品等。

週末市短疏成 金鈔市况牛皮
K金尾盤成二七三‧五

【本報訊】倫敦轉報紐約及香港金，均分別報三五‧一九，二七九○，倫均報回漲。倫敦金價報三五‧一九（升），令四便士點二五（升），其歐洲（跌），其餘及蘇黎世金價，均分別報乙式。美電五‧八○—五‧七九五，通天單五‧七八五—五‧七八三，加單五‧七五，大鈔五‧八○，普通五‧七八。日元一五三（升），桑紙一‧二七五，（新低價）。期鈔按五‧七七七五（跌），平息，揚求按一‧三○。

週末市短，K金高升，頭盤以低價二七三‧五開出（前收市二七三‧七五），隨掛二七三‧一二五，收市二七三‧五，如頂擺息五角四，上牌期貨需收一千司両，此係一家門沽商號收進，大隆番已收手，不再在牌上需收現了。金市偏好，係人心關係。

紐約股市一週
全週昇幅大而跌幅小 共成三千六百多萬元

【本報訊】據美國既得投資公司香港分行接獲長途電話報告一週紐約股市報告如下：七月三日至七月七日一週，紐約的股市，除七月四日爲美國獨立紀念日，休假無市之外，其餘四個交易天兩天上昇，另兩天下跌，由於上昇的幅度大，比較之下，本週股市有頗可觀的昇幅。現將杜瓊斯工業股均指數的變化列下，以供讀者參考：

週一　八五五點六九　下跌○點五七
週三　八六四點九四　上昇五點二五
週四　八六四點○二　下跌○點九二
週五　八六九點○五　上昇五點○三

本週市場人士注意力集中的焦點，是加稅與否的問題。雖然，目前談是否加稅，似屬言之過早，但美國數位居領導地位的經濟官員，均表示有加稅的需要。如果情形不變，加稅的成爲事實，是有可能的。投資人士及普羅大眾……

美國股票市走勢平均指數

【紐約七日美聯社電】杜瓊斯美國股市七日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	八六六‧七三	八七四‧四三	八六○‧三二	八六九‧○五	升五‧○三
二十種鐵路股	二五七‧七六	二六一‧一九	二五六‧八一	二六○‧七五	升三‧○一
十五種公用事業	一三三‧二九	一三三‧八一	一三二‧四九	一三三‧二五	升○‧五一
六十五種普通股	三一八‧一九	三二二‧三一	三一六‧八七	三二○‧四五	升二‧四五

美股暢成價好 化學汽車均昇

【紐約七日美聯社電】星期五紐約股市收盤時報升，交投極暢。開市之初，部份高價類股已隨昨日之升勢而續報漲，午市時雖曾一度出現拆家見利回吐跡象，但亦無損大局，尾市時大部份股，如：飛機股、化學股、油礦股皆報升。成交總數一千零二萬股，交投極暢。

天氣炎熱食油弱銷 新貨充塲市慢
美國豆油花貨昨有沽出

【本報訊】天氣炎熱，各種食油銷量減少，近期內又有非洲花生油、美國及日本煉豆油、荷蘭豬油等充塲，市情影响呆慢。

非洲花生油，價格尚穩，半度酸新貨每担沽一百八十元，一度酸新貨每担沽一百七十五元，七、八月付船花貨每担按一百六十五元至一百七十元。美國煉生油，來途價高，現貨亦告挺硬，每担一百五十元，泰國生油，續有運到，上擔貨碼頭交貨每担以一百六十九元成出三十桶。

煉豆油與煉菜籽油，均有成出，美國煉豆油，本月付船貨每担一百元，成出五十噸，日本煉豆油桶庄貨本月付船每担要一百一十二元。日本煉菜籽油吉原廠現貨每担成一百一十五元，日興廠現貨每担成一百一十二元。

荷蘭豬油，市情呆慢，暢行牌子現貨每担轉挽一百二十八元，花貨因運費高昂，未有放盆。

紗廠放帳雖小心 對廠供應仍正常
原棉價依生產有裨益

【本報訊】最近雖有幾家布廠因資金週轉困難，拖欠了紗廠紗商貨款逾百萬港元，但對棉紗市買賣並無影响，紗廠供銷依然正常。

據棉紡廠商指稱：紗廠對棉織廠的供銷，最近仍維持正常狀態，雖然近日有三幾家布廠因週轉不靈而拖欠了近百萬元的紗帳，但紗廠並不因此而對客戶供應收緊，因爲如果對長期客戶廠供應一旦收緊，勢將增加廠家週轉的困難。

現時紗廠對長期客戶廠放帳，仍維持四十五天期間，有些延長到六十天，不過對一些流動性客戶的放帳，則比前較爲小心。

原棉國際行市，最近續告低跌，特別係巴基斯坦棉花，LSS棉一度低至七五○勞皮以下，較爲小心。

昨日棉紗買賣仍一般，亦少變化，港紗售價一般仍正常，惟幼紗因實銷呆滯，價格一度調低，一部份紗價續見低落……

國際砂糖行情 昨已止跌回昇

【本報訊】國際糖價止跌回升，本港市場人心轉定，大手貨未有低拋，但因週末，買家較少落貨，未有成出。據糖行收到倫敦電訊報告，現貨每噸由十八鎊十先令降至十七鎊十五先令，八月份花貨每噸由十八鎊十一先令升上十九鎊三先令，十月份花貨每噸由十九鎊十先令升上二十鎊，十二月份花貨每噸由二十一鎊三先令升上二十一鎊十四先令。紐約電訊報告，現貨每百磅由二元六仙美金升上二元七仙美金，八月份花貨每百磅由二元一五仙美金升上二元二仙美金，十月份花貨每百磅由二元九仙美金升上二元一一仙美金，十二月份花貨每百磅由二元二一仙美金升上二元三仙美金。

本港市情，雖然買家較少落貨，但大手貨亦少拋售，太古XA粗砂價轉硬，每担廿八元五毫，SG小包庄幼砂每担廿二元，四担紙包庄幼砂每担廿三元，台灣特砂每担廿四元五毫。

本港金鈔外幣行情表

民國五六年七月八日

（九四五K金）	開市	273.375
	收市	273.50
	最高	273.50
	最低	273.125
（期鈔）	開市	5.7775
	收市	5.7775
	最高	5.7775
	最低	5.7775
（美鈔）	大鈔	5.795
	旅	5.78
（日本紙）	開市	153.00
	收市	153.00
	最高	153.00
	最低	153.00
（呂宋紙）	開市	1.30
	收市	1.30
	最高	1.30
	最低	1.30
（美電）	最高	5.80
	最低	5.795
（通天單）	最高	5.85
	最低	5.78375
（雜幣）	加拿大（大）	5.34125
	加拿大（細）	5.33125
	大坡紙	1.86
	細坡紙	1.854
	新勞啤（百卅）	56.00
	葡幣（每元）	.98
	人民幣（大）	1.60
	人民幣（細）	1.60
	正鎊	16.08
	澳洲元	6.40
	埃及鎊	6.00
	台幣（千）	143.00
	河洛啤（百）	43.00
	仰光啤（百）	30.00
	泰國紙（百）	27.30
	西貢紙（千）	36.00
	新法郎（百）	118.00
	瑞士紙（百）	132.00

西德滙價 昨獨掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日西德滙獨見調高，計西德馬克在倫敦收市後之新滙價比前掛高，稍爲調低。西德馬克由六八‧八七五改爲六八‧六七五，買入價亦由六九‧六八改爲六九‧六二，五馬克。五元馬克均較前少兌○‧○○六二。倫敦美元售價由二‧七八八七美元，改爲二‧七八九○美元，九二美元，即每美元較前少兌○‧○○○三。

米市安定 如常

【本報訊】本港米市，存底尚豐，加以天氣炎熱，食米實銷力弱，所以近日米市情况與常安定，一部份米價畧爲回升，是受港區經濟影响，與供求無關。昨日因屬週末，未有正式開盤，祇有小批照價提用，其市更爲冷落。

民樂
獨家選映
艷諜神龍
張仲文 南宮熏 王莎 蘇鳳 主演

奧斯卡最佳外國影片金像
A MAN AND A WOMAN
男歡女愛
康城影展最佳影片金禾獎

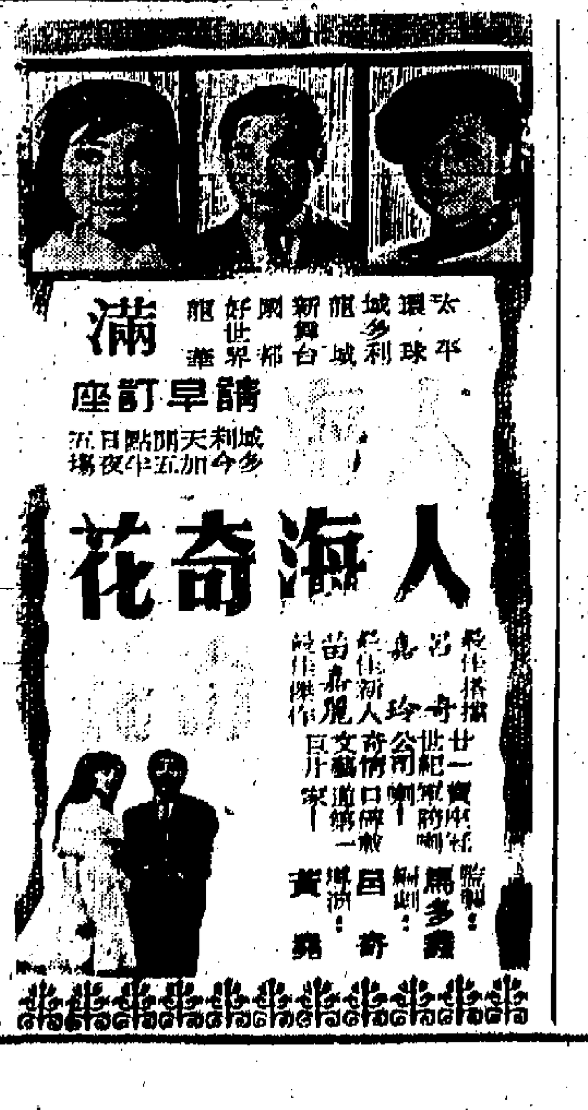
荔園
交通最便利 節目最豐富
全日供水
難分父子情
西域風雲
胡不歸 帝女花
江氏什技
彩雲鳳
七公子
科學美人
女子歌壇
張圓圓

啟德遊樂場
故宮紅葉恨 亂世啼娥
表演迷人艷舞
女採黑天鵝
諜海殺人王
保齡場 射擊場 射箭場 歌舞場 魔術什技 盲目奕棋 歌壇 益智機遊

九龍城 國際
今天續映
鐵觀音
何莉莉 范麗 主演
今日十點半早場四
哥倫比亞七彩卡通
今日十五點半早場公映
長髮姑娘

京華 黃金 樂都
最後三天
邵氏出品 歌舞巨片
星月爭輝
陳厚 丁紅 邢慧 金峰 李昆

皇后 麗聲 皇都
舉辦暑期特價早場
本月十三日起至八月尾止，本院爲適應各界人士及莘莘學子暑假期內欣賞名片需求，特舉行暑期名片特價早場，選映各大公司之最佳影片，每天十二點半開映。
票價如下：一元正‧一元七‧二元四



別出一格的特務片 火海忠魂

（朱申）

謝賢追求蕭芳芳 是從什麼時候開始的？

特務飛龍勇破魔女黨

武器更新 機關更多

巴黎戰火

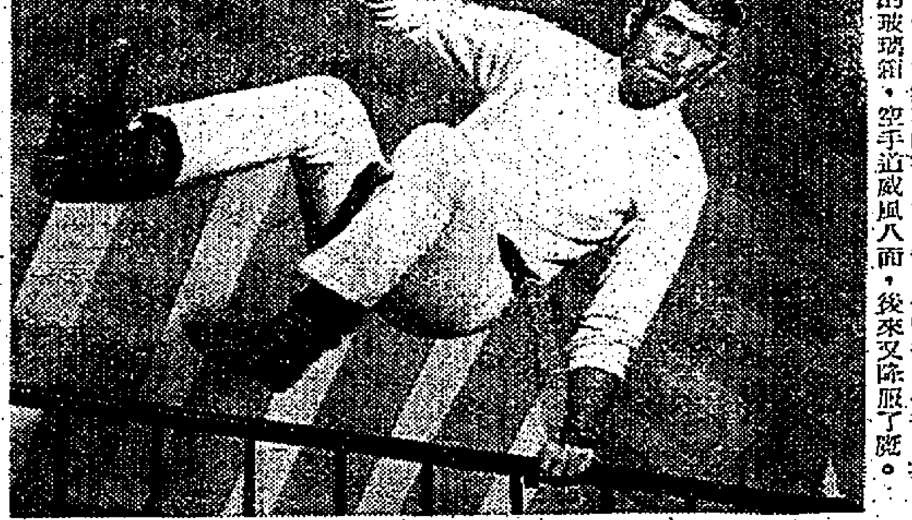
連圖故事

由於納粹恐怖鎮壓，巴黎之地下工作者，展開了轟轟烈烈的故事。

春情勃發

連圖故事

㈡有一晚，她的行動被丈夫發覺，她為了免丈夫疑心，故意扮作夢遊病者走回床上，使她丈夫替她担憂，帶她看醫生治療，晚上並把房門緊鎖，這一來，反使她無法外出，和情郎敘會。



不愛而愛上的情侶 「人海奇花」一段奇

銀色演義

電視藝員 侯機上銀幕 風姿綽約 且看黎婉玲

江紫薇

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

六時卅分，清晨音樂。七時，轉播新聞，音樂。卅分，天氣報告，時代曲。八時，轉播港台新聞，天氣預測，天氣報告。十分，粵曲「無價美人」。……「金蘭義」。九時，新聞報導，天氣報告，日報講座。十時，時代曲。十一時，轉播港台新聞，報導東南亞各地天氣。十二時，時代曲。卅分，越劇「大同營」。……十二時，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

六時卅分，時代曲。七時，轉播新聞，清晨音樂。……

麗的銀台

麗的金台

中文電視

尚有戲院刊九頁十一頁

新世界·百樂門·麗斯·東方

今天五場 百勝雄師 全新印本 全部七彩

今天五場 轟天獨行盜 七彩上片中文

今天五場仍映 蓋世英雄 主演 加里谷巴 莉莉芙倫

狂飆仙樂 飄飄處處聞

今天 蓬門淑女 最佳影片

紐約麗宮 今天獻映 艷女挑情 放大本天 賺錢！

ELKE SOMMER "THE ISLANDS"

娛樂 映期無多 空前刺激 萬分緊張 "GOLDFINGER" 鐵金剛大戰金手指 兩部巨片一場映完 007

利舞臺·樂宮 今天四場 游擊隊殲敵戰 THE SOLDIER 炮火連天 下期 春情勃發

東樂 今天選映 辛康納利 鐵金剛勇破神秘島 Dr. No 深入虎穴 勇救佳人 肉感姑娘 犧牲色相！ 緊張奇情 香艷刺激

麗華·麗都·倫敦·仙樂 昨狂滿今請早 柔道空手道大決戰 三船敏郎 岡田茉莉子 香川京子 平田昭秀

東城·快樂 今天四場 滿 第二次世界大戰 巴黎戰火 IS PARIS BURNING?

新華·豪華 滿！消暑散熱妙品！ 彼得斯拉 大盜八尾狐 AFTER THE FOX 加利格蘭

麗聲·皇后·皇都 每天五場 特務飛龍勇破魔女黨 IN LIKE FLINT 占士高賓

總統·大華·皇宮 狂滿請早每日五場 驚天動地真正戰爭特務片王 火海忠魂 TOBRUK 洛赫遜 佐治畢柏

樂聲·新聲·國華 今天獻映 茱莉姬絲蒂 Darling 秋月春花了未情

港九首輪影院聯合廣告

山川人物　華秋帆與僧所問

清、乾隆間，大臣之以詩稱於時者，尚書畢秋帆，人多知識，「隨園詩話」屢及之矣。畢未第時，頗好男風，與伶人李桂官交好，李服事殷殷，病則刲股和藥，出則授轡隨車，畢中庚辰進士，李為勝緣冊，畢為蘇，勸習殿試卷子，果大魁天下，袁枚有句云：「若教內助論勛伐，合使夫人讓誥封。」當時名士風流放誕如此。畢之寵姬夫人能詩，有「幫門柳枝詞」云：「留得六宮眉樣好，高樓付與曉妝人。」是閨語。畢和云：「莫向離亭爭折取，濃陰留護往來人。」是大臣語。凡作詩者，各有身分，各有心胸，畢與夫人，其身分語氣，不辨而明，因佳構也。時與名友侍讀亦有詩和之曰：「五里東風三里雨，一辨非者為離人。」一望而知其為詞客語也。畢撫陝時，有上元詞十首，為金華殿上語，一時衆中學士文人，俱不能和，乃畢得意之作也。因錄其三章云：「碧樹紅闌萬點明，鼓門蓮漏轉三更，家春使抱新年意，不聽歡聲聽雨聲。」……

畢撫陝時，相傳道經一剎，曾向老僧問：「一部法華經，有多少阿彌陀佛？」僧反問：「一部四子書，有多少子曰？」畢悍然不能答，深賞之，遂捐獻園田，為香火資，並修葺其寺。

風裡的花蕾　雨萍

「也不要太着急，我不想他們對我的印象更壞。」

叔華苦笑一下：「我想過了，不管妳怎麼忍耐，都是吃力不討好的，留在這裏也是活受罪。」

「過些時候再說吧！」她低聲說。

二十四

赴宴的日子很快就到了。小蘭覺得很緊張，今晚會有很多賓客，她還是第一次正式和方家的親友見面，而且，還有阮濤，和她相比，自己會顯得太失色嗎？

她穿起了綠色的滾絲旗袍，這原是專為這次宴會縫的，襟頭上有一對很大的鈕子扣，可是，站在鏡前，她忽然躊躇起來了，也許她穿別的衣服會更好看。

她打開了衣櫥，挑了半天，還是不能決定，她有許多漂亮的晚禮服，但絕對不適宜在這種場合穿，她現在的身份不同了，她要特別謹慎。

她換了幾件衣服，都覺得不滿意，最後，她還是換回最先那件綠色旗袍。

她塗了薄薄的一層脂粉，配合着淡淡的眼影，使那憔悴的臉龐顯得嬌媚了，然後她又選擇了紅色的唇膏，再淡淡的抹上一點胭脂。

一串小巧玲瓏的珍珠耳墜，為她增添了迷人的青春魅力，她對着鏡子顧盼，禁不住有點自傲的感覺。

這時候，叔華恰好推門進來，小蘭回過頭去，嫵媚地笑笑。

叔華痴痴地看着她，帶着欣賞和驚訝的表情。

她靦怯地垂下眼：「幹麼這樣瞪着我？不認識我嗎？」

「小蘭，妳今晚真美，許久沒見妳這樣悉心打扮過了，彷彿一下子換了個人似的。」他抱住她，緊吻她的臉。

她微嗔地推開他：「別呀，要弄壞了我的化粧的。」

偵探奇情小說　杜蕙的日記

美·史丹利加納原著　南汀譯作

「在日記上所寫的，都是杜蕙小姐的筆跡嗎？」浦衛倫檢察官問。

「我還未逐頁看過呀！」簡達誠醫生說。

「那麼，請你逐頁看下去吧！」浦衛倫說：「但不必明白寫的是甚麼，祇要看看是否她的筆跡就夠了。」

簡醫生很迅速的逐頁翻下去。最後，他說：「全是她的筆跡，即使不然，也實在太相似了。」

這時，杜蕙小姐接近她的律師文理培，低聲對他說：「日記裡有些記載，是對簡醫生不利的，請你設法制止他們公開我的日記內容呀。」

這時，浦衛倫說：「我請簡醫生特別注意日記裡的第七、八和第九頁的文字，請你小心看看每一個字，確定是否真的都是杜蕙小姐的手跡。」

「制止他！」杜蕙急切地催促文理培。

文律師立即站起來說：「我反對這樣的瑣碎的詢問，法官大人。」他說：「關於日記的筆跡問題，簡醫生已說出全部是杜蕙小姐的筆跡了。」

簡醫生似乎聽不到他們的爭辯，他連頭都不抬翻看那日記。

文理培走到證人台上，他說：「這日記，人人都可以看，我是辯方律師，當然也有權看看那日記。」

文理培對簡醫生說：「認筆跡工作，你已做過了。日記還是給我看吧！」

「請等一會。」簡醫生興趣地在看那日記。「請你不要打擾我。」

文理培於是望着高維揚法官說：「法官大人，我需要看看這證物呢！」

浦檢察官並不同意，他說：「我以為現在應該讓簡醫生詳細閱讀那三頁文字，使他明白每一句的內容。」

「簡醫生作證的目的，在確定那日記的筆跡。」文律師說：「現在，簡醫生已證明那日記全是杜蕙的手筆了。我以為簡醫生的任務已完畢了。」

高維揚法官說：「簡醫生，你把日記交給文律師好了。」

簡醫生似乎對於日記內容，發生了濃厚的興趣。

「簡醫生，」高法官大聲說：「你可聽到我的話嗎？」

簡達誠無可奈何地把日記交到文律師手上。他把日記翻回他的座位。他把日記翻返那幾頁，問道：「這可是你所寫的嗎？」

「是的，」杜蕙看了看然後說：「唉，我被迫寫的！」

「那麼，可有甚麼不對呢？」文律師問。

「請你看看簡醫生所注意的那幾頁吧！」杜蕙說。

（八四）

剃刀邊緣

英·毛姆原著　辜克譯

，伊西貝兒不得她們在法國學校再讀幾個月。

我往日碰到拉里，都是極偶然的。我們也很少見過拉里，才知他的原因是他們夫婦倆結識了一批朋友，別有應酬，你從前般四人聚在一起，在無拘無束的，再得了。

一晚上，我往法國西斯劇院看戲，上演「比蓮尼絲」拉辛是法國最偉大的五幕劇，音樂好，歌詞好，劇情也動人。第三幕落幕暫息，我往休息室去，忽覺有人按我的肩膊。我微微生氣，因為一心想回頭看時，卻是拉里。

我時常想見他，此次隔別有一年了，便約他散場後喝杯啤酒。他說他還沒吃晚餐，改為上小館子。

……強調才有勁。我喜歡歌詞的音韻要表現修詞優美，所以聽劇……那齣戲的修詞非常優美，……

我們點了兩客烤肉……

……魚失水，要找到了工作才安心。他一定會發大財。」「要是他真的發大財，所賜，你不但治愈他的精神，又回復了他的身體，是你自己治好自己。」

「你是怎樣學來的？」

「那算不得什麼，我祇教他瑜伽術。……他說起，偶然……我旅居印度期間，偶患失眠症，跟一個老瑜伽僧學，他說即刻便可治好。……我醫治的方法，也就是那天你所見我醫賓雷的方法。」

市聲

你說我找你麻煩，自然是你心虛，才說出了這話。」

「我看見你當時目露兇光，發氣騰騰，所以有這種感覺吧了……」

巴碧接着親熱的挽着他的臂膀說：「黑雲，你今晚這樣生氣，為了什麼？」

「別要說它！」

「你把我當作外人……不管對我說嗎？」巴碧：「哪有不見得我的說話，你也知道。」

「你跟阿莎吵嘴嗎？」

「沒有。」

「就是為了她和黃森水的事生氣嗎？」巴碧見黑雲沒有怒，不禁笑了起來，摟着他說：「哈哈，黑雲，你何必這樣認真，做人是要裝聾作啞的，要閉眼，有時要睜開眼的。事，當作不知道。」

「？」萬黑雲可以當作不知道？

「比方，你對我說，我說：友，又對我說，我可以忍受？」

「忍受又怎樣？」

萬黑雲聽了巴碧一番話，推開了她，站起身來。

說：「哈哈，巴碧，你是生……的氣，還是生我的氣……涉的走前……擁着他的腰，……人說都不應……我和……

……

荒謬的愛情　上海文武

卅六：男女相處的妙法

「你不想見我嗎？」

「我不知道和你同來的那位小姐是什麼人，加以你像吃了點酒，……」

「你不認識那女子嗎？」萬里雲說：「她是安娜，是你們舞廳的舞女。」

萬一你們在舞廳鬧出了事，豈不糟糕？」

「她一定是新來的……她昨晚才下海。」

「怪不得我不認識她。」巴碧說：「我還以為你帶了女朋友上舞廳找我晦氣呢……」

「我怎會找你晦氣？」萬里雲詫然的瞪了她一眼，說：「你敢了對我不起的事情嗎？」

「嗯，你這個人沒良心！」巴碧嗔說：「我對你這樣好，你還這樣猜疑……」

「不是猜疑，祇是……」

半靜寂地帶　丹尼

宿在巴黎再逗一個冬季，伊西貝兒便得消遣。

兩個小女孩在這裡住了三年，快高快大，瘦長活潑，眉帶母親的美麗，見客禮貌周周，一口流利的法國語說得跟英語一樣好，伊西貝兒不得她們在法國學校……

左校學生，提前放假，集隊在市面作擾亂性遊行。

毛毛攜手，用妖言用鋼彈，累死不少意志薄弱的工人後，現在，又誘騙和驅使無知學童去犯罪了。

女影星何莉莉在大會中主持獎券攪珠時，仍以頭髮遮掩一隻眼睛的扮相出現。

所以，她得到的，祇是幸運的中彩的一邊而已。

本港假髮銷，比去年增加二成，女子髮型由短變長，及阿哥女須以長髮作「殺子殼」式轉動，有以致之。

哥倫比亞一個十八歲青年和一位八十六歲的女人結婚後，立即要她給他約合港幣五十七萬的現金和她答應給他的兩座房屋，否則便要離婚。

這青年不過是與金錢與房屋結婚而已。

瘟君夢　宋喬著

第十回　浩劫難消蚊雷成勢　單絲易斷爲草結松

毛澤東嘆氣道：「這種氣魄還大過宋公明，在共產黨裏面就找不到了。」

廖仲愷淡然笑笑，問道：「你來找我有什麼事嗎？」

毛澤東愁眉苦臉說道：「有一件事我本不該同廖先生講，講了，對不起我們的黨，不講，我又實在對不起廖先生，汪先生。」

廖仲愷吃了一驚，問道：「什麼事這麼嚴重，你既然來了，還是講出來好。」

毛澤東說道：「廖先生以為共產黨要同國民黨合作是真心還是假意？」

廖仲愷當時無法答覆，祇是怔怔地看着他。

毛澤東笑道：「當然廖先生會說共產黨有誠意，我也說共產黨有誠意，可是像我這種有誠意的人都實在太少，所以國共合作前途並不樂觀。」

廖仲愷喝了一杯水，定定神說道：「你仔細說我聽聽，到底哪些人沒有誠意。」

毛澤東說道：「陳仲甫就沒有誠意，他完全是想利用國民黨增加共產黨的聲勢，一旦羽毛豐滿，他就不要國民黨了。」

廖仲愷聽得毛骨悚然，問道：「你這話有沒有事實呢？」

毛澤東說道：「當然有事實，自從國民黨籌備召開全代會以來，陳仲甫就常常召集共產黨同志開會，商量怎樣應付國民黨，共中派分成兩派，陳仲甫、張國燾、張太雷都打算利用國民黨，根本就無意同國民黨合作，另一派是我同林祖涵、譚平山，都主張效忠國民黨，奉行國民黨的政策，於是兩派發生爭執，陳仲甫就聲言，假使我跟着他走來，他可以設法使我當選中央委員，否則他就永不使我有出頭的機會。」

廖仲愷說道：「這真是胡說，中央委員是由總理提名，大會選舉，他陳仲甫有什麼辦法能使你當選中委。」

毛澤東笑道：「廖先生不要這樣說，他以共黨領袖身份，向孫先生推荐幾名中央委員，孫先生怎能不接受。」

廖仲愷想想也確是如此，不由得點下頭。

毛澤東又說道：「假使這次大選，凡是擁護他的人全部當選，則今後共產黨人勢必要被陳仲甫一派控制住，我們反對他的人永不能出頭，與國民黨合作的時間將不會太久的。」

廖仲愷沉吟了一下，問道：「依你說應該怎麼辦呢？」

毛澤東笑道：「辦法是有，不過我真不好意思說出來。」

廖仲愷說道：「你祇管講，這是公事，又不是你自己的私事，有什麼礙口之處。」

毛澤東笑道：「要打擊陳仲甫的陰謀，最好辦法就是把反對他的人都拉出來當中央委員，使他不能控制共產黨，自然就可以剷除一般人的野心了。」

廖仲愷沉吟一下，說道：「這到是個釜底抽薪辦法，容我報告先生。」

（六六）

歷史小說　朱元璋　南宮搏著

一四九：登陵

「噢，這居然是真的——」

「是真的，輝祖，你如何？」朱棣又問。

「陛下，我在獄中，我不會知道……」

「輝祖，你應該明白，我不殺你的，我已殺了不少人！你在獄中，大約也會有所聞吧！倘若我要殺你，也不會留你到今天了，我們的關係到底不同，我若在若干年前敗了，落在你手中，你們能作主，你也不會殺我的！」

「陛下——」

「輝祖，我不能再把你關下去，我必需釋放你了，你將何？」

「陛下，我對建文帝已竭盡所能了，我兵敗被俘！我自以為我已盡心，今後的事，非我所欲聞！」

「那是說，你不去追隨建文帝了？」

「陛下……論親，臣與陛下親，當時臣力戰以拒，爲建文帝盡臣節，如今，臣在獄中，天下事已定，臣不復再問外間事矣！」

「允炆活着，總是朱家的，我釋放你，你仍是大明的魏國公！」

「臣與建文帝布衣……不宜再有爵祿，國家制度，臣的爵位是世襲的，不能革！」朱棣苦笑道：「我給你世籍，但革除祿米——我想，你不會窮的。」

「是，陛下——」

「鄭和，傳旨，送魏國公回私第！」

於是，徐輝祖跪下來，再拜，默默地辭出。

尾聲

永樂十九年，大明皇帝北遷，在南京，這是又一次的六代豪華春去也。

南京成爲留都。

大明開國元勳徐達，死後封中山王，他的後裔，世襲魏國公，但是，朱棣奪位之後，加封了已死難的徐增壽爲定國公，亦世襲，這樣，徐達的後裔一門兩公了。

一門兩公的徐家，祇有定國公系入北去，徐輝祖依然住在南京，他祇有一個空頭的魏國公銜，別無實際，因此他自由了，他很老，也衰弱，但是，在永樂帝北去之後，他比較自由了，他出城，到大明皇帝的孝陵，他第一次祭謁太祖皇帝的陵寢，他親自謁酒三跪九叩首，然後向大明皇太祖朱元璋的陵寢說：「太祖皇帝陛下，天下雖然變了，老臣慚愧，不能扶保建文皇帝，可是，皇帝仍然是朱家的人，陛下在天之靈，不必傷心。」

（全文完）

發酬通告

本報六月份下半月稿酬，經核算清楚，請各文友即日起在辦公時間到本報會計處收取爲荷。

編輯部

孤芳　平謙

「為了一兩百塊錢的出入，你出賣了全部的人生幸福！」

「人生的悲慘，無過於事而不能對事後的事。」

尉芳沉默起來，我用手撫摩她那雙美麗的足。

「尉芳，我請求你，不要傷害王海，因為她是無辜的！」我懇求道。

「我並非沒有憐憫之心，」她說：「不過假如你能知道當我見着你的時候，內心是多麼激動，你就會想到我的困難了，在這幾天中，我一直失眠，我在回想過去的日子……」

「我完全明白你的處境，可是你得承認現實，」我說。

她噴出一口濃濃的煙，將煙蒂撥滅，然後斜靠在沙發上，說道：「你願意聽一個比喻嗎？」

「你說吧！」

「過去我們相戀的時候，正好像坐在同一條小船上，幸與不幸，一半靠命運，另一半靠我們自己的意志。可是後來，由於你的失，船翻了，你自己在綠海一番掙扎以後，終於爬上了岸，而我呢，依然在大海裡漂流，現在你算了榮華，就隨便地勸我認命……說這是命定的！」

「尉芳，」我說：「用在人生上，這個比喻是不相宜的，我知道你現在所享受的榮華，實際上比我更多！你這裡所享有的一切，要比我家裡的豪華多了！」

她把腿子翹回去，掄着我的鼻子說道：「你知道我是用什麼換來的嗎？」

「當然，你付出了很大的代價……」我說。

「豈止是很大，我用青春、眼淚、肉體、痛苦、屈辱……才得到這些東西，而且是我所不稀罕的東西！如果我說得更明白一點，這些東西都不是我的！」她開始憤激。

「不是你的又是誰的呢？」

「所有權都是銀行的！」

「銀行？」

「是的，都是一些作了抵押的東西！」

我很詫異，問道：「這些東西本來不是屬於你的嗎？」

「有一個時期是屬於我的，至少形式上如此。」

這件事令我十分不解，我聽說她一直與一些有錢人周旋，從他們那裏得到金錢。既然這樣，怎麼又會負債的呢？「尉芳，你能告訴我這是怎麼一回事嗎？」

「你是因為好奇嗎？」我說。

「不，我想知道你來上海的全部經過。」

「我不想在你面前敘述我的醜史。」

歐威廉

前上海六合路太和大樓老牌治理白蝕鵝掌瘋灰指甲權威

專科老中醫師　廿九年經驗　有國府合格中醫執照

伏暑治瘋事半功倍此其時矣

你想治瘋時　不請假今年　機會最好

小暑初伏均逢週六不礙工作趁小暑數藥一次初伏再數一次嚴重者中伏再數一次可收速癒而永不復發之效

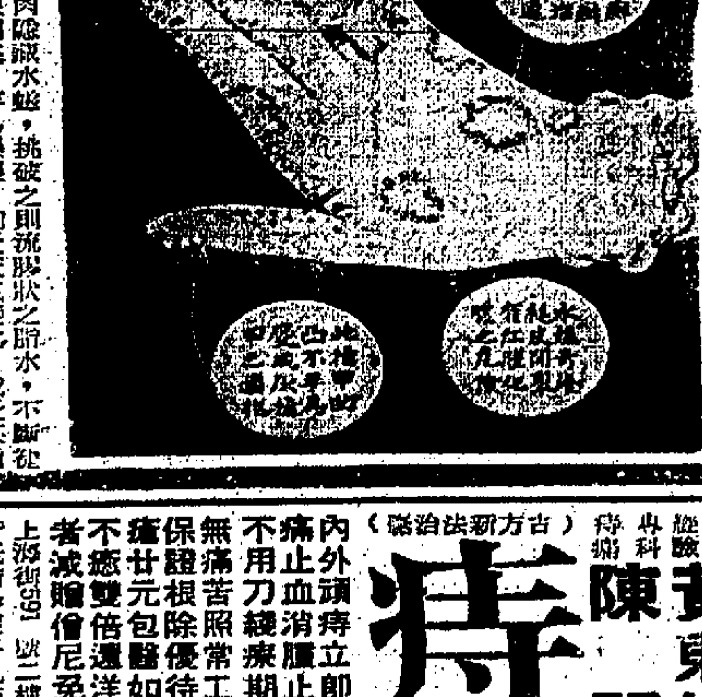
September 196_ 8 FRIDAY 星期五 白露 九月八日 初五
August 196_ 14 MONDAY 星期一 末伏 八月十四日 初九
July 196_ 25 TUESDAY 星期二 中伏 七月廿五日 十八
July 196_ 15 SATURDAY 星期六 初伏 七月十五日 初八
July 1967 8 SATURDAY 星期六 小暑 七月八日 初一

此乃最適宜三伏治瘋時期

△敬請注意▽

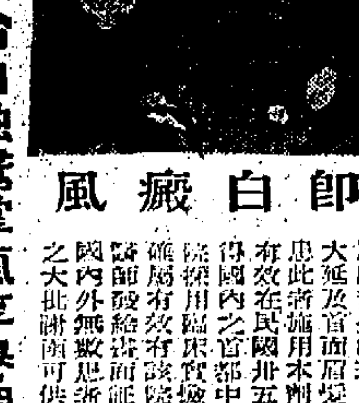
本人以根治白蝕及鵝掌瘋而享譽中外廿九年，目前暑季，乃治瘋之寶貴時期，故每年由小暑至末伏之短短卅餘天，一般患者，均能把握時機，戒欲先診為快，因此每有應接不暇勞客久候之憾，爲此今年特改變辦法，希患者於此三日內儘速先來登記，即席發給治療日期，亦可自行指定，本人年屆古稀，行將退休，應診之機會無多，趁此一息尚存，仍當盡力爲人類服務，解除患者疾苦，但祇能規定每日上下午各診十名，希爲原諒，保證全部編排在三伏期內，請速登記，以免向隅。（星期假日不停）

鵝掌瘋灰甲　根治鵝掌瘋遠東名揚



可怕之白蝕　白蝕特效藥萬國低頭

手掌及指甲作癢，皮肉隱藏水泡，挑破之則流出水狀之膿水，不斷起皮，日久則掌皮枯燥汁腺閉塞，容易爆裂，倘受天氣變化，或受某種食物刺激，則可能引起發炎紅腫化膿，多數指甲隨之變質，灰厚或離肉，患此者每有愈後復發之憾，本人用獨有秘方，採溫和療法，本除治，雖多年久患，百醫無效者，保證限期痊愈，永不復發。



即白癜風

歐威廉以根治白蝕鵝掌瘋享譽國際廿九年敢稱天下第一家而無愧

貧病減贈　務使滿懷希望而來之任何階層患者均有治療機會決不失望

香港東區波斯富街二十號三樓近紐約戲院謝斐道口。平十時至晚六時候診（星期日照常應診）。電話七七二〇一五

分類廣告　醫藥

蔡德芬　七代祖傳四十年經驗　專醫耳鼻喉　頸癧　痰核

黃綺華　新遷地址　九龍旺角亞皆老街廿七號三樓即新填地街口　照常診症

謝健初　腦　暈頭痛

黃東修　陳明　痔

痔　內外痔頭立即止痛止血消腫　不用刀綫根除　保證根除優待痔醫　廿元包醫如醫不愈雙倍賠償

朱仁生　外皮

小便

男性丸

莫敬仁　痔瘺　廿元包醫

朱永安　外皮　卅年經驗

徹底根治　尿

祖傳中醫　參國良　耳鼻喉尿病

耳鳴丸　耳聾

高元　專科尿病　輕重尿病一服斷根

喉　鼻　吳異雲

痔　女醫　廿元包醫　不癒退鉡

程昔德　鼻

利舞臺　今明十二點半選映　蓮娜端納　寇科西主演　月圓花殘斷腸時　MADAME X

永華　碧血藍勳

桂枝告狀　初為人母　戰血征袍　金手指

國寶　金鎗黑俠

華樂　刁蠻女俠（下集）　鬼新娘

盲俠連環劍

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收實 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中環辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一三三八

㈡灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：七二九三○七、七三○七○八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司

㈤九龍城周生生金行（太子道四三三號）

㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）

㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）

㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）

㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一○一號）

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）

⑭元朗廣莊市場湃宮街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣 603 603 1649 1669 1690 1702 1723 1737 1779 1796 1886 1890 1919 1928 1958

仔 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

租售

土瓜灣
高息鋪位售樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

單邊鋪售
九龍城山道106號 ……

修理車房
……

新樓出售
……

新九龍塘
……

高息鋪平賣
……

金慶大樓
……

水足平房
……

全座高息
……

商業鋪位
……

新樓租售
……

半價出售
……

出國急售
……

承業大廈
東城戲院對面 兩大單邊

（香港）一統樓業 近中環 搭車易 無雜居 管理善 租金平 有雜費

承業公司 七三一二七三 七三七八六○

寫字樓
……

近大學堂
……

海景洋樓
……

租一百九
……

新樓廉租
……

廉租
……

西環二樓
……

洋樓招租
……

石屎唐樓
……

尖沙咀樓（九龍）
……

旺鋪招租
……

寫字樓房
……

休蘭街樓
……

鋪位平租
……

寫字樓搭用
……

招西人女工
……

高尚洋樓出租
官塘通明街金橋華廈三大梗房一廳浴缸水電俱全租只二百餘 合請電893049或866526金橋建業有限公司

出讓

前截旺鋪
……

大角咀廠
……

吉鋪平租
……

旺舖招租
……

太子道
……

士多出讓
……

七多急讓
……

名種狗讓
……

電髮廳平頂
……

士多出讓
……

小狗廉售
……

公寓廉讓
……

膠鞋洋什
……

小本經營
……

學校出讓
……

免頂平讓
……

招生

官塘旺鋪
……

士多廉讓
……

學校廉讓
……

實用新技
……

中國藝術院 暑期美術
國畫 油畫 廣告畫 院長：李曼石

海天游泳班
……

小學 幼稚 寄宿
……

瑪利亞托兒所
……

免費寄宿
……

招宿生
……

勤數 精專
算術至微積分、新數學、珠算、理化 ……

冷氣 教舞
……

潮商英文中學附屬小學
……

中華中醫學院招生
……

葵涌青年
……

授函物實電線無 哥林比亞工程學校
……

美林裁剪
……

一守 精神修養學院
動靜氣功招生 指導你 ……

永生英文中學附屬小學
招男女宿生 ……

關其昌 暑期英文 文法修專班
……

大漢書院 暑期班
……

大漢中學
……

機械繪圖
……

香港學校 法文專科 商業管理
九龍尖沙咀加連威老道十二號一樓

日文・英國會話・法文・英文文法 商科・速記打字・簿記・商業信札

善基中學招宿生
附設小學章程電索即寄 校址：新界洪水橋丹桂村12號 本校電話：零一6334 香港詢問處電話455599

小提琴班
……

招聘

寄宿 稚幼小附學中堅利美
校址：深水埗福榮街92—98號 十四層樓設備新型男女宿舍校醫監護專師補習收費從廉

雄光電專
……

經驗導師
……

優良導師
……

專門報税 做數
……

粵厨求職
……

補習
……

高級數理
……

報税理賬
……

工專補習
……

大學預科
……

現職女師
……

英數專科
……

經驗補習
……

進步補習
……

新法F6
……

徵求

聘女教師
……

直善美婚姻服務公司
各世過徵婚聯婚 地界及求絡姻 首創婚姻服務發刊 有：女仕託委 教授教師醫生工程師政府官員各業職工各地華僑暨西籍人仕

良友婚姻介紹服務社
……

美國加拿大英國 聘請
聘：1.工電械 2.工千 3.酒 4.貨家 ……

找職業嗎
……

啓事

廣播演員
……

半天家務
……

高薪什工
……

徵聘幼師
……

香港中文大學聯合書院
……

聘請職員
……

誠聘職員
……

社團工友
……

敬聘幼師
……

幼稚教師
……

聘女教師
……

男女職員
……

徵求對象
……

鳴謝僑港南海同鄉會
……

離職啓事
……

粉嶺公所建築招標
……

新界粉嶺鄉事委員會啓
……

鳴謝新界南海同鄉會
……

領長壽金
……

蘇氏宗親會
……

蘇氏宗親會
……

廖耀明君
……

好消息
……

申請助學
……

三友聯公司
……

遺失

失証聲明
……

遺失聲明
……

遺失聲明
……

尋訪

尋人
……

尋子
……

恩　胞弟
……

商業

大酬賓 鈴木電單車 擴展址
50CC最新款$999 分期現付任使首期$250 總代理 電話691979 分銷處 電話876519 電話840277 電話781383

市民秘書
永久地址 九龍彌敦道544號五樓 ……

陳佐治謹啓
……

各國留學 緯安旅行社
……

專修鋼琴
……

影印 油印
……

影印
……

仙人掌
……

聯海徽
……

昌記裝修
……

遮廠佳音
……

打字機 計算機 收銀機
買賣修理 ……

玉石發客
……

瑞香園
代客貯貨 ……

風水
……

專改西裝
……

寶平大賣暑期打字機
優待學界—憑學生証到購—分期免保 自辦入口 照發行價 平通港九 新機$195 舊機$90 租機$15 分期$19 通用文儀器材行 油蔴地彌敦道312二樓（南京街上）

澳洲移民
……

油漆灰水
……

萬能角鋼
……

萬能角鋼 百葉窗簾
……

萬豐旅運企業公司
電話：457168 代辦專門 泰國星馬台灣 日本越南柬埔寨

萬能角鋼
……

發明待售
……

五彩神仙
……

精美膠
……

搬屋

卅元搬屋
……

安全搬屋公司
九675872·672704 港453146 日夜服務・大小歡迎・取價最平・安全可靠

立志搬屋公司
港九634177·621249

搬屋 特價卅元
為小家庭服務 ……

永安公司搬屋
專為貴客喬遷服務 港七二〇〇五 七三六九二一 九八四六〇二 八八〇三三〇

搬運
……

搬屋 特價卅元
……

雄記搬運搬屋
專為府上喬遷服務 價廉妥當 請電：七三〇九一五

生生搬屋 特價三十元
……

立勝搬屋公司
九848810-885280 港772755-773544 規模最大・服務大小歡迎・平通港九・準時完成

醫藥

謝金石 男性實
……

男人虛弱
專治 ……

許德 毒
專醫男女 ……

江少卿
……

尿病
……

口臭散
丁氏祖傳秘方正藥 專治口臭 百不失一 喉乾口苦 一服立見 奇效再服 呵氣如蘭 純和易服 不寒不燥 速愈斷根

敬送腫痛丹
……

痔瘡 苗樂天
……

疴血脫肛
……

梁棟初
廣州老牌中醫 ……

癬
……

余華生 尿病
一切尿病 反滴刺痛 流黃流白 自尿紅尿 十年廿年 廣醫無效 即日全愈 包醫斷根

根除鼻病
……

耳鼻喉 腦
……

彭祖利
……

起粒
……

風濕
……

骨
……

洪洲 冠
……

德光 風濕
……

耳鼻喉
……

黃傑 腰骨病丹
……

痛骨濕風
專家陳少奇 十五分鐘制止

外皮 謝照光
……

治尿 男女
……

陳鉅培
……

疑癬 白蝕
……

尚有分類廣告刊登第十一頁